

THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



АРЕСТОВАН ЗА ПОПЫТКУ ПОХИЩЕНИЯ МАЛОЛЕТНЕЙ

СТР. 13



ИОСИФ БАДАЛОВ: ЕСТЬ ОПЫТ УПОРЯДОЧЕНИЯ НАШИХ ТОРЖЕСТВ!

СТР. 19



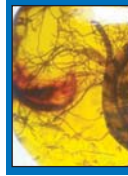
КАК ПРЕОДОЛЕТЬ ПИЩЕВУЮ ЗАВИСИМОСТЬ?

СТР. 20



«БЕЗ ПЕСНИ НЕ ПРЕДСТАВЛЯЮ СЕБЯ». БЕСЕДА С ЕФИМОМ МИГИРОВЫМ

СТР. 34



ЧТО МЫ ЗНАЕМ О ЯНТАРЕ?

СТР. 36

ПРАЗДНИЧНЫЙ УЗБЕКИСТАН

СОБЫТИЕ

С 25 августа по 2 сентября в Узбекистане находилась делегация Конгресса бухарских евреев США и Канады в качестве гостей международного фестиваля «Шарк тароналари», празднования Дня независимости Узбекистана и церемонии открытия памятника основателю узбекского государства, Первому президенту страны Исламу Каримову.

6

ИСПЫТАНИЕ УРАГАНом: ТРАМП В СИТУАЦИИ С "ХАРВИ"

СТИХИЯ

В чрезвычайной ситуации федерального масштаба президент Дональд Трамп, похоже, сумел справиться при минимальном уроне.

16

MICHAEL SIMANOWITZ, 46. FRIEND TO THE COMMUNITY

LEADERSHIP

He was low-key but effective, and his death on the Shabbat of September 2 exemplified how he lived. Assemblyman Michael Simanowitz's battle with cancer was not known to many people, he did not wish to trouble them and he worked until the very end...

30

“БОЛЬШОЕ СЕРДЦЕ ТАШКЕНТА” В НЬЮ-ЙОРКЕ

ПРЕМЬЕРА

Галина Мельникова – народная артистка Узбекистана, диктор национального телевидения представит фильм “Большое сердце Ташкента” о спасении еврейских беженцев в годы Второй мировой войны на премьерных показах:

- 10 сентября, в 10:30 часов утра, в Квинсе, в Центре бухарских евреев;
- 14 сентября, в 2 часа дня, в Бруклине, в гостиниой Davidzon Radio.

10

* реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама *

AVONORA PHARMACY:
КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ

718-969-3300 с.3

ПРОФЕССОР УРОЛОГИИ ДАВИД ШУСТЕРМАН:
ЛЕЧЕНИЕ РАКА ПРОСТАТЫ И АДЕНОМЫ ПРОСТАТЫ

718-360-9550 с.4

LAW OFFICES OF IRINA YADGAROVA, PLLC:
ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ, ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД И МНОГОЕ ДРУГОЕ

347-699-5529 с.9

UNIQUE DESIGN CENTER:
ОТ ДИЗАЙНА ДО ЗАВЕРШЕНИЯ!

718-577-0077 с.11

«ЗИЁРАТ»:
ВПЕРВЫЕ ПРЯМОЙ РЕЙС НЬЮ-ЙОРК–ТАШКЕНТ –НЬЮ-ЙОРК

718-216-2157 с.25

ЦЕНТР "ДОЛГОЛЕТИЕ"

ВАС ПРИГЛАШАЕТ ЦЕНТР ЛЮБВИ И ЗДОРОВЬЯ
ДЛЯ ЛЮДЕЙ ЗОЛОТОГО ВОЗРАСТА

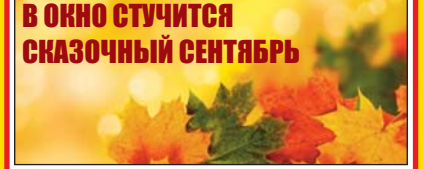
**НЕ ДАТЬ ЛЮДЯМ
СОСТАРИТЬСЯ –
В ЭТОМ СОСТОИТ ИСКУССТВО
ЦЕНТРА "ДОЛГОЛЕТИЕ"!**



**REGO PARK
SENIORS CLUB**
Центр
"ДОЛГОЛЕТИЕ"

**63-36 99TH STREET,
REGO PARK, NY 11374**
TEL: 718-459-2555
FAX: 718-459-2444
CELL: 718-496-38-34

**В ОКНО СТУЧИТСЯ
СКАЗОЧНЫЙ СЕНТЯБРЬ**



РАСПИСАНИЕ ВАЖНЫХ СОБЫТИЙ сентября 2017 года



7 СЕНТЯБРЯ
**ВЫЕЗД
К ОКЕАНУ**



10 СЕНТЯБРЯ
**КОНКУРС "КЛУБ
ВЕСЁЛЫХ И НАХОДЧИВЫХ"**



11 СЕНТЯБРЯ
**ПОЕЗДКА
В МЕТРОПОЛИТЕН МУЗЕЙ"
ГРЕЧЕСКИЙ ЗАЛ**

12 СЕНТЯБРЯ
**ПОЕЗДКА
В АКВАРИУМ**



14 СЕНТЯБРЯ
СУПЕР БИНГО



17 СЕНТЯБРЯ
**"ЧАС ПОЗЗИИ"
С АРОНОМ АРОНОВЫМ**



18 СЕНТЯБРЯ
ЭКСПУРСИЯ "МУЗЕЙ АНТИКВАРИАТА"

19 СЕНТЯБРЯ
**ЮМОРИСТИЧЕСКАЯ
ПРОГРАММА "НАДО ДРУЖИТЬ
СО СМЕХОМ"**



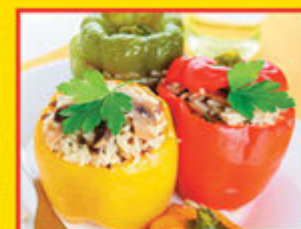
Своя кухня ЦЕНТРА "ДОЛГОЛЕТИЕ"
предлагает разнообразные блюда своим посетителям!



**НАШ
ЗАВТРАК**



НАШ ОБЕД



63-36 99th Street, Rego Park NY 11374

Tel.: 718-459-2555

Fax: 718-459-2444



AVONORA PHARMACY

- **СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ**

- **ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ**
- **КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ**
- **"РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА**
- **ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ**
- **КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)**
- **КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ**
- **КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ**
- **ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ**
- **ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...**

БЕСПЛАТНО

ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- | | |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА | DELIVERY |
| • КСЕРОКОПИИ | COPIES |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ | FAX SERVICE |
| • БОНУС КАРТЫ | REWARD CARDS |
| NO FEE MONEY ORDERS | |

ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

149-01 Union Tpke., Flushing, NY 11367

718-969-3300

**Забота
Внимание
Исцеление**



MoneyGram



ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ

ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Профессор урологии

МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



МЭТТЮ ШАХБАНДИ
Профессор урологии

ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИИ И ГИНЕКОЛОГИЯ



РОЗАЛИЯ БОРУХОВ
Специалист в гинекологии

ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



МАРИНА БОРУХОВ
Специалист в женской урологии

НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 гг



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

www.NYUrology.com

MANHATTAN
800 2nd Ave., 9th FL
corner of 42nd St.
New York, NY 10017

BROOKLYN
2882 West 15th
Street, Brooklyn
NY 11224

QUEENS
69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

UNIVERSAL HEARING CENTER

Audiology and Hearing Aids



ПРИГЛАШАЕТ В СВОЮ НОВУЮ КЛИНИКУ
НА КВИНС-БУЛЬВАРЕ ПО АДРЕСУ:
108-25 72 Ave, Suite 1A
Forest Hills, NY 11375



Д-Р АРТЁМ ЮСУПОВ, AU.D.

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат SoundLens – удобство в ношении, чистейшая передача звука.



*Мы говорим по-русски и по-английски.
Принимаем все основные виды страховок.*

Тел. 718-480-8556

SPECIAL DISCOUNT WITH THIS AD



"BREATH OF ITALIAN DESIGN" DESIGNED AND MADE IN ITALY.

**SPECIAL OFFERS
GIFT FOR
NEWLY WEDS
WITH THIS COUPON**



MANHATTAN LOCATION:
CANAL FURNITURE
402 BROADWAY
NEW YORK, NY 10013
TEL: 212.925.5343
WWW.CANALFURNITURE.COM



MODERN FURNITURE
Designs for living
89-18 QUEENS BLVD ELMHURST, NY 11373
TEL: 718.505.2594
WWW.NYFURNITURE.BIZ

HOME ELEGANCE
175 TALMADGE ROAD,
EDISON, NJ 08817
TEL: 732-248-8100
WWW.NYFURNITURE.BIZ

СОБЫТИЕ



Рафаэль
НЕКТАЛОВ

Каждый приезд в родной Узбекистан для всех нас, соотечественников, – подлинный праздник. Это, в частности, многочисленные теплые встречи с друзьями, сподвижниками и, конечно же, с соплеменниками – членами общин бухарских евреев в Ташкенте, Самарканде и Бухаре.

Ранним утром американскую делегацию встретили представители оргкомитета «Шарк тароналари», а также лидер общины бухарских евреев столицы – журналист и видный общественный деятель Борис Бабаев. Нас проводили до гостиницы «Узбекистан», заметно преобразившейся к праздникам, где расположилась штаб-квартира фестиваля. В просторном холле целый интернационал музыкантов, музыковедов, менеджеров, продюсеров. Встретились и туристы – наши соотечественники из США, которые приезжают по программе «Зиёрат». Они радостно встретили нас и стали фотографироваться на память.

ВСТРЕЧА С АБДУЛАЗИЗОМ КАМИЛОВЫМ

В первый же день приезда, вечером 24 августа Министр иностранных дел Узбекистана Абдулазиз Камиллов принял президента Конгресса бухарских евреев



ев США и Канады Бориса Кандова. В ходе беседы были обсуждены актуальные вопросы взаимодействия между Узбекистаном и США, развития народной дипломатии.

На следующий день Агентство «Жахон» распространило информацию о встрече Кандова, где отмечалось, что «Конгресс играет важную роль в углублении взаимопонимания между Узбекистаном и США, решении ряда гуманитарных вопросов, в частности, туризма, популяризации за рубежом узбекской культуры, прежде всего, классического музыкального искусства.

Стороны обменялись мнениями о дальнейших перспек-

ПРАЗДНИЧНЫЙ УЗБЕКИСТАН



С 24 августа по 3 сентября 2017 года делегация Конгресса бухарских евреев США и Канады – президент Борис Кандов и координатор Рафаэль Некталов с супругами – находилась в Узбекистане в качестве гостей XI Международного музыкального фестиваля «Шарк тароналари» – «Мелодии Востока». Они посетили Ташкент, Самарканд, Бухару и Навои.

тивах наращивания культурно-гуманитарного сотрудничества».

- Как всегда, встречаясь с Адулазизом Хафизовичем, мы обсуждаем вопросы, не только американской, но и узбекистанской еврейской общины: состояние синагог, кладбищ, миквы. В этом году мы запланировали визит президента и обширной делегации Всемирного конгресса бухарских евреев Леви Леваева в Узбекистан, который состоится, вероятнее всего, в середине осени,

- сообщил Борис Кандов. – Президент страны Шавкат Мирзиёев с уважением относится к бухарским евреям. На все наши обращения с теми или иными вопросами находит пути их решения. И судя по высказываниям наших соплеменников в Ташкенте, Самарканде и других городах Узбекистана, он делает все возможное для того, чтобы они все чувствовали его заботу и внимание. Так было на протяжении всех 26 лет независимости Узбекистана.

ОБЩЕСТВО «УЗБЕКИСТАН – АМЕРИКА»

24 августа делегация Конгресса бухарских евреев США и Канады встретилась с членами неправительственной организации «Узбекистан-Америка», которая действует при Комитете по межнациональным отношениям и дружественным связям с зарубежными странами при кабинете министров Узбекистана. Возглавляет общество ректор Ташкентского государственного университета узбекского языка



и литературы имени Алишера Навои, видный ученый и общественный деятель профессор Шухрат Сирожиддинов. Его заместителю не было необходимости представлять нашим читателям директора Центра повышения квалификации и пере-

трудничает с Конгрессом.

Поздравив всех с наступающим праздником – Днем независимости Узбекистана, Борис Кандов подчеркнул значение деятельности общества в жизни республики.

- История нашего сотрудни-



подготовки кадров при ТГЭУ, доктора экономических наук, профессора Гульчехра Ахунову, которую хорошо знают в американской общине.

Эта важная встреча собрала новых членов руководства общества «Узбекистан-Америка», которая постоянно и активно со-

трудничает с узбекско-американским обществом дружбы начинается с 2000 года, когда был подписан Меморандум между двумя неправительственными организациями наших стран, - сказал в своем приветствии Б.Кандов. - Тогда общество возглавлял известный ученый, академик, ми-

нистр высшего и среднего образования Узбекистана Саид-Ахрор Гулямов. Мы провели в 2001 году совместный благотворительный концерт с участием звезд эстрады, средства от которого пошли на поддержку детских домов Узбекистана.

С 2002 года председателем общества была назначена его заместитель, доктор экономических наук, профессор ТГЭУ Гульчехра Назаровна Ахунова, с приходом которой работа между нашими организациями вышла на новый уровень.

Это совместно проведенные три научно-практические конференции (две в Нью-Йорке и одна в Ташкенте), посвященные развитию гражданского общества в Узбекистане, значению института махалли, роли народной дипломатии в отношениях между США и Узбекистаном, а также содействие в проведении международного фестиваля Shashmaqam Forever, участие в Дне независимости Узбекистана в Вашингтоне, в Нью-Йорке и многое другое.

- Нам важно, что в работе Общества сохранены преемственность, и Гуля Назаровна согласилась продолжать свою общественную работу, делясь своим ценным опытом, - продолжил Б.Кандов. - Мы уверены, что всё, накопленное годами в работе с обществом дружбы «Узбекистан-Америка», - это вклад в дело укрепления дружбы и сотрудничества между нашими странами, поднимающий их на новый качественный уровень. Мы сможем создать и осуществить новые проекты, программы, которые принесут пользу нашим соотечественникам в США и Канаде.

В своем ответном приветствии Шухрат Сирожиддинов подчеркнул значение бухарско-еврейской общины Америки в налаживании добрых взаимоотношений между двумя странами.

Будучи сыном известного узбекского поэта, а также ученого, возглавлявшего Союз писателей Самарканда, Самариддина Сирожиддинова (1932-1987), Шухрат Самариддинович был бли-

зок с представителями общины бухарских евреев Каттакургана, Самарканда и Ташкента.

- Мы рады, что в Америке имеем столь преданных и верных друзей, которые стремятся популяризировать историю и культуру Узбекистана в странах проживания, - отметил он. - Мы готовы к сотрудничеству, чтобы



с новой стороны раскрыть все потенциальные возможности народной дипломатии.

Будучи ректором нового Государственного университета узбекского языка и литературы, он поделился своими планами активизировать деятельность по популяризации узбекского языка в США и Канаде.

- Я надеюсь, что мы сможем открыть Центры по изучению узбекского языка в Торонто, Нью-Йорке, Филадельфии, Майами – там, где проживают многие наши соотечественники, - сказал Ш. Сирождидинов. - С одной стороны, это даст возможность изучать и не забывать родной язык подрастающему поколению, а с другой – позволит заняться узбекским языком американцам, интересующимся нашей культурой, литературой, поэзией и музыкой. Кроме этого, мы можем расширить научные контакты между учеными, интересующимися историей, экономикой и культурой Узбекистана, проводить совместные конференции и другие мероприятия, направленные на сотрудничество и взаимодействие между нашими народами.

Профессор Сирождидинов поделился также перспективами по налаживанию научных связей между учеными США и Узбекистана, проведению совместных конференций, изданию научных сборников.

Встреча проходила в теплой обстановке.

В своем обращении к организаторам встречи я подчеркнул большую роль неправительственных организаций в наведении мостов между американской диаспорой и Узбекистаном.

- За последнее время значительно изменилась узбекистанская диаспора в США и Канаде, - отметил я. - Теперь это не только бухарские евреи, но и другие наши соотечественники: узбеки, таджики, русские, казахи, киргизы и другие народы многонациональной республики. И в новой обстановке важно понять и создать такие механизмы сотрудничества, которыми будут охвачены все представители диаспоры.

Говоря о роли диаспор в современном мире, ее участии в экономической и культурной жизни за границей и на родине, привел примеры целенаправленной и плодотворной работы Израиля, Турции, Китая, Азербайджана, Украины, России со своими соотечественниками в мире.

Выступивший Закир Обидов,

начальник управления комитета по международным отношениям и дружественным связям с зарубежными странами Узбекистана, как бы продолжил развитие моих мыслей в этом направлении, и отметил, что в настоящее время в Узбекистане разработаны новые концепции работы с диаспорой, имеются большие перспективы для активного сотрудничества и взаимодействия с соотечественниками во всем мире.

- Сейчас разработаны новые концепции работы с диаспорой, и вся деятельность комитета по международным отношениям и дружественным связям с зарубежными странами Узбекистана, направлена на обеспечение стабильности, мира и согласия в обществе, укрепление в сознании граждан чувства принадлежности к большой единой многонациональной семье, всестороннюю поддержку и развитие деятельности национальных культурных центров и обществ дружбы, расширение культурно-просветительских связей с зарубежными странами, укрепление дружбы с мировым сообществом, в том числе диаспорой соотечественников за рубежом.

На данный момент в Узбекистане проживают более 130 наций и народностей. В стране ведут деятельность 138 национальных культурных центров и 34 обществ дружбы.

Если говорить о США, то здесь действуют сотни организаций землячеств, представляю-

ющего легендами, древнего и многонационального города, являющегося символом гостеприимства и толерантности Узбекистана.

Мы приехали из Ташкента на комфортабельном поезде «Афросиаб», ставшем визитной карточкой нового Узбекистана. Как сказал мне Михаил Юсупов, приехавший из Нью-Йорка вместе со своей мамой, он вдруг почувствовал себя в Европе.

По дороге познакомились с участниками конкурса «Шарк тароналари»: певцами и музыкантами из Индии, Японии, Кореи и Афганистана. Они говорили, что впервые в Узбекистане и сейчас, через несколько часов, они ступят на древнюю, овеянную легендами, сказочную землю Самарканда, о котором мечтали всю жизнь.

На вокзале нас встретили заместитель хокима Самаркандской области Сухроб Рафиков, большой друг нашей общины, истинный патриот великого города, журналист Тошпулот Рахматуллаев, а также официальные представители «Шарк тароналари», которые сопровождали нас в Самарканде: начальник управления Госкомитета по содействию приватизированных предприятий и разви-

но привыкнуть к этому нельзя. И писал Рудаки:

*Исполнен радости, я шел давно знакомою тропой,
И был свободен мой язык,
Моя душа была ясна.*

Я не был в городе всего девять месяцев. Но сколько изменений!

От вокзала, в сторону города, как и в моем детстве и юности, тянется ветка трамвая №1. Тогда



это была единственная, одноколейная линия, которая шла от вокзала к центру города и до Сиабского базара. Потом трамвай убрали, так как на пустыре рядом с оперным театром стали

это утопает в зелени. Рядом памятник Тимуру, сотворившему город-чудо, столетние чинары и тополя, красивые, тенистые аллеи, которых никак не тронули новые веяния ландшафтной архитектуры, имеющие место в столице и других городах страны. Разве что прибавились фонтаны, скульптуры, и сам бульвар, чуть-чуть, на метров сто, удлинился как к Агалыку, так и к Регистану.

В эти дни Самарканд стал центром не только музыкальной, но и научной мысли центральноазиатского региона: в рамках международного фестиваля «Шарк тароналари», где пройдет международная научно-теоретическая конференция «Формирование и развитие национальных традиций в музыкальной культуре народов Востока», а под эгидой ЮНЕСКО – конференция «Центральноазиатский Ренессанс в истории мировой цивилизации», которая должна пройти с 28 августа.

Несмотря на усталость и ранний подъем, разницу во времени между Нью-Йорком и Самаркандом (10 часов!), сразу позавтракав, Борис Кандов направился на кладбище, которое стало предметом его волнений в последнее время.

Напомню, что самое красивое и обустроенное, мемориальное кладбище Средней Азии, расположенное на холмах древнего Афросиаба, находится под угрозой оползня, который может свалить южную часть кладбища, со стороны улицы Кожзаводской. Об этом я неоднократно писал после своих посещений города и в связи с деятельностью фонда «Самарканд».

Только при государственной помощи возможно решение этой проблемы, и, слава Б-гу, власти области и города проявляют действенную заботу не только о еврейском кладбище, но и о памятнике истории Самарканда – городище Афросиаб. Конгресс бухарских евреев США и Канады имеет опыт решения таких вопросов: 9 лет назад, при полной поддержке ныне покойного президента Ислама Каримова, были направлены усилия на укрепление лестницы и грунта в этой же части города. Эта совместная деятельность не только способствовала решению технических и строительных работ рядом с кладбищем, но и стала примером того, с каким уважением относятся к памятникам материальной культуры бухарских евреев в Самарканде и как совместно и положительно решаются вопросы между КБЕ США и Канады и руководством Республики.

- Будучи окраиной города, это место стало местом захоронения самаркандцев, - с сожалением отмечает Сухроб Рафиков, который многие годы курирует работы по сохранению и реконструкции еврейского кладбища. - Но сейчас нависла очень серьезная угроза, которую первым заметил Борис Эфратович Кандов и вовремя забил тревогу.



щих узбекские, бухарско-еврейские, таджикские, крымскотатарские общины, которых объединяет не просто страна исхода, а родина.

Меня порадовала эта информация, ибо она полностью совпадает с задачами Конгресса бухарских евреев США и Канады, который из года в год выстраивает свои отношения не только в еврейскими, но и узбекскими, таджикскими соотечественниками в новой стране.

ВСТРЕЧИ В САМАРКАНДЕ

Приезд в Самарканд – это особый день в жизни каждого человека, кто родом из этого удивительного, сказочного, ове-

тию конкуренции Самаркандской области Сабир Эркинович Халматов, а также молодой преподаватель Института иностранных языков Зарина Юсупова.

Трудно передать атмосферу праздничного гостеприимства, сердечности, радости, которая царил в это утро на вокзале родного города: призывные звуки карнаев и дойры, одетые в традиционные наряды красивые девушки с лучшими в мире лепешками и восточными сладостями на руках, мимо которых пройти и не попробовать угощения – просто грех, журналисты, операторы телеканалов, ведущие в прямом эфире репортажи с мест... Мне неоднократно приходилось быть свидетелем такого рода встреч на вокзалах и аэропортах узбекских городов,

возводить здания административного центра города. И вот теперь, спустя сорок лет, вновь проложили трамвайные линии, теперь двусторонние. И, в отличие от прежних, совершенно бесшумные чешские вагоны быстро продвигались по дороге, не создавая никаких помех автомобильному транспорту. В этом тоже было нечто от Европы, где от трамваев, как экологически чистого транспорта, никогда не отказывались.

Нас поместили в одну из лучших гостиниц города – President, расположенную на границе старого города и нового, у начала бульвара, ставшего брендом Самарканда. Напротив – купол усыпальницы Гур-Эмира, здание биофака, слева – величественные минареты Шер-Дора. Все

MORTGAGES PURCHASE & REFINANCE

.....

CONVENTIONAL LOANS • ADJUSTABLE RATE LOANS
FIXED RATE MORTGAGES • GOVERNMENT LOANS
SPECIALTY LOANS • 1-4 FAMILY • CO-OP • CONDO

-CALL US TODAY TO GET PRE-APPROVED-

718-969-7100

186-09 UNION TRKE, FRESH MEADOWS, NY 11366



ROBERT YUSUPOV
NMLS #7979



RUBEN GURGOV
NMLS ID #8273



FM HOME LOANS
LICENSED MORTGAGE BANKER/REALTOR MEMBER OF FINANCIAL SERVICES
NMLS #2212

Приобретайте жилье, достигая поставленной цели



Независимо от того, покупаете ли вы свой первый дом или второй, или же рефинансируете свое нынешнее жилье, компания Wells Fargo Home Mortgage предлагает продукты и программы, которые помогут вам достичь своих целей в приобретении жилья.



- Широкий выбор стандартных кредитов и государственных ссуд
- Финансирование нового строительства и ремонта
- Ипотеки с фиксированной и плавающей процентной ставкой
- Финансирование инвестиционной собственности

Я помогу вам купить жилье с большей уверенностью. Свяжитесь со мной сегодня!



Елена Давыдова

Консультант по вопросам ипотечных кредитов

Рабочий телефон: 718-730-6068

Мобильный телефон: 917-815-4704

72 12A Austin Street

Forest Hills, NY 11375

yelena.davydova@wellsfargo.com

www.wfhm.com/yelena-davydova



NMLS ID (идентификатор в Национальной системе и реестре лицензирования ипотек) 625205

Информация действительна на дату печати и может быть изменена без предварительного уведомления.
Wells Fargo Home Mortgage является подразделением банка Wells Fargo Bank, N.A.
© 2011 г. Wells Fargo Bank, N.A. Все права защищены.
NMLS ID 399801. AS2045880 Срок действия истекает 07/2016





ЗАКАЗ НА ЛЮБЫЕ ЛИМУЗИНЫ И АВТОБУСЫ

Свадьбы • Бар/бат-мицвы • Выпускные вечера
• Корпоративные, семейные торжества
• Встреча гостей в аэропортах

MONDRION

LIMOUSINE & TUXEDO

www.MondrionLimoNY.com
(718) 884-7777

Arsen 91-12 63rd Drive, Rego Park, NY 11374 Isak

НЕДВИЖИМОСТЬ В АРИЗОНЕ

ПОКУПКА • ПРОДАЖА • ОЦЕНКА • АРЕНДА



Профессиональный риэлтор
РОБЕРТ ЯГУДАЕВ

15 ЛЕТ
УСПЕШНОГО
ОПЫТА РАБОТЫ

ВЫГОДНО!
БЫСТРО!
НАДЕЖНО!



Звоните сегодня:
(602) 955-4555

RobertY@RealtyOneGroupPhoenix.com





БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE
*Специализированный центр
по лечению болей и заболеваний
нервной и костно-мышечной системы*



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице

Обеспечиваем транспорт



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем **ВСЕ** медицинские страховки

97-52 64 Avenue
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)
Тел. 718-830-0002

LAW OFFICES of Irina Yadgarova, PLLC

- ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
Medicaid Planning & Applications:

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ
Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection
- COMMERCIAL LEASES



ИРИНА

ЯДГАРОВА, Esq

Law Offices
of Irina Yadgarova, PLLC
63-50 Wetherole Street
Rego Park, NY 11374

347-699-5LAW (5529)
www.YadgarovaLaw.com

ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!

347.249.5057 718.849.7272

АДВОКАТЫ

ЭНТОНИ

ЛОМБАРДИНО

Борис

НЕКТАЛОВ

101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

ПРЕМЬЕРА



Рафаэль
НЕКТАЛОВ

- Галина Витальевна, с какими мыслями и чувствами вы едете в Нью-Йорк на премьеру документального фильма «Большое сердце Ташкента»?

- Скажу откровенно, я и члены нашей небольшой творческой делегации, которые едут на премьеру в Нью-Йорк, очень взволнованы. Мы знаем, что нас там ожидает очень взыскательная, хорошо знающая жизнь Ташкента публика, потому готовы к откровенному и самому серьезному разговору как о самом фильме, так и сегодняшнем Узбекистане, который только что отметил 26-летие своей независимости. Получив предложение принять участие в этом фильме, я совсем не думала, что это будет такая трогательная, такая волнующая документальная картина. Когда в Ташкенте проходили первые премьеры, я не могла удержаться от слез. На меня обрушивался поток воспоминаний о нашем городе военных и послевоенных лет.

В фильме сконцентрирована такая ценнейшая информация, представлены такие кадры военной хроники, Ташкента военной поры, что надо однозначно говорить о подвиге всего узбекского народа, который буквально спас от гибели и голодной смерти тысячи людей, эвакуированных в Ташкент из оккупированных немецко-фашистскими захватчиками районов бывшего Союза. Среди них было большое количество евреев, которые преследовались с особой жестокостью. И для всех них Ташкент стал городом спасения. В фильме совершенно определенно говорится и это подтверждается многими очевидцами, что узбекистанцы делились с беженцами последним куском хлеба, сами порой спали на полу, а кровати отдавались этим несчастным людям, среди которых было много больных детей. До сих пор не было фильма, где так глубоко и так основательно

С ВОЛНЕНИЕМ ПРЕДСТАВИМ НЬЮЙОРКЦАМ НАШ ФИЛЬМ «БОЛЬШОЕ СЕРДЦЕ ТАШКЕНТА»

Интервью РАФАЭЛЯ НЕКТАЛОВА с народной артисткой Узбекистана, легендарной телеведущей ГАЛИНОЙ ВИТАЛЬЕВНОЙ МЕЛЬНИКОВОЙ



раскрывалась эта тема. Надо воздать должное молодой ташкентской киностудии «Фаввора-фильм», которая смогла осуществить этот труднейший проект и всей съемочной группе во главе с автором сценария Борисом Бабаевым.

- Вы жили в тот период в Ташкенте. Как это коснулось вас лично, что вы особенно четко помните?

- Это было очень тяжелое время, мне было тогда всего 4 года. В нашем недостроенном домике нашла приют женщина по имени Ева, которая была эвакуирована из Ленинграда. Она

была так потрясена всем пережитым во время блокады, что просто подолгу молчала. И наша семья сделала всё возможное, чтобы она поскорее пришла в себя и зажила новой жизнью. Так поступали тысячи узбекских семей, взявших к себе домой больных, несчастных людей, вырвавшихся из ада войны. И я обо всем этом говорю в фильме «Большое сердце Ташкента». Должна сказать, что у него совершенно точное название. Он повествует о доброте, гуманизме и милосердии наших земляков в годы войны. А в условиях военного времени быть толерантными, сочувствовать чужому горю особенно трудно. В Узбекистане это оказалось возможным. Это замечательный и очень трогательный фильм, который надо показывать как взрослым, так и детям.

- Что вы могли бы рассказать о праздничных мероприятиях, которые проходили недавно по всему Узбекистану?

- Это был большой и волнующий праздник. Мы все долго будем помнить праздничный вечер в честь 26-ой годовщины независимости нашей страны во Дворце международных фору-



мов «Узбекистан», где Президент Шавкат Мирзиёев говорил о больших перспективах нашей родины на будущее, о том, как много уже сделано и как много еще предстоит сделать. Незабываемым событием стало и открытие в Ташкенте и Самарканде памятников Первому Президенту Узбекистана Исламу Каримову, который так много сделал для достижения нашей независимости и развития страны по пути реформ и преобразований. Приятно отметить, что участниками всех главных праздничных событий в Ташкенте и Самарканде были президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Эфраимович Кандов и вы, Рафаэль Борисович, координатор Конгресса. В Узбекистане сейчас много позитивных перемен, и кто собирается к нам приехать из бухарско-еврейской диаспоры, живущей в Америке, увидит все это собственными глазами.

ПОСВЯЩАЕТСЯ 26-Й ГОДОВЩИНЕ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

**10 СЕНТЯБРЯ,
ВОСКРЕСЕНЬЕ,
10:30 УТРА**
Центр
бухарских евреев
106-16 70 Ave, 3rd Fl.
Forest Hills, NY 11375

Посольство Узбекистана в США • Постоянное представительство Республики Узбекистан при ООН • Генконсульство Республики Узбекистан в г. Нью-Йорке
• Конгресс бухарских евреев США и Канады • Ассоциация евреев из бывшего СССР
• Центр бухарских евреев • ОНЦ «Рошной» • Союз бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов • Благотворительный фонд «Ташкент»
• Союз ветеранов войн и трудового фронта



при информационной поддержке
Davidzon Media, RTN WMNB,
Kaikov Media, Bat Kol Radio NY 1520 AM,
журналов «Надежда» и «Бет Гавриэль»,
газет «The Bukharian Times» и «Zamon Times»



**14 СЕНТЯБРЯ,
ЧЕТВЕРГ,
2 ЧАСА ДНЯ**
Davidzon Media
2508 Coney Island Ave,
2nd Fl.
Brooklyn, NY 11223



ПРИГЛАШАЮТ НА ПРЕМЬЕРУ ФИЛЬМА «БОЛЬШОЕ СЕРДЦЕ ТАШКЕНТА»

Фильм рассказывает о спасении в Узбекистане, в начале Второй мировой войны, 1.5 миллиона беженцев, среди которых было 250 тысяч евреев, о сегодняшнем дне страны и жизни ташкентской общины бухарских евреев в настоящее время.

Картина снята на студии «Фаввора-фильм» по сценарию известного журналиста Бориса Бабаева режиссером Хаджимуратом Валиевым.



Над фильмом работали операторы Абдулла Туляганов (Узбекистан), Роман Кайков (США), Алек-

сандр Клепалов (Россия) и Семен Кацыв (Израиль).

Американская премьера фильма и встреча с творческой группой из Ташкента, куда входит народная артистка Узбекистана, легендарный диктор телевидения Галина Мельникова, состоится 10 сентября, в 10:30 часов утра, в зале Центра бухарских евреев.

Телефон для справок:
718-261-1595



Требуются Операторы

Golden Eagle Logistics

компания с более чем 6-летним опытом работы, специализирующаяся на перевозке грузов **FLATBED**

Мы ищем хороших ответственных операторов для работы с гибким графиком и возможностью работать на дому.

Позвоните по телефону: **347-657-9176**

и мы ответим на все ваши вопросы или отправляйте ваши заявки и номера телефонов по адресу:

AntonVoronin1020@yohoo.com



DAVID'S CONSTRUCTION

CUSTOM RENOVATION & NEW CONSTRUCTION



COMPLETE KITCHEN

FROM **\$9,500**

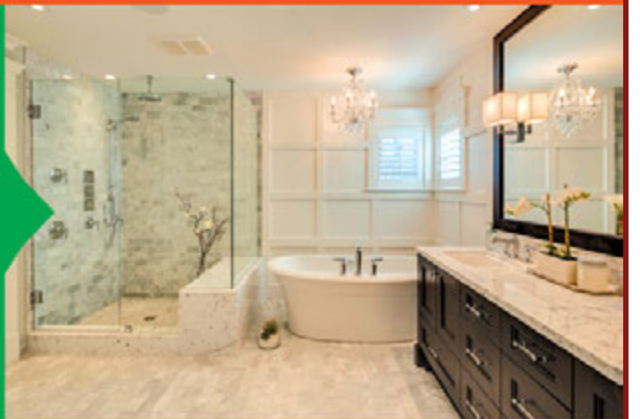
UP TO 100 SQ. FT.
Includes Floor Tiles, Cabinets, Granite Counter Tops, Sink, Faucet & Installation

ЗДЕСЬ ГОВОРЯТ ПО-РУССКИ

COMPLETE BATHROOM

FROM **\$7,500**

UP TO 40 SQ. FT.
Includes Bathtub, Shower Base, Tile, Sink or Vanity & Installation



CALL FOR FREE IN-HOME DESIGN CONSULTATION
25 YEARS EXPERIENCE

All phases of interior home improvement beautiful renovations for every budget!
CALL US TODAY! 718-896-7440 • 347-219-3144

UNIQUE Unique Design Center NYC Corp

www.uniquedesigncenter.org

119-01 Metropolitan Avenue
Kew Gardens, NY 11415

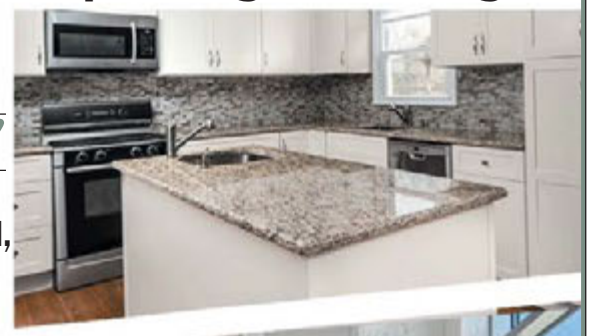
От дизайна до завершения!

КУХНИ, ГРАНИТ, КВАРЦ, МОЗАИКА
КЕРАМИЧЕСКИЕ И ПОРЦЕЛАНОВЫЕ ПЛИТКИ, ДВЕРИ,
ОКНА, ПАРКЕТ, РАКОВИНЫ, МОЛДИНГИ, ВАННЫЕ,
УНИТАЗЫ И МНОГО ДРУГИХ РАЗНЫХ ТОВАРОВ!

www.depotnyc.com

- **718-577-0077** Business
- **646-773-5633** David Ilyasov
- **347-905-6100** Gennadi Ilyasov

Where Quality Meets Style!



НОВОСТИ

ФЛАГ УЗБЕКИСТАНА ПОДНЯТ НА УОЛЛ-СТРИТ

На Уолл-Стрит – в финансовом центре США состоялась торжественная церемония поднятия государственного флага Республики Узбекистан в честь 26-й годовщины независимости страны.

В мероприятии, организованном дипломатическими миссиями Узбекистана в Нью-Йорке совместно с Американо-Туркестанской ассоциацией, приняли участие представители общественно-политических кругов и СМИ, жители и гости мегаполиса.

Церемония поднятия флага Узбекистана сопровождалась исполнением государственного гимна. На 15-метровом флагштоке гордо взвевал государственный символ этой страны.

Выступившие в связи с этим событием подчеркнули значительные успехи, достигнутые Узбекистаном в общественно-политической и социально-экономической сферах, в обеспечении безопасности и стабильности в стране, а также осуществлении демократических преобразований. Внимание участ-

В НЬЮ-ЙОРКЕ ОТПРАЗДНОВАЛИ ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ УЗБЕКИСТАНА



ников обращено на богатое культурно-историческое наследие народа, которое свято чтут жители страны.

Председатель Американо-Туркестанской ассоциации

Абдулла Ходжа отметил, что в эти дни с большой радостью и гордостью празднуется 26-годовщина независимости республики. Благодаря независимости, сегодня флаг Узбекистана веет на всех континентах земного шара, во многих малых и крупных городах мира, в том числе Нью-Йорке.

С приветствием выступил Постоянный представитель миссии Узбекистана при ООН Бахтияр Ибрагимов.

Перед многочисленными гостями была представлена культурная программа с узбекскими музыкальными композициями и национальными танцами, в сопровождении традиционных песен, которые привлекли внимание сотен туристов со всего мира, ставших свидетелями яр-

кого и торжественного празднования Дня независимости Узбекистана в центре Нью-Йорка.

Государственный флаг Республики Узбекистан будет развеваться над Уолл-стрит в течение 7 дней.

ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ В ООН

5 сентября День независимости широко отметили в одном из залов ООН.

Постоянный полномочный представитель Узбекистана при Организации Объединенных Наций Бахтияр Ибрагимов выступил с приветствием перед многочисленными посланцами мира, а

также лидерами общин бухарских евреев и узбеков Америки. Он подробно остановился на тех основополагающих концепциях развития Узбекистана и тех впечатляющих успехах, которые были достигнуты страной за годы независимости.

В этот вечер в зале присутствовали члены Конгресса бухарских евреев США и Канады, представители Туркестано-Американской ассоциации, общинные СМИ, телевидение и радио.

- Мы недавно приехали из Узбекистана, где широко отмечался по всей республике этот радостный праздник, - сказал президент Конгресса бухарских евреев США и Канады. - На торжестве, посвященном этой дате в Ташкенте, Шавкат Мирзиёев впервые поздравил народ Узбекистана с главным национальным праздником в статусе президента республики, рассказал о новых вызовах современности и поставленных перед страной задачах. Его выступление прерывалось долгими аплодисментами, и чувствовалось, что ему верят и связывают с ним свои надежды на обновление социально-экономической жизни страны.

Как всегда, мероприятия узбекских дипломатических миссий в Америке – в Вашингтоне или Нью-Йорке – отличаются подлинно узбекским гостеприимством, щедрым угощением (в этот раз широко была представлена национальная кухня, которую приготовил гурман Майкл Завулунов), а также многочисленными фруктами, подлинной узбекской дыней...

Вместе с Борисом и Ниной Кандовыми были приглашены Рафаэль Некталов, Тавриз Аронова, Борис и Тамара Катаевы, Роман Кайков.



РАББАЙ БАРУХ БАБАЕВ ПОСЕТИЛ МАЙАМИ



Главный раввин Центра бухарских евреев раббай Барух Бабаев находился в Майами (Флорида) с 25 по 31 августа 2017 года по приглашению президента общины бухарских евреев города Арона Хаимова и раввина Рафаэля Мурадова. Он провел там шаббатон, прочитал несколько лекций и выступил на общинном мероприятии.

- Мне неоднократно пришлось бывать и некоторое время работать в этой прекрасной, богобоязненной общине,

которая с каждым годом становится все крепче, дружнее и самобытнее, - сказал раббай Бабаев. - Было приятно отметить, что многие поставленные вопросы по проведению обрядов в общине Нью-Йорка вызвали большой отклик среди наших соплеменников в Майами.

- Ежегодное, в течение 15 лет, посещение нашей общины раббаем Барухом Бабаевым становится хорошей и знакомой традицией, - отметил в своем субботнем выступлении

в синагоге «Бет Ильяву-Мани» раввин Рафаэль Мурадов. - За это время выросло целое поколение его учеников, которые постоянно находятся в контакте с ним по социальным сетям и на видео-уроках. Все они пришли со всех уголков Майами, чтобы послушать лекции раббая Бабаева. Это свидетельство того, что мы все едины в своем стремлении поддерживать наши еврейские ценности, преодолевать трудности, с которыми сталкиваемся в на-



БЛАГОДАРНОСТЬ

Три года назад община «Шаарей Цион» в Финиксе распалась на две синагоги.

«Шаарей Цион» наняла раббая Даниэля Итахова и с тех пор успешно развивается.

Новая община, под названием «Ахават Исраэль», под руководством раббая Баруха Коэна, с тех пор имела финансовые затруднения, и синагога была на грани банкротства.

Несмотря на разногласия между двумя общинами, «Шаарей Цион» и «Ахават Исраэль», руководство «Шаарей Цион», с участием раббая Шмуэля Алишаева, Симхи Алишаева, Анже-

лы Бабахановой, Альберта Юсупова и Михаэля Алишаева, решило протянуть руку помощи общине «Ахават Исраэль». Здание синагоги на 727 East Glendale Ave, Phoenix, Arizona было спасено и полностью выкуплено для дальнейшего использования в качестве синагоги «Ахават Исраэль».

Члены общины «Ахават Исраэль» выражают глубокую и искреннюю благодарность руководству «Шаарей Цион».

Руководство общины «Шаарей Цион» Финикса, Аризона

шей повседневной духовной жизни, связанной с сохранением целостности нашей общины и еврейского народа.

Согласно плану Конгресса бухарских евреев США и Канады, который был изложен на его Третьей Ассамблее 13 августа

2007, Борис Кандов, Рафаэль Некталов, раввин Барух Бабаев посетят все общинные центры Северной Америки, чтобы ознакомиться с реальным положением общин на местах.

**Рафик ШАРКИ
Фото Моше Хаимова**

КВИНС-БУЛЬВАР

Александр
ТАНКЕЛЕВИЧ

ПОЖАРНЫЕ СПАСАЮТ МЛАДЕНЦЕВ ИЗ ГОРЯЩЕГО ЗДАНИЯ

Издание Daily News сообщило о пожаре, который разыгрался в жилом здании в Рокавей-Бич, на 91-й стрит, возле Рокавей-Бич-бульвара, в 2:20 утра в понедельник.

Когда пожарные прибыли на место происшествия, перед их глазами предстала душераздирающая картина: охваченная ужасом женщина, высунувшись из окна пылающей квартиры на третьем этаже, в последней на-

дежде спасти своего ребенка собиралась сбросить его вниз. К тому времени пламя уже охватило первые два этажа трехэтажного здания и быстро распространялось на верхний этаж.

Лейтенант Шон Хейден из подразделения №121 Пожарного департамента Нью-Йорка (NYFD), которое участвовало в тушении пожара и спасательной операции, рассказал репортеру Daily News: «Мы увидели, как мать с ребенком буквально сви-

сала из окна. Она кричала, что горит и собиралась бросить ребенка вниз. Окажись мы там минутой позже, тогда, боюсь, события сложились бы совсем иначе».

Хейден и лейтенант Джо Коста также обнаружили беременную женщину с младенцем на руках. Она перелезла через подоконник. Офицеры взбежали по лестнице на третий этаж, окутанный густым черным дымом. В последний момент пожарным удалось спасти женщин и их ма-

лышей. Хейден и Коста схватили детей и вместе с двумя перепуганными мамами выскочили из этого ада.

«Когда я открыл дверь в ее квартиру, я услышал крик, – прокомментировал случившееся Коста. – Видимость была нулевой. Если бы мы не добрались туда вовремя, я даже не хочу думать о том, что могло бы произойти».



(MARI ESTRELLA/MARI ESTRELLA)

Причиной пожара оказалась оставленная без присмотра горящая свеча в квартире на втором этаже. По словам источника из NYFD, пожар был потушен сразу после 3 часов утра. Расследование показало, что в здании не было детекторов дыма.

ПОЛИЦЕЙСКИЕ НАДЫШАЛИСЬ ПАРАМИ ГЕРОИНА

Восемь полицейских были госпитализированы, после того как они подверглись воздействию паров героина.

Как сообщила газета Queens Tribune, рано утром в минувшую пятницу полицейские прибыли в квартиру в Рего-Парке по вызову 911. Жалоба поступила по поводу беспорядков в квартире по адресу 63-84 Сандерс-стрит, где проживает 39-летний психически неуравновешенный мужчина.

Когда полицейские оказались в квартире, они почувствовали головокружение. Несколько копов, которые вошли в квартиру позже, испытали те же симптомы, заявили источники в полиции.

Мужчина, имя которого не сообщается, по мнению правоохранителей, находился под сильным воздействием героина.



Более того, его пришлось реанимировать с помощью препаратов против передозировки. Еще один человек, который, как предполагается, находился в квартире в не менее невменяемом состоянии, был также госпитализирован.

Итого, 10 человек – восемь полицейских и два гражданских лица – были доставлены в Элмхерст-госпиталь и медицинский центр LIJ в Форест-Хиллз. Должностные лица NYPD подтвердили, что семь офицеров полиции и один сержант были до-

ставлены в больницу для обследования, а психически неуравновешенный «виновник торжества» был препровожден в Элмхерст-госпиталь под стражей. Источники в полиции сообщили, что до того, как отвезти его в госпиталь, его пришлось приводить в чувство с помощью наркана – антипередозировочного препарата.

Все офицеры были выписаны позднее, в пятницу утром, однако один пациент оставался в тяжелом состоянии. Неясно, был ли это хозяин квартиры или его гость.

В квартире было обнаружено большое количество наличных денег.

Полиция ведет расследование. Обвинения мужчине, подозреваемому в незаконном обороте наркотических средств, будут предъявлены позже.

АВТОМОБИЛЬ ВЪЕХАЛ В ЛАНДРОМАТ

Queens Tribune со ссылкой на источники в полиции сообщает: автомобиль, за рулем которого находилась 23-летняя женщина, врезался в прачечную самообслуживания (ландромат).

Авария произошла в понедельник приблизительно в 23:20, когда Дженифер Техеда, жительница Риджвуда, потеряла контроль над своей машиной «Ниссан-Максима» и въехала в фасад ландромата Megawash, расположенного на 87-19 Атлантик-авеню.

По данным NYPD, Техеда не получила никаких повреждений. Однако она была арестована и обвинена в вождении автотранспортного средства в нетрезвом состоянии, отказе полиции в про-



ведении теста дыхания на алкоголь (breathalyzer test). Кроме того, Техеда вела машину при истекшем водительском удостоверении.

Копы утверждают, что от молодой женщины разлило алкоголем, глаза были мутными, а речь невнятной.

В медицинском центре Джеймса-госпиталь, куда была доставлена Техеда, она, как сообщается, отказалась пройти тест на алкоголь.

АРЕСТОВАН ЗА ПОПЫТКУ ПОХИЩЕНИЯ

Queens Tribune сообщает: по сведениям полиции, арестован подозреваемый в попытке похищения несовершеннолетней в Квинс-Виллидж.

В четверг вечером, около 7 часов, неизвестный пытался похитить 12-летнюю девочку на Джеймса-авеню, недалеко от паркинга магазина Key Food. Инцидент произошел на территории 105-го полицейского участка.

Согласно сообщениям, к девочке подошел испаноязычный мужчина в возрасте 30 лет в красной рубашке, темной бейсболке и с красным крестом на лбу. Мужчина схватил девочку и сказал по-испански: «Ты пойдешь со мной». Похититель не заметил, что рядом находилась мать ребенка, которая тут же оттолкнула его и позвонила в полицию.

Командир 105-го участка, инспектор Джеффри Шифф в своем послании к общественности района заявил: «Мы прилагаем огромные усилия для выявления любых нарушений закона путем работы со свидетелями, изучения видеоматериалов и осуществления сбора информации».

По описаниям агрессора, предоставленным полиции свидете-

лями происшествия, звонку по телефону горячей линии 1-800-Crime Stoppers, а также материалам с видеокamer, следователям удалось составить фоторобот злоумышленника. Благодаря усилиям общественности по распространению информации об инциденте и многочисленным репортажам эскиза подозреваемого, он был задержан в течение трех суток.

«Нам удалось выследить и арестовать похитителя, – сообщил Шифф. – Он был положительно идентифицирован жертвой и дал признательные показания. Подозреваемый думал, что девушка была старше, и хотел таким образом добыть себе «жену». В настоящий момент подозреваемый находится под стражей и обвиняется в попытке похищения».

Инспектор поблагодарил местных жителей за их участие в оказании помощи по розыску преступника. На вебсайте полицейского участка Шифф поместил следующую запись: «Спасибо, дорогие сограждане. Спокойной вам ночи, и знайте, что 105-й участок прилагает все силы к обеспечению вашей безопасности 24 часа в сутки, 7 дней в неделю!».

ГРАБИТЕЛЬ УКРАЛ КОШЕЛЕК НА СТАНЦИИ МЕТРО

Полиция разыскивает подозреваемого, который украл кошелек у 69-летнего мужчины на платформе метро в Форест-Хиллз.

По сообщению NYPD, опубликованному в конце прошлой недели, подозреваемый украл кошелек у 69-летнего мужчины на станции метро «67-я Авеню» 9 июля, около полудня. Подозреваемый подошел к мужчине, который на платформе ожидал свой поезд, опустил руку в его карман и выхватил кошелек с несколькими кредитными карточками. Потерпевший попытался забрать свой кошелек. Какое-то время двое мужчин боролись, однако грабителю удалось выбежать по лестнице к выходу. По свидетельству полиции, потерпевший не получил каких-либо телесных повреждений.

Позже подозреваемый использовал украденные кредитные карты для совершения нескольких покупок в различных магазинах



в Манхэттене.

Издание DNAinfo сообщает, что полиция опубликовала кадры камер видеонаблюдения с изображением подозреваемого только в минувшую среду, после отсле-

живания покупок, сделанных им на украденные карты в течение нескольких недель.

В газете выражается недоумение по поводу того, что полиция не смогла сообщить, что именно было приобретено подозреваемым и почему органам охраны правопорядка потребовалось два месяца, чтобы информация о грабеже и грабителе была предоставлена общественности.

В последний раз подозреваемый был замечен в черной футболке и шортах, коричневых или цвета хаки, сообщила полиция.

Фото, а также видео грабителя, находящегося в розыске, доступно на сайте DNAinfo.

Полиция обращается ко всем, кто располагает какой-либо информацией о подозреваемом, с просьбой позвонить по номеру телефона горячей линии NYPD 1-800-577-TIPS (8477).

США

НЬЮ-ЙОРК И ЧИКАГО ПРОТИВ РЕШЕНИЯ ТРАМПА

«Мы рады приветствовать вас в Чикаго. Это ваш дом и вам не о чем беспокоиться», — заявил он. Эмануэль добавил, что город станет «свободной от Трампа зоной», и для того, чтобы защитить наших детей и сообщества иммигрантов, будут использованы все законные средства.

Позднее мэр Нью-Йорка Билл Де Блазио также заявил, что намерен защищать живущих в городе нелегальных им-

мигрантов, приехавших в США в детстве. «У меня есть послание для президента: не связывайся с нью-йоркскими ребятами», — заявил Де Блазио.

5 сентября Дональд Трамп решил отменить порядок, предоставляющий право въехавшим в



детском возрасте в США нелегалам получить вид на жительство. «Я не сторонник наказывать детей, большинство из которых стали взрослыми, за поступки их родителей. Но мы должны осознать, что мы — страна закона, и потому страна возмож-

ностей», — говорится в заявлении американского лидера.

Борьба с нелегальными мигрантами — одно из основных предвыборных обещаний Трампа. 25 января он подписал указ об охране государственных рубежей, предусматривающий строительство стены на границе с Мексикой. По словам президента, возведение объекта начнется в ближайшее время и сначала будет финансироваться из бюджета США, однако со временем Мексика компенсирует 100 процентов затрат.

ТРАМП ОБРАТИЛСЯ ЗА ПОМОЩЬЮ К КОНГРЕССУ

Глава Белого дома обратился к Конгрессу с просьбой о предоставлении финансовой помощи для ликвидации последствий от урагана "Харви" в размере 7,88 млрд. долларов, передает агентство Reuters со ссылкой на директора Бюджетного управления администрации президента Майка Малвейни.



В письме на имя спикера Палаты представителей Пола Райана Дональд Трамп подчеркнул, что вскоре государственный долг, вероятно, достигнет разрешенного законом максимума и выделить бюджетные средства на помощь пострадавшим от стихийных бедствий будет невозможно.

Ранее стало известно, что

Трамп пожертвует миллион долларов из личных средств на восстановление штатов Техас и Луизиана, пострадавших от шторма и вызванных им разрушительных наводнений.

"Харви" стал сильнейшим тропическим ураганом в США за последние 12 лет. По последним данным, он унес жизни по меньшей мере 47 человек.

ТРАМП ЗА «ПЕРЕСТРОЙКУ» ООН

Президент США Дональд Трамп рассчитывает убедить своих коллег из других стран поддержать реформу ООН. Для этого он запланировал на 18 сентября встречу в нью-йоркской штаб-квартире организации — при том, что на следующий день будет выступать на 72-й сессии Генассамблеи ООН.

В распоряжении Reuters оказался проект декларации, которую американский лидер собирается предложить для подписания другим участникам встречи. Она, по данным агентства, включает в себя десять пунктов, включая адресованный генсеку ООН Антониу Гутеррешу призыв «начать эффективную и целесообразную реформу».

Речь идет о «сокращении дублирующих, избыточных или частично совпадающих функций, включая главные органы ООН», и «внесении конкретных изменений в структуру ООН с целью лучше согласовывать свою работу по гуманитарной помощи, развитию и поддержке мирных инициатив», говорится в проекте декларации.

В программе встречи, которая состоится 18 сентября, значится выступление самого Трампа, Гутерреша и постпреда США при ООН Никки Хейли, утверждают источники Reuters в дипломатических кругах.

Напомним, глава Белого дома ранее выражал недоволь-



ство по поводу того, что Соединенные Штаты платят несправедливо высокие взносы в бюджет ООН, и требовал сократить финансирование организации в целом за счет ряда реформационных мер. По словам Трампа, ООН превратилась в «клуб людей, собирающихся для того, чтобы поговорить и хорошо провести время», поэтому тратить на нее колоссальные суммы нецелесообразно.

АКЦИИ ПРОТЕСТА ПРОГРАММЫ DACA



Как ожидается, Белый дом во вторник анонсирует решение по поводу программы защиты детей-иммигрантов Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA). Судя по предварительным сообщениям СМИ, президент намерен отменить программу, которая в течение последних пяти лет защищала юных нелегальных иммигрантов от депортации.

Представители администрации, давшие комментарии журналистам, пояснили, что решение будет предусматривать полугодичную отсрочку, чтобы дать Конгрессу время решить эту проблему. Законодатели не участвовали в создании про-

граммы, которая была учреждена президентским указом Барака Обамы.

На утро вторника запланирована протестная акция у Белого дома в поддержку DACA и реципиентов программы — около 800 000 иммигрантов, приехавших в США в детстве. Также ожидаются демонстрации в других городах по всей территории США.

Президент Дональд Трамп пришел к власти с обещанием отменить DACA, однако его риторика в этом вопросе смягчается. При этом с момента инаугурации президент сделал упор на укрепление системы депортации, призывая расширить

60 МИЛЛИОНОВ НА БОРЬБУ С ВРЕДНОЙ ПРОПАГАНДОЙ

Госсекретарь США Рекс Тиллерсон утвердил использование 60 миллионов долларов, выделенных конгрессом на противостояние пропаганде, исходящей от «Исламского государства» и России. Об этом сообщает издание Politico со ссылкой на источники во внешнеполитическом ведомстве.

Деньги предназначены для Глобального центра взаимодействия (Global Engagement Center, GEC). 20 млн уже находятся в распоряжении Госдепа и готовы к переводу в центр. Оставшиеся 40 Тиллерсон запросил у Пентагона.

«Надеюсь, теперь мы сможем использовать эти ресурсы для противодействия вредной пропаганде, а также поддерживать свободную прессу, в которой отчаянно нуждаемся», —



заявил сенатор Криса Мерфи.

По словам чиновника, Тиллерсон высоко оценивает решительную поддержку конгресса в отношении «этих двух критических угроз национальной безопасности».

Центр глобального взаимодействия — это межведомственная организация, находящаяся в составе Госдепартамента США. Его изначальная задача заключалась в борьбе с террористической пропагандой, затем функции расширились, включив

в себя противодействие финансируемым государствами кампаниям по дезинформации.

Также Госсекретарь США считает, что в Госдепе отсутствует строгая дисциплина, сотрудники уклоняются от принятия решений, а ведомство нуждается в реформе.

«Процесс принятия решений носит фрагментарный характер, временами люди не хотят принимать решения, а межведомственная координация затруднена», — заявил Тиллерсон. Он намерен до конца года разработать план реорганизации госдепартамента и уже нанял две группы советников.

Как пишет New York Times, будут созданы пять комитетов, которые выяснят, насколько программы иностранной помощи соответствуют национальным приоритетам США.

штат иммиграционных органов и пограничной службы.

«DACA — не закон, а президентский указ, который президент имеет полное право отменить полностью или частично», — поясняет профессор юридического факультета Университета Майами Дэвид Эбрахам.

По состоянию на понедельник было неясно, что случится, если Конгресс до конца полугодичной отсрочки не примет никаких мер, а также какая судьба ждет иммигрантов, которым в течение этого периода необходимо будет получить новое разрешение на работу.

Спикер Палаты представителей Пол Райан и еще несколько законодателей-республиканцев призвали президента не отменять программу. Райан считает, что Конгресс должен найти способ защитить людей, которые попадают под действие программы DACA.

ГЛАВНЫЙ РАВВИН ИЕРУСАЛИМА: "РЕФОРМИСТЫ ХУЖЕ ОТРИЦАТЕЛЕЙ КАТАСТРОФЫ" ИЗРАИЛЬ



Сефардский раввин Иерусалима Шломо Амар, в прошлом занимавший пост главного сефардского раввина Израиля, выступил с предельно резким заявлением в связи с решением последователей реформистского направления иудаизма добиваться предоставления им доступа к Стене Плача через суд.

"Я слышал, что был суд о Стене Плача. Иск подали проклятые подонки, готовые на любую подлость, чтобы осквернить Тору. Они даже женят евреев и гоев. Для них нет ни Шаббата, ни Кипура. Они не молятся хотя, а святыню нашу растоптать", - заявил раввин.

"Они хуже отрицателей Катастрофы! Они отрицают гораздо большее. Согласно Мишне и Гмаре, в Храме были мужская и женская части. Не мы это выдумали", - цитирует Шломо Амара газета Jerusalem Post.

Глава правительства Израиля Биньямин Нетаниягу поспешил осудить слова бывшего главного раввина. "Все евреи – часть одной большой семьи. К нашему разнообразию следует относиться с уважением. Я категорически отвергаю любые попытки лишить легитимности ту или иную часть народа", - сообщил он.

ПРЕМЬЕР-МИНИСТР МАКЕДОНИИ ПОСАДИЛ ОЛИВКОВОЕ ДЕРЕВО В РОЩЕ НАЦИЙ

3 сентября 2017 премьер-министр Македонии Зоран Заев посадил оливковое дерево в Роще Наций в Иерусалимском лесу. Торжественная церемония была организована Еврейским Национальным Фондом – Керен Каемет ле-Израэль для высокого гостя сразу после посещения мемориального комплекса Яд ва-Шем.

Зоран Заев приступил к обязанностям главы правительства Македонии в мае 2017 года. Это его первый официальный визит за пределы Европы. В Македонии в последние годы делается многое для того, чтобы восстановить утраченное наследие некогда процветавшей еврейской общины, которая почти полностью погибла в годы Холокоста. Зоран Заев заявил, что сделает все возможное для сохранения истории и увековечивания памяти евреев Македонии.

«Уже многое сделано в этом направлении», - отметила, со своей стороны, Карина Болтон, директор отдела международного сотрудничества и конференций ЕНФ-ККЛ. Она поблагодарила высокого гостя за его активную деятельность во всем, что касается памяти Холокоста. «Посадка дерева в эту землю символизирует многое, - заявила она. – Поддержку еврейского народа и государства Израиль, преодоление барьеров и преемственность поколений, мир и благополучие, надежду на лучшее будущее».

Премьер-министр Заев заявил, что его стране чрезвычайно интересен израильский опыт в построении государства и общества. Македония заинтересована в развитии сотрудничества с Израилем во многих областях. «Я приехал сюда во главе большой правительственной делегации. Это большое удовольствие и огромная честь для нас – посетить Израиль и еще раз выразить нашу дружбу. В этом месте мы должны вспомнить историю,



вспомнить, что делает нас людьми и подвигает заботиться друг о друге. И обо всем человечестве. То, что мы увидели сегодня в мемориале «Яд ва-Шем», еще раз напомнило нам, какие страшные страницы были в нашей истории. Многие наши граждане в Скопье тоже стали жертвами жестокой машины смерти. Их память будет увековечена в музее Холокоста в Македонии. Пусть это будет еще одним подтверждением дружбы между нашими народами и нашими странами. Сегодня мы прибыли сюда, чтобы открыть еще одну дверь для сотрудничества и новых возможностей. Пусть растет сотрудничество между нашими гражданами. Не только в бизнесе. Культура, образование, спорт. От имени всей нашей делегации я хочу поблагодарить ЕНФ-ККЛ за оказанную честь. Я стал лидером номер 103, кому выпала честь посадки дерева в Роще Наций. Сразу после генерального секретаря ООН», - сказал он.

Посадка дерева в Роще Наций, приносящая к мемориальному комплексу Яд ва-Шем, стала уже доброй традицией в ЕНФ-ККЛ. Более ста глав государств и правительств побывали здесь и, как говорят в ЕНФ-ККЛ, "пустили корни в землю Израиля". Роща Наций была основана ЕНФ-ККЛ совместно с Министерством иностранных дел Израиля, которое придает огромное значение посадке деревьев в святой земле мировыми лидерами.



Partners in Care®
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим
в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 ам до 4 pm по адресу: 1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж. (212) 609-7767 - Лариса

ИЗРАИЛЬСКАЯ СОЛИДАРНОСТЬ: СОТРУДНИКИ СОХНУТА ОКАЗЫВАЮТ ПОМОЩЬ ПОСТРАДАВШИМ В ХЬЮСТОНЕ

Группа сотрудников Еврейского агентства, в обычные дни работающих посланниками Сохнута в университетских кампусах западных районов США, оказывает сейчас помощь членам еврейской общины Хьюстона, пострадавшим от урагана "Харви". Члены группы Сохнута помогают жителям города спастись их имуществом из затопленных и разрушенных домов.

Деятельность группы осуществляется в тесном контакте с местными добровольческими организациями, Еврейской Федерацией Хьюстона и консульством Израиля. Посланники также работают в лагерях, куда эвакуированы из затопленных районов дети еврейской общины. В ближайшие дни посланники Сохнута оценят материальный ущерб, для того чтобы облегчить планирование Сохнотом долговременной помощи, предназначенной для восстановления еврейских учреждений, пострадавших от урагана.

Тали Лифшиц, главный посланник Еврейского агентства на Западе США и руководитель группы Сохнута: "Масштабы разрушения огромны, мы работаем без остановки, с перерывом на несколько часов сна. Мы не только предоставляем срочную помощь в спасении имущества пострадавшим от "Харви", мы демонстрируем солидарность еврейского государства с евреями диаспоры, попавшими в беду".

Члены группы Сохнута рассказывают



об очень тяжелой ситуации на местности. "Мы работаем в масках – из-за резкого запаха гниения и сырости, и стараемся помочь людям спасти немного, что уцелело в этой катастрофе. То, что мы видим и те истории, которые мы слышим, производят очень тяжёлое впечатление. Пара еврейских стариков, которые могли бы быть моими бабушкой и дедушкой, рассказала, что ожидала спасения 12 часов, их вывезли из затопленного дома, когда вода уже дошла им до пояса,- говорит член группы Моше Альфишер, ответственный в Сохноте за работу посланников в кампусах на Западе США.

Давид Шехтер,
Пресс-секретарь
Еврейского агентства
На фотографии пресс-службы
Сохнута: члены группы Еврейского
агентства во время работы
в одной из квартир

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лиценсы)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374

СТИХИЯ

Когда в субботу Трамп направлялся в Техас и Луизиану, настрой на борту президентского лайнера был весьма серьезным.

На бортовых часах было установлено как Вашингтонское время, так и время в пункте назначения, и все гадали, что же увидят по прибытии.

Президент был в блейзере и красной бейсбольной кепке. Сотрудники Белого дома были одеты в джинсы и обувь на плоской подошве и, казалось, были готовы к любому развитию событий.

Первая леди Мелания Трамп, напротив, была в туфлях под змеиную кожу на высоких каблуках, которые позже сменила на кроссовки с ослепительно-белыми шнурками.

Это была вторая поездка президента за неделю - и на то были серьезные причины.

Четвертый по количеству жителей город США, Хьюстон, оказался под водой. В результате урагана "Харви" погибли по меньшей мере 47 человек, а более 100 тысяч домов пострадали или были полностью разрушены. Однако все могло быть гораздо хуже - и худшего удалось избежать.

То, как президент руководил действиями правительства, дало ему шанс продемонстрировать свое уверенное лидерство.

Система сработала сравнительно неплохо - что еще более удивительно, учитывая ту сумятицу, которая воцарилась в Белом доме с момента инаугурации.

Период после урагана стал, как ни странно, апогеем президентства Трампа. Он курировал работу федеральных властей по спасению людей, размещению их во временном жилье, и даже лично предложил внести 1 млн долларов на благотворительные цели.

Управление этой кризисной ситуацией внесло разнообразие в его президентство, отмеченное в основном не эффективным управлением, а новостями о ведущихся федеральных расследованиях, неудачных попытках провести законодательные акты и перетряской кабинета.

Большинство людей в Техасе и Луизиане все эти дворцовые интриги совершенно не волнуют. Их проблемы гораздо более насущны, и они были рады увидеть, что президент к ним приехал.

Дональд Трамп проехал с

ИСПЫТАНИЕ УРАГАНОМ: ТРАМП В СИТУАЦИИ С "ХАРВИ"



2 сентября президент Трамп и его супруга Мелания помогли раздавать еду жертвам наводнения в Хьюстоне

кортежем по наиболее разоренному ураганом району Хьюстона: тут дыра в кирпичной стене, там - гора штукатурки на заднем дворе. Всюду поломанные заборы, свернутые в рулон ковры оставлены у дороги.

Президент вышел из машины, чтобы поговорить с людьми. Его впечатлили их усилия по восстановлению разрушенного. Он и сам приложил руку: на парковке в городке Пэрленд помог погрузить во внедорожники и грузовики бутылки с водой и коробки с чистящими средствами, да еще и поговорил с водителями на дорожку.

До того как Дональд Трамп приехал на эту парковку, я услышала, как один мужчина рассказывал, что пытался уговорить нескольких человек прийти сюда, чтобы лично встретиться с президентом. Они не пришли. Они спасали людей, сказал он, и у них просто не осталось сил ни на что другое.

Работники федеральных спасательных служб и военнослужащие прочесывали этот район в поисках пострадавших от наводнения. В небе летали "Черные ястребы". Помогали и простые жители - выходили на лодках, чтобы спасти людей. Сотрудники Федерального агентства по управлению чрезвычайными ситуациями (Fema) доставляли продовольствие и воду тем, кто оказался отрезан по окраинам.

Пока еще слишком рано подробно критически разбирать, что именно власти сделали правильно, а что не так. Однако первые отчеты показывают, что все службы работали достаточно слаженно, а отвечающие за спасательно-восстановительные работы чиновники вдумчиво координировали усилия.

"Вы спасли жизни многих людей", - сказал в субботу президент пилоту вертолета. И добавил: "Я вами горжусь". Затем он вслух принялся размышлять о том, сколько всего удалось сохранить жизнью, но это, конечно, нельзя сказать наверняка.

Когда в 2005 году на Новый Орлеан обрушился ураган "Катрина", погибли сотни человек. Люди не знали, насколько опасна ситуация, пока уже не было поздно что-либо предпринимать. Или же они были слишком бедны и не имели ни средств передвижения, ни другой возможности как-то спастись.

В случае с "Харви" власти лучше информировали людей об опасности и лучше помогали в эвакуации.

Трамп в тот момент был в Вашингтоне, но как президент отвечал за работу правительства. Как отмечает Френсис Бакли из Университета Джорджа Мейсона, активность Трампа в эти дни была потрясающей, а его призыв провести Национальный день молитвы в память о жертвах ура-

гана Бакли и вовсе называет достойным президента Линкольна.

Но что даже более важно, отмечает Майкл Капуто, работавший советником в ходе предвыборной кампании Трампа, так это то, что президент назначил компетентных людей.

Брок Лонг - глава Fema - до этого много лет проработал в управлении кризисными ситуациями и знал, как руководить спасательной операцией.

Капуто высоко оценивает тот факт, что президент выбрал именно Лонга, а не кого-нибудь по знакомству - из политических кругов или управленца из страховой сферы.

Сам Брок Лонг, который тоже был с президентом в поездке в минувшую субботу, выглядел озабоченным, что и понятно: ему предстояло еще очень много работы.

И все же действия президента не остались без критики.

В день, когда пришел ураган, президент объявил, что помирует бывшего шерифа Аризоны Джо Арпай, который известен своим жестоким обращением с нелегалами. Трамп сказал, что понимает - многие будут смотреть в тот день телевизор из-за новостей об урагане - и поэтому решил, что это самое время, чтобы объявить о помиловании.

Кое-кому это показалось не тактичным.

В прошлый вторник он посетил город Корпус-Кристи [первый, принявший на себя удар стихии]. "Сколько народу! - воскликнул он, увидев толпу. - Неплохая явка!" Что-то подобное может сказать кандидат в президенты во время предвыборного митинга, но не избранный президент.

"Трамп - это Трамп", - комментирует Патрик Миллер, профессор-политолог из Канзасского университета в городе Лоренс, и поясняет, что Трамп постоянно говорит о "своем успехе, своем состоянии, своем рейтинге".

"Всё только о нем", - замечает Миллер.

Трамп поднялся на борт президентского самолета, подняв в воздух кулак - дважды помаhal им и направился обратно в Вашингтон.

Тара Маккелви

Корреспондент Би-би-си
в Белом доме



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary Publisher

DAVID S. AMINOV

Honorary Editor

BORIS I. PINKHASOV

Editors:

YURIY TSYRIN
ASHER TOKOV
Editorial Committee:

ARON ARONOV
TAVRIZ ARONOVA
RENA ARABOVA
VLADIMIR A. AULOV
BORIS BABAYEV
MARKIEL DANIEL
SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
BORIS NEKTALOV
MIKHAIL SHIMONOV
IMANUEL RYBAKOV
ARKADIY YAKUBOV
MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA
BELLA ZELKIN
Design Vitaliy PLOTKIN
Web, IT support
Alex M.-BARKHUDAR
Photographers:
Grigoriy Kaikov
Merik Rubinov
ADVERTISING DIRECTOR
MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,
Room 111, Forest Hills,
New York 11375
Tel: 718-261-1595, 261-2315
Fax: 718-261-1564
E-mail address:
2612315@gmail.com
BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Ⓜ Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

Звоните Алле – 718-864-5552



Алла Якубова

718-864-5552

yakubovalla7@gmail.com



***** NOW ALSO HELP WITH CREDIT REPAIR AND DEBT RELIEF *****
 ***** ASK FOR DANIEL YAKUBOV 646-462-6111 *****

**FOREST HILLS**

PRIME LOCATION HOUSE FOR SALE,
 FULLY REMODELED 18/100 FRONT
 GARAGE AND LARGE BACKYARD
 3 BEDROOMS AND 2.5 BATH.
 WITH ALL NEW KITCHEN BATHS,
 FLOORS WALLS, CLOSETS,
 NICE FINISHED BASEMENT
 WITH SEPARATE ENTRANCE
 WITH FULL BATH. MUST SEE.
 CALL TODAY WONT LAST!!!!

Looking to buy, sell or rent or finance please
 contact me for help, you'll be glad you did.

ВНИМАНИЮ ПОЖИЛЫХ И БОЛЬНЫХ ЖИТЕЛЕЙ НЬЮ-ЙОРКА!

Если Вам или Вашим родственникам
 нужен квалифицированный, внимательный
 и ответственный уход – звоните **718-880-1696**.

Гарантируем отличный уход
 за Вашими родственниками.

Имеется программа CDPAP,
 где дети или друзья могут ухаживать за Вами.

718-880-1696

ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩНИЦА ДЛЯ ПОЖИЛОЙ ЖЕНЩИНЫ

Оформление через офис, оплата чеком.
718-795-5500

ПРИГЛАШАЕТСЯ НА РАБОТУ

ответственная, аккуратная,
 профессиональная,
 внимательная
ХОМАТЕНДАНТ
 к пожилой женщине
 на кейс с проживанием.

Оплата через офис, чеком.

718-591-7777

СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ РУССКОГОВОРЯЩАЯ ХОМАТЕНДАНТ

на 12 часов
 к пожилой женщине,
 проживающей
 в Квинсе.

718-591-7778

Перенос со стр. 7

Надо форсировано начинать работы, чтобы уже к зиме успеть сделать часть задуманного.

Работа эта непростая, так как рядом ведутся археологические раскопки, и эта территория находится под охраной ЮНЕСКО. Будем надеяться, что все это будет преодолимо, и Вс-вышний поможет нам сохранить нам все кладбище таким каким оно было, есть и будет.

ХОКИМ САМАРКАНДСКОЙ ОБЛАСТИ

25 августа Борис Кандов и Рафаэль Некталов были приняты хокимом Самаркандской области Туробджоном Джураевым в его офисе.

Борис Кандов ознакомил хокима с историей создания и деятельностью Конгресса бухарских евреев США и Канады. Он подчеркнул свою трепетную любовь к Самарканду, где родились и жили его отец, деды и прадеды.

- Для нас важно отношение правительства Узбекистана и хокимията области к бухарско-еврейской диаспоре в мире, так как в настоящее время здесь осталось всего несколько десятков семей и кладбище – место поклонения тысяч зарубежных соотечественников, которые приезжают в Самарканд со всего света.

Хоким области Джураев дал

ПРАЗДНИЧНЫЙ УЗБЕКИСТАН

высокую оценку вкладу КБЕ США и Канады в укрепление дружбы и культурных контактов между Нью-Йорком и Самаркандом.

- Мы ждем большей активности со стороны своих земляков в США, и это касается не только туризма, но и инвестиций в экономику родного города и области, проведения культурных программ: концертов, выставок, конференций.

Когда представилась возможность выступить, мне удалось озвучить несколько предложений, которые в настоящее время, на мой взгляд, особенно актуальны.

Обращаясь к хокиму, я попросил его учесть важную историческую ценность бухарско-еврейского квартала «Восток», который в следующем году отметит свое 175-летие.

- Надо расширить туристический имидж Самарканда, не позиционировать его только с шедеврами архитектуры Востока. Здесь был один из лучших музеев искусств Узбекистана, где хранятся полотна выдающихся русских, узбекских, армянских, еврейских, таджикских художников, которые заинтересуют туристов из России и Запада.

В Самарканде также сохранилась дореволюционная архитектура, которая будет интересна

не только российским художникам.

Бренд Самарканда – его прохлады - “салкини рӯи замин”, это значит уникальный, неповторимый климат, множество легенд об этом, и в частности: почему выбрал Тимур столицей именно этот город, с его вечной прохладой и изумительной, хрустальной и прохладной зерафшанской водой. Но эти символы пока не получили отражения в его имидж-рекламе в мире.

Говоря о значимости еврейской культуры, которая была широко представлена в древнем городе, я привел примеры того, что в Европе и Северной Африке есть немало городов, где уже не проживают евреи, но существующие кварталы сохраняются, так как представляют не только историческую, музейную ценность, но и туристическую привлекательность. Сейчас в Самарканде с еврейским туризмом и посещением кладбища связаны программы «Зиерат» при Конгрессе бухарских евреев США и Канады. Но эту деятельность можно расширить, и переходить на другие уровни освоения этого бренда.

Требуется специальная программа по консервации и реконструкции ряда объектов. Среди них – Канесои Калон – первая

отстроенная величественная синагога на территории Туркестана, ставшая символом возрождения духовной жизни бухарских евреев края. В годы коммунизма там находилась кожвенбольница, потом дом культуры №7, а сейчас здание находится в запущенном состоянии, как бесхозная единица. Это также синагога Калонтаровых, возведенная более 120 лет тому назад, и она должна охраняться государством, как и синагога «Гумбаз». Сегодня есть возможность выкупить это помещение, где находилась синагога, чтобы предотвратить его гибель.

Квартал «Восток» целесообразно сделать свободной туристической зоной: он может стать пешим прогулочным маршрутом от Регистана к мавзолеям и кладбищам Шохи-Зинда. Есть идеи превращения оставшихся бесхозными домов Калонатровых и Левиевых в гостиницы, что могло бы обеспечить работой жителей квартала, принести доход городу и вдохнуть в него новую жизнь.

В эти дни, участвуя в международную научную экспедицию, посвященную изучению жизни бухарских евреев XX века, я заново открыл для себя, увидел новыми глазами родной квартал, и убедился, что махалля «Шарк» - «Восток» - «Мизрахи» может еще долго приносить пользу городу, как это было 25, 50 и 100 лет тому назад.

Председатель совета област-

ного объединения профсоюзов Сухроб Рафиков, выразил благодарность президенту Конгресса бухарских евреев США и Канады Борису Кандову за многолетнее сотрудничество в развитии народной дипломатии, участие в ряде проектов, связанных с укреплением дружбы между нашими народами, в качестве гостей международного фестиваля “Sharq taronalari”, а также за усилия, направленные на реконструкцию и благоустройство еврейского кладбища.

Подводя черту этой встрече, хоким области Т. Джураев выразил нам благодарность за приезд и участие в мероприятиях 11-го международного фестиваля “Sharq taronalari”, удовлетворенные высказанными предложениями и идеями, направленными на развитие туризма и благоустройство еврейского квартала Самарканда, и предложил встретиться вновь через несколько дней, после завершения фестиваля. В знак уважения и гостеприимства хокима области преподнес Борису Кандову традиционный золотошвейный халат, а также образцы подарочных самаркандских монет с изображениями памятников архитектуры города.

Рафаэль НЕКТАЛОВ

Продолжение следует

КНИЖНАЯ ПОЛКА

Малкиэл
ДАНИЭЛ

«Вот и славно, - подумал я, получив книгу в подарок и прочитав заголовок. – У нас свой оскароносец».

Скажу сразу: в книге «Мой «Оскар» нет ни слова о реальном «Оскаре», присуждаемом ежегодно звездам мирового кино. И в этом – самый удачный, на мой взгляд, литературный ход автора. Что там позолоченный «Оскар!» Нас больше вдохновляет приз и диплом «Человека года» – высокого звания, присужденного на съезде Всемирного конгресса бухарских евреев нашей Рене Абрамовне Елизаровой за плодотворную журналистскую и писательскую деятельность.

Прежде чем поставить заголовок в своих заметках, я еще раз полистал словарь Ожегова, чтобы убедиться, можно ли употреблять слово «щедрость» не только в прямом смысле, но и как понятие душевное. Читаю: щедрый – широко оказывающий помощь, охотно тратящийся на других, не скупой. Да это же о Рене Абрамовне Елизаровой! С её именем ассоциируется работоспособность, целенаправленность, требовательность к себе, знание и большое умение довести читателя до глубокой жизненной правды. Её душа и сердце открыты для людей.

Не хочется говорить банальных слов типа звезда, талант... Но здесь этого не избежать. Рене Елизарова всегда коммуникабельная. Она неустанно работает. «Без работы я не проживу

ЩЕДРОСТЬ ЖУРНАЛИСТА, ПОЭТЕССЫ... О КНИГЕ РЕНЕ ЕЛИЗАРОВОЙ «МОЙ «ОСКАР»»

Рене Елизарова – это имя на слуху у читателей. Литературная деятельность этой высокой культуры человека – журналиста, поэтессы, писателя, эссеиста, ученого, мудрого собеседника и общественного деятеля – вызывает большой интерес и в Америке, и в Израиле.

Свою новую книгу Рене Елизарова назвала «Мой «Оскар». Книга издана в Нью-Йорке в августе 2017 года на русском и английском языках. Твердая обложка, 236 страниц, цветные фотографии.

На этот раз Рене Абрамовна собрала свои стихи, написанные в разные годы, а также включила в сборник некоторые статьи.

и дня» – это строчка-девиз из её стихотворения. Пишет обо всех важнейших событиях в жизни бухарских евреев. Пишет с любовью к людям.

Она автор пяти книг и более тысячи статей. Филолог, востоковед-индолог, общественный деятель... И все же её журналистскую деятельность я ставлю на первое место. Не только потому, что сам в некотором роде журналист. Ей присвоено звание «Лучший журналист года – 2015». Она своими публикациями украшает страницы «Меноры», создавая тот профессиональный уровень, которым издание сегодня может впрямую гордиться.

Не могу не отметить, как трепетно пишет Рене Елизарова о чувствах, охвативших её на церемонии награждения званием «Человек года» на 16-м съезде Всемирного конгресса бухарских евреев, прошедшем под руководством президента Льва Леваева. «Когда о тебе говорят, одновременно демонстрируя фильм, а тысячи глаз твоих братьев и сестер направлены на тебя, ты испытываешь совершенно особые чувства

счастья и благодарности всем тем, кто заметил и оценил твой труд, твое бескорыстие и любовь к своему народу. Это поистине минута славы, которая запечатлится на всю оставшуюся жизнь» (конец цитаты). И далее – в стихотворении «Мой «Оскар»:

**Меня ведущий величает
«Человеком года»,
Пока единственную среди
женщин США.**

Особый интерес представляет раздел книги «Из поэтического дневника», где есть перевод стихов с русского на английский язык. Они, эти стихи, легко доступны читателю, просты, незамысловаты. В них нет виртуозной игры формы и тщательного подбора тонких двойных смыслов. Стихи духовно богатого человека о себе, о его окружении, о большом семейном клане, о любимом незабвенном супруге Абраме Завулуновиче Некталове (Абраше), о родителях, о детях и внуках, стихи-посвящения друзьям – людям разных профессий, о радостях и печалях, о добрых делах и потерях, о слож-

ной судьбе и силе воли, которая привела автора к успеху.

Знаменитых и близких к сердцу поэтессы имен в этой книге предостаточно: посвящения Льву Леваеву, президенту Всемирного конгресса бухарских евреев, Борису Кандову, президенту Конгресса бухарских евреев США и Канады, отчому дому, отцу, маме, человеческому счастью.

**Безоблачное счастье –
где оно?**

**Вокруг борьба
за место под луною...
Обманчиво оно,
скажу я вам, друзья!
Но все же не отчаиваюсь я.**

А вот, о любимом муже:

**...Ты во всём надёжной
был опорой.**

**Вспомним,
как меня ты покорил:
Обещал ты мне
золотые горы,**

**А на деле их
в алмазы превратил.**

Рене Елизарову всегда вдохновляет искренняя заинтересо-



ванность национальной бухарско-еврейской культурой, в частности театральным искусством. Этой теме посвящен большой очерк «О самом главном», написанный в нынешнем году и включенный в книгу.

Хочется еще отметить очень достойную внимания отличительную особенность книги. Это поток приветствий в адрес Рене Абрамовны от читателей и почитателей, от близких друзей-коллег и, конечно, от поэтов, приветствующих её на русском и таджикском языках. Вот строки из газели поэта Ильяс Маллаева, ныне покойного, понятные и без перевода:

**Ренахон, байни
занон як оқилу доно Шумо,
Бо қалам хонандагонро
кардаед шайдо Шумо.**

Поэт Михоэль Завул пишет к юбилею Рене Елизаровой:

**Аз Худо дорам талаб,
аз даст наафтад ҳеч қалам,
Орзуи ман рӯзу шаб,
аз даст наафтад ҳеч қалам.**

Здоровья и новых творческих достижений Вам, дорогая Реночка, Рене-ханум, Рене Абрамовна!

ОТКЛИКИ

НЕЗВАНЫЙ ГОСТЬ...

Прошу ответить мне на несколько вопросов.

Прочел в материалах раббая Бабаева ссылки на документы 19 века о том, что нельзя приходить без приглашения.

Но это совсем не соблюдается в нашей общине.

Некоторые хазаны, певцы и раввины приходят на поминки без приглашения. Ничего нет в этом особенного, на первый взгляд. Мы их усаживаем на почетные места. Они ужинают, и ждут своей очереди на выступление, хотя никто и не планировал их включать в список. Свое присутствие они объясняют тем, что, дескать, были на первых поминках недели и месяца, и теперь пришли на год. После завершения поминок они ждали меня, чтобы я с ними рассчитался.

Пришлось дать деньги.

Или другая ситуация. Звонят вот такие «праведники» за день до поминок и напоминают нам,

что они в начале траурного года проводили церемонию, и задают вопрос: куда и во сколько им прийти? А если поминки назначены на воскресенье, то задаются дополнительные вопросы: поминки состоятся утром или вечером и не надо ли быть с вами на шаббат?

Все это отражается на нашем кармане.

Мой вопрос: надо ли платить им после поминок или достаточно того, что они поужинали с нами?

А.И.

Рего Парк, Квинс

ОТВЕТ:

Вы не обязаны ни приглашать, ни платить. При входе можете также заявить, что он не в списке приглашенных гостей. Это нормально.

ЗАЧЕМ ОБМАНЫВАТЬ САМИХ СЕБЯ?

Уважаемый раввин Бабаев! Позвольте выразить вам огромную благодарность за под-

нятые в вашем выступлении на ассамблее Конгресса бухарских евреев США и Канады и в печати, на страницах газеты, актуальные проблемы, которые стоят перед нашей общиной. Давно думала, почему об этом не говорят?

Я – мать одиночка, воспитываю двоих детей. Работаю много часов, чтобы дать возможность детям жить и развиваться. Жизнь очень дорогая и с каждым годом становится все сложнее и сложнее. Я не могла устроить детей в иешиву, так как это связано с расходами. Я лишаю себя многого. А когда приглашают на торжество или поминки, я с ужасом думаю, как выцарапать из своего семейного бюджета 100 или 200 долларов. И, должна признаться, приходится идти на это. Ради чего?

Все хотят выглядеть на своем торжестве принцессами и принцами, королями и королевами! Но это всего на несколько часов, чтобы потом, как Золушка, оказаться в старом платье и башмачках, вместо хрустальных туфель. И, в отличие от Золушки,

– в долгах, как шелках.

Я знаю, что это проблема не только матерей-одиночек, но и полных семей, которым тоже приходится работать больше для того, чтобы помочь детям получить нормальное образование – неважно какое: религиозное или светское. Оно в Америке стоит денег! И немало!

Давайте не будем так жить, играть в прятки со своим реальным положением. Это просто самообман! За это всегда будут отвечать наши дети!

Рего Парк, Квинс

МОЯ ИСТОРИЯ

Прочла нашу газету со статьей раббая Бабаева о правилах проведения торжеств и взялась за перо, чтобы выразить благодарность.

Поделюсь моим опытом.

Я – вдова, потеряла мужа в автокатастрофе. Потом замуж не вышла, поднимала двух девочек. После свадьбы первой сразу же пришли сваты за вто-

рой. Обстоятельства вынудили меня сыграть свадьбу второй дочери через 5 месяцев. Конечно, откликнулись мои братья, старшая сестра. Но я подумала, как мне сократить расходы на некоторые обряды.

Первым делом я отказалась от ширины хури. Это, на мой взгляд, просто пережиток прошлого.

Традиция проведения Bridal Shower, на мой взгляд, более приемлема для современного общества. Гости не приносят денежных пакетов, но обустроят быт молодых.

Пришла в один ресторан. Только произнесла Bridal Shower, как сразу же меня обставили разнообразным меню и ценами от 60 долларов и выше.

Тогда я пошла своим путем. Пришла в другой ресторан и заказала меню, как на поминки. На самом деле, здесь меню на юшуву почти такое же, что было на радостных семейных торжествах в моей родной Бухаре. Мне сказали, что это меню обойдется мне в 26 долларов на человека (2011 год!).

РЕЗОНАНС



**Иосиф
БАДАЛОВ,
Бруклин**

Сейчас в бухарско-еврейской общине Нью-Йорка большое оживление: у всех на языках статья Малкиэла Даниэла «Ах, эти свадьбы, свадьбы, или об оборотной стороне медали», напечатанная в газетах The Bukharian Times (Нью-Йорк) и «Менора» (Израиль), а также доклад президента Конгресса бухарских евреев США и Канады Бориса Кандова «О текущем моменте и перспективах развития нашей общины», сделанный им на Третьей Ассамблее Конгресса бухарских евреев США и Канады.

Давно уже у всех на устах возмущение по поводу бесконтрольного повышения цен на проведение свадеб и других торжеств.

Действительно, проведение свадеб и их посещение стали тяжёлым бременем в бюджетах многих семей. Если раньше семейная чета, приглашённая на свадьбу, дарила \$200, и это считалось нормальным, сейчас цены подскочили до 400-500 долларов с пары.

Кроме того, тяжёлым бременем ложатся на бюджет семьи посещение торжеств, связанных с днём рождения близких, бар-и бат-мицвы, мўйсаргирон, ширини хўри и т.д. Очень многие пенсионеры жалуются, что они не в состоянии посещать торжественные мероприятия родных и близких из-за непомерно высоких цен.

Здесь, я думаю, есть повод и смысл поделиться опытом своей работы в бытность председателем Сиабского райисполкома г. Самарканда по упорядочению проведения свадебных мероприятий. В нашем районе было 127 квартальных комитетов. Все свадебные мероприятия обсуждались на Совете квартала в составе 9 – 11 человек.

...Как-то на приём ко мне в райисполком пришла молодая женщина и, сев на предложенный мною стул, расплакалась. Внимательно посмотрев ей в лицо, я узнал её. Она была раньше очень весёлой, жизнерадостной, большим активистом в общественной жизни района, имела высшее образование. Я успокоил её и попросил рассказать, что

случилось, почему она так изменилась.

Отпив глоток воды, она сказала:

- Иосиф Захарович, Вы были на моей свадьбе, выступили очень красиво, с хорошими пожеланиями. Я была в тот день очень счастлива, но не знала я тогда, что это моё счастье только на один день.

Выпив ещё глоток воды, продолжила:

С ДУМОЙ О ЛЮДЯХ

– Проснувшись на следующее утро после свадьбы, я услышала из уст свекрови проклятия в мой адрес. Прошло 5 месяцев со дня свадьбы, я ни одного дня не знала радости. Каждый день моя свекровь ругала меня и проклинала, что из-за меня она задолжала за проведенную свадьбу большую сумму денег и теперь никак не может расплатиться. Слушая свою мать, и муж постепенно охладел ко мне. Я не знаю, что делать, уже несколько раз думала наложить на себя руки.

Немного успокоив её, я пригласил к себе своего заместителя, который курировал работу квартальных комитетов и женсовет района. Попросил её встретиться со свекровью и мужем в присутствии кварткома, сделать им предупреждение, что их издевательство над невестой может обернуться для них большими неприятностями.

На следующий день я пригласил в райисполком председателя Общественного совета квартальных комитетов района Абдурашида Комилова.

- Абдурашид-ака, вчера у меня на приёме была молодая женщина, она сейчас готова наложить на себя руки из-за того, что вот уже в течение 5 месяцев после свадьбы свекровь постоянно её оскорбляет, ругает, что из-за неё залезла в долги на проведение её свадьбы (да, кстати, вы тоже были с нами на той свадьбе). Это очень тревожно и серьёзно. Что греха таить, Абдурашид-ака, очень много жалоб от людей, что свадьбы очень дорогие, требуют больших расходов. Многие, стыдясь соседей, близких, лезут в долги, проводят пышные свадьбы с приглашением большого количества людей. Свадьбы посещают до 1000 человек, притом с подарками при-

ходят человек 100-200, и этим людям хозяин свадьбы дарит чапан (халат), белбог (пояс-платок), тубетейку, рубашку и т.д. Таким образом, с большими долгами остаётся хозяин свадьбы.

Абдурашид-ака, соберите свой



Совет района и обсудите этот вопрос – что делать и как?

Спустя месяц мы собрали всех председателей кварткомов, председателя женсовета и других в большом зале райисполкома.

На повестке дня – один вопрос: «Об упорядочении свадебных торжеств в Сиабском районе». С докладом выступил председатель Общественного совета А.Камилов. Было очень бурное обсуждение доклада, которое длилось более трёх часов.

Приняли решение:

- запретить подачу алкогольных напитков на свадебных вечерах;

- ограничить участников свадеб до 300 человек;

- прекратить преподношение чапанов (халатов) и т.д. отдельным участникам свадебных торжеств;

- районному Общественному совету и райисполкому составить список проводимых свадебных торжеств с указанием даты проведения;

- на каждом свадебном вечере обязательно присутствие одного депутата районного совета, одного представителя районного Общественного совета и представителя другого квартала района.

Каждое нарушение данного решения сделать предметом обсуждения на заседании Общественного совета квартальных комитетов района. На ежемесячных общих собраниях квартальных комитетов, проводимых в райисполкоме, давать краткую информацию о ходе выполнения решения, практиковать отчёт отдельных председателей квартальных комитетов о проделанной работе в этом направлении. Решение было принято, теперь надо было взять под контроль ход его выполнения.

Скажу честно, было очень трудно, сложно переломить пси-

хологию людей, но мы шли целенаправленно к выполнению принятого решения. Проводили десятки собраний жителей кварталов, объясняли им суть вопроса. Приходилось на общих собраниях жителей нескольких кварталов переизбирать председателей кварткома.

Постепенно дела пошли на лад. Люди на практике ощутили пользу, облегчение при проведении свадеб. Начали внедрять свадьбы – нохор ош: утром рано накрывали столы, и люди приходили, угощались, ели плов и шли на работу.

Большую работу мы проводили с нашими коллегами из соседних районов, где было много потенциальных невест и женихов.

К чему я так подробно описал работу по упорядочению свадебных торжеств в нашем районе? Потому что аналогичное положение наблюдается в проведении свадебных торжеств у нас в Нью-Йорке. Не случайно озабоченные таким положением Конгресс бухарских евреев США и Канады и Раббанут бухарских евреев города приняли специальную резолюцию с установлением цен и норм проведения свадебных и других торжеств. Очень животрепещущий вопрос. Решение принято, теперь нужна большая целенаправленная работа всех нас во главе с Конгрессом и Раббанутом. Надо собрать совещание владельцев ресторанов, объяснить им сложившуюся ситуацию и обязать их снизить цены за столы за счёт уменьшения количества салатов, холодных и горячих блюд. Просто обидно и жалко, когда видишь, как огромное количество блюд, салатов выбрасывается в мусор. Я был на нескольких свадьбах иранских, сирийских, американских евреев. Всё очень скромно. На столе не-

сколько салатов и ты называешь одно блюдо. Играет приятная музыка и душе музыка. Можно спокойно за столом общаться. Выходишь со свадьбы отдохнувший, с хорошим настроением. Что греха таить, наши столы завалены обилием блюд и салатов, до невозможности громко играет музыка, хоть затыкай уши, весь вечер – танцы, дискотека и более ничего. У кого высокое давление, большое сердце, сахарный диабет, естественно, не могут выдержать эту шумную музыку – как гром и молнию. Огорчённые, утомлённые, с горечью уходят домой задолго до окончания свадьбы.

Как-то с женой я был на свадьбе у моего друга, выдавшего дочь за американского еврея. Очень культурные, образованные, известные врачи. С обеих сторон – и со стороны невесты, и со стороны жениха – было 120 человек. Ансамбль из музыкантов – израильтян весь вечер играл лёгкую, душевную музыку, стол был скромно, зал не был фантастически оформлен цветами. Мы сидели, отдыхали, наслаждались музыкой, общались друг с другом и довольные ушли домой.

Большую роль в разумной организации наших торжеств должны играть, прежде всего, раббаи – эти авторитетные люди. Они должны взять решение вопроса под свой постоянный контроль. И, естественно, каждый из нас должен при проведении или посещении свадебных и других торжеств руководствоваться резолюцией Конгресса и Раббанута.

Вопрос этот очень актуальный и сложный. Не случайно сейчас и в Узбекистане, и в Таджикистане приняты специальные постановления правительства «Об упорядочении свадебных торжеств».

Я думаю и надеюсь, что газета The Bukharian Times с присущей ей оперативностью будет держать этот вопрос под постоянным вниманием, освещая на страницах газеты осуществление принятой руководством общины резолюции.

**Автор
заслуженный работник
культуры Узбекистана,
Почётный гражданин
города Куско государства
Перу, член Союза
бухарско-еврейских
писателей, поэтов
и журналистов США.**

Я заинтересовалась: как изменится цена, если добавить то или другое блюдо, салат. Дошло до 32 долларов. Я согласилась. Днём в воскресенье пришла в ресторан. Попросила убрать президиум, пригласила DJ и провела свое торжество так, как я могла его себе позвонить.

Живут мои дети, слава Б-гу, нормально.

Давайте жить по своим средствам!

*Лиора Р.
Брайервуд, Квинс.*

ДАРЕНОМУ КОНЮ – В ЗУБЫ НЕ СМОТРЯТ?

Почему столько разговоров в бухарско-еврейской общине по поводу конвертов на торжества?

У нас давно этот вопрос решен: все приходят с подарками. И всё. Дареному коню в зубы не смотрят!

У меня уже столько подарков: платочков, молитвенников, винных стаканов, под-

свечников! Что-то кому-то подарила. Что-то отнесла в магазин. А зачем добру пропадать?

Я всегда поражалась изобилию на столах во время поминок у моих бухарских друзей. Это что, от радости, что человека похоронили? И песни, и музыка, и фильмы...

*Ирина Волох
Форест Хиллз*

ЗАТО ТАК ХОРОНЯТ!!!

Читаю все это по поводу поминок и вспоминаю анекдот, который услышала давно, на выступлениях Любы Пилосовой.

Пожилая мама, еврейка из Витебска, проживающая в Квинсе, поучает своего невероятного сына:

- Сынок, в первый раз женись на украинке! Она такая статная, красивая, кожа мато-

вая, руки золотые. Родит она тебе здоровое потомство... Потом разойдись. Женись на нашей, ашкенази. Она тебе родит только одного, зато даст прекрасное образование и делает вундеркиндом. Потом разойдись. И женись на бухарско-еврейке.

- Почему на ней, мама? – спросил недоуменно сын.

- Они другие, не такие как мы... Но зато так хоронят!!!

*Ирина Шимонова
Флашинг*

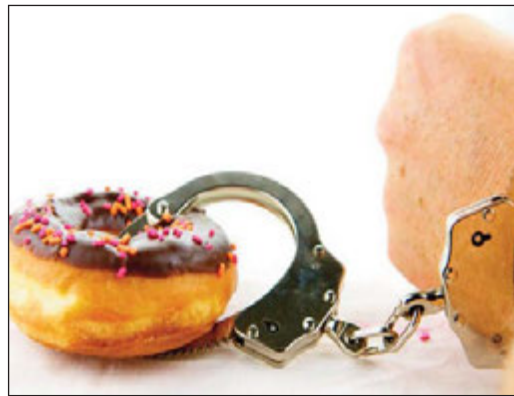
МЕДИЦИНА



Рубрику
ведет кандидат
мед. наук
Светлана
ИСХАКОВА

Пищевую зависимость сегодня ставят в один ряд с курением и даже с наркоманией – психологи и врачи трактуют аддикцию как непреодолимую потребность повторить какое-то действие. Человек, страдающий пищевой зависимостью, хочет есть постоянно, даже тогда, когда он сыт. При этом испытывает сильное удовольствие от процесса употребления пищи. И чтобы испытывать её больше и чаще – увеличивает её количество. С пищевой зависимостью сталкивался, наверно, каждый человек. Почему мы попадаем в эту ловушку и как вернуть гармонию в отношения с едой – в этом посте.

Сходство пищевой и наркотической зависимости доказывают результаты исследований учёных, которые публикуются в научных журналах Lancet, Medical Hypotheses и других. Они говорят о том, что у людей с пищевой зависимостью в мозге формируются нейронные связи, которые активируются не только во время приёма пищи, но даже от того, что человек просто на неё смотрит. Сходство также в том, что сокращается количество дофаминовых рецепторов, благодаря существованию которых мы испытываем удовольствие. То есть, чтобы испытать его, человеку нужен наркотик, и в его качестве как раз выступает пища.



мость имеет дофаминовые истоки, группа учёных под руководством Ruyalak Sarah, провела исследование. Оно показало, что у людей с высоким индексом массы тела меньше дофаминовых рецепторов, чем у стройных. То есть им нужно больше еды, чтобы почувствовать удовлетворение от пищи. Также есть исследования на основе магнитно-резонансной томогра-

КАК ПРЕОДОЛЕТЬ

ПИЩЕВУЮ ЗАВИСИМОСТЬ?

КАКИЕ ПРОДУКТЫ СПОСОБНЫ СПРОВОЦИРОВАТЬ ПИЩЕВУЮ ЗАВИСИМОСТЬ?

Клинические эксперименты показывают, что некоторые компоненты продуктов питания действительно вызывают зависимость:

- рафинированный сахар (соответственно, все те продукты, в которых он находится в высокой концентрации);
- соль;
- животные насыщенные жиры;
- кофеин.

Наш организм больше всего уязвим перед теми продуктами, в составе которых содержатся одновременно и жир, и сахар: кондитерские изделия и выпечка, колбасные изделия (да, не удивляйтесь, сахар в них тоже есть).

Чтобы доказать, что пищевая зависи-

мости, которые говорят о том, что продукты с высоким содержанием сахара оказывают на организм действие, схожее с действием морфия.

ПОЧЕМУ ФОРМИРУЕТСЯ ПИЩЕВАЯ ЗАВИСИМОСТЬ?

Это прозвучит банально, но корни этого процесса нужно искать в детстве. Часто родители из любви стараются кормить ребёнка как можно чаще и выбирать самые вкусные лакомства. Вспомните – ведь и вам наверняка за хорошее поведение или чтобы успокоить вас, когда вы расстраивались, обещали конфеты или мороженое. Таким образом у нас в мозге закрепляется связь: когда нам нужно утешить или похвалить себя, мы обращаемся именно к тому, что привыкли получать в такие моменты с детства.

Вторая причина заключается в том, что сегодня реклама преподносит нам

«мусорную еду» как нормальную и подходящую для того, чтобы мы питались ей каждый день: фастфуд, шоколадные батончики, полуфабрикаты. В итоге многие из нас не видят существенной разницы между свежими овощами и чипсами.

Хотя пищевую зависимость и приравнивают к наркотической, преодолеть её гораздо проще, достаточно просто взять себя в руки и начать жить осознанно. Известный психотерапевт и писатель Джиллиан Райли, которая обрела популярность благодаря своим книгам-тренингам по этой теме, даёт несколько рекомендаций.

Будьте максимально откровенны сами с собой.

«Подумайте, как бы вы относились к человеку, который обманул вас, и этот обман привёл вас к серьёзной болезни, травме? Наверняка вы относились бы к такому человеку негативно. Не позволяйте себе даже маленьких обманов, например, «сегодня последний кусочек торта, а завтра я начинаю новую жизнь» — так вы будете пытаться начать её каждый день и так и не начнёте. Научитесь держать обещания сами перед собой».

Осознайте: то, как вы выглядите, полностью зависит от вас.

«Поймите, что есть пища, которая делает вас красивыми и здоровыми, а есть пища, которая делает вас толстыми, портит вашу кожу и заставляет вас болеть. У вас есть свобода выбора».

Найдите единомышленников.

«В сети множество ресурсов о здоровом питании, здоровом образе жизни, множество сайтов с рецептами полезных блюд, множество историй людей, которые рассказывают о своём опыте – начните читать их и ваш подход к питанию станет более осознанным».

ДИАБЕТ И БОЛЕЗНЬ СЕРДЦА ИДУТ РУКА ОБ РУКУ

Ишемическая болезнь сердца и диабет 2-го типа можно предотвратить, если принимать всего одну таблетку. Пока это лишь смелые, но вполне реальные прогнозы врачей Университета Пенсильвании. Были проведены исследования ДНК более 250 000 человек, чтобы понять основу заболеваний, передает The Daily Mail.

В результате удалось найти семь новых мутаций, повышающих риск обоих отклонений. Следовательно, в теории справится один препарат. Диабет, как известно, при-



водит к повышению уровня сахара в крови. А это может повредить стенки сосудов, повысив риск формирования жировых отложений.

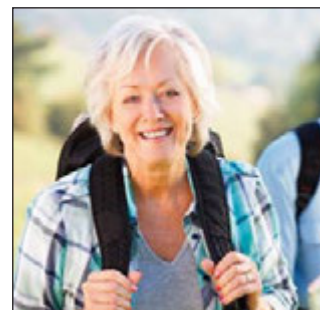
В общей сложности учёные выделили 16 новых генетических факторов риска диабета и один новый фактор риска ишемической болезни сердца. Для восьми

из этих факторов удалось установить конкретный генетический вариант, влияющий на риск развития обоих заболеваний. Однако один вариант (белка ApoE, переносящего холестерин) повышал риск диабета, одновременно снижая риск болезни сердца.

ЦЕЛЬ В ЖИЗНИ – ЗАЛОГ ДОЛГОЛЕТИЯ

Сотрудники Гарвардского университета установили: пожилые люди, у которых есть цель в жизни, ходят быстрее. Кроме того, у них больше сила хвата. Скорость ходьбы и сила хвата тесно связаны с риском развития различных заболеваний (например, деменции, болезней сердца) и продолжительностью жизни, сообщает The Daily Mail.

В исследовании приняли участие 5947 пожилых людей. Добровольцы ответили на вопросы о цели в жизни. Затем участ-



ников разделили на две группы и следили за ними в течение четырех лет. Участники заполняли психологические опросники. Учёные оценивали скорость ходьбы и силу хвата.

В целом у каждого десятого участника, имевшего достаточную силу хвата в начале исследования, к концу она уменьшилась. И чуть меньше 50% добровольцев, ходивших быстро, начали ходить медленно. У людей с высокими уровнями целеустремленности скорость ходьбы и сила хвата уменьшились менее существенно.

ТЕСТ НА ВЕРОЯТНОСТЬ ПРЕЖДЕВРЕМЕННЫХ РОДОВ

Учёные из Медицинской школы Стэнфордского университета утверждают: оценив изменения в иммунной системе беременной женщины, можно выяснить, родится ли ребенок раньше срока. Чтобы выявить изменения, достаточно изучить образцы крови представительницы прекрасного пола. В настоящее время точных методов предсказания преждевременных родов не существует, пишет UPI.com.

Исследователи получили образцы крови 28 женщин. Участники сдавали кровь в каждом триместре и спустя 6 недель после родов. Все женщины родили в срок. С помощью масс-цитометрии специалисты оценили до 50 параметров

каждой иммунной клетки. Учёные подсчитали типы иммунных клеток и определили, какие сигнальные пути были наиболее активны в каждой клетке. Еще исследователи выяснили, как клетки реагировали на соединения, имитировавшие бактериальные и вирусные инфекции.

Так, специалисты узнали, какие изменения происходили в иммунной системе женщин во время беременности. Исследование показало: естественные клетки-киллеры и некоторые лейкоциты становились активнее. Кроме того, усиливалась передача сигналов между Т-хелперами. Полученные данные помогут разработать тест для оценки риска преждевременных родов.

ПОСЛЕДНИЙ АКТ

Сотрудники Европейского госпиталя имени Жоржа Помпиду установили: мужчины часто умирают от сердечного приступа, случившегося во время секса, поскольку их партнеры стесняются позвать на помощь, передает "Lenta.RU".

Эксперты исследовали данные 3028 пациентов, у которых была констатирована остановка сердца. Известно: 246 человек занимались физической активностью во время инфаркта, 17 из них - сексом. И, оказалось, только один мужчина из восьми выживал при сердечном приступе, возникшем во время полового акта. Если инфаркт происходит при любых других условиях, то около 50% выживали.

Все просто: причиной частых смертей во время секса является шок партнеров, которые не знают, как реагировать, или просто не догадываются сразу вызвать скорую помощь. Между тем, известно, что каждая минута задержки снижает шансы выживания человека на 10%. Если сердечный приступ происходил во время секса, то человеку приходилось дожидаться сердечно-легочной реанимации в два раза дольше обычного.

При этом врачи отмечают: если вы перенесли сердечный приступ, возобновить сексуальную активность можно только через несколько недель. И лучше просить партнера занимать более активную позицию, дабы исключить перегрузки. Также необходимо избегать алкоголя и больших порций пищи.

ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ

Продолжение.
Начало в №811, 812

Также декриминализованы отдельные нормы Уголовного кодекса страны путем закрепления возможности неприменения наказания в виде лишения свободы в случае возмещения ущерба.

Реформы в судебной-правовой системе вышли на совершенно новый уровень с вступлением Шавката Мирзиёева в должность Президента Республики Узбекистан. Так, в принятой по его инициативе **Стратегии действий по пяти приоритетным направлениям развития Республики Узбекистан в 2017-2021 годах** отдельным направлением обозначено обеспечение верховенства закона и дальнейшее реформирование судебной-правовой системы. Оно направлено, прежде всего, на укрепление подлинной независимости судебной власти и гарантий надежной защиты прав и свобод граждан, совершенствование административного, уголовного, гражданского и хозяйственного законодательства, повышение эффективности системы противодействия преступности и профилактики правонарушений, полную реализацию принципа состязательности в судебном процессе, совершенствование системы оказания юридической помощи и правовых услуг.

В этом контексте принятия 21 февраля 2017 года **Указа «О мерах по коренному совершенствованию структуры и повышению эффективности деятельности судебной системы Республики Узбекистан»** заметно повысило качество работы судов, обеспечило принципы подлинной справедливости в отправлении правосудия.

Значимым положением документа стало объединение Верховного суда и Высшего хозяйственного суда в единый высший орган в сфере гражданского, уголовного, административного и экономического судопроизводства – Верховный суд Республики Узбекистан. Эта реформа привела к устранению дублирования функций управления судебной системой и формированию единой судебной практики.

В целях соблюдения принципа независимости судебной власти, самостоятельного решения вопросов материально-технического и финансового обеспечения судов Указом образован Департамент по обеспечению деятельности судов при Верховном суде Республики Узбекистан.

Таким образом, вышеизложенное свидетельствует о том, что сегодня в Узбекистане на новый уровень поднята начатая в годы независимости активная работа по совершенствованию судебной-правовой системы страны. Проводимые в этой сфере реформы способствуют построению правового демократического государства и сильного гражданского общества на основе принципов гуманизма и справедливости и служат результативному обеспечению защиты прав и свобод граждан.

(Материал подготовлен на основе информации Министерства юстиции Республики Узбекистан)

УЗБЕКИСТАН: СТРЕМЛЕНИЕ СОЗИДАТЬ

Масштабные инициативы Президента Узбекистана достигают стратегических целей

КРЫЛЬЯ НЕЗАВИСИМОЙ СТРАНЫ

Узбекистан достойно отпраздновал 26-ю годовщину государственной независимости. И это та самая пора, когда страна анализирует пройденный нелегкий путь, отмечает достижения. В череде множества событий, которые определили сегодняшний день и светлое будущее республики, создание 25 лет назад Национальной авиакомпании «Узбекистон хаво йуллари».

За это время бренд Uzbekistan Airways стал известен и признан во всем мире как стабильный, безопасный и надежный авиаперевозчик. Последний пример – оценка вице-президента корпорации Boeing по Ближнему Востоку, России и Центральной Азии Мартина Бенротта. «Мы гордимся сотрудничеством с НАК Узбекистана, отдаем должное профессионализму и уровню компетентности его работников, их инженеринговой и летной подготовки», – отметил он. – Буквально на днях авиакомпания получила от корпорации специальный сертификат за успешную, безаварийную эксплуатацию самолетов Dreamliner».

Гражданской авиации Узбекистана есть чем гордиться. Современные комфортабельные авиалайнеры страны регулярно приземляются почти в 50 городах Европы, Азии и Америки, выполняют чартерные рейсы от Аляски до Новой Зеландии. Пилоты Узбекистана уже давно освоили эксплуатацию современных воздушных судов, а сегодня управляют самолетами нового поколения.

Сегодня на «лайнерах мечты» успешно выполняются рейсы в Дубай, Дели, Амритсар, Стамбул, Тель-Авив, Сеул, Франкфурт-на-Майне, Москву, Куала-Лумпур и Сингапур, а также через Ригу в Нью-Йорк. А 27 июля впервые в истории Национальная авиакомпания «Узбекистон хаво йуллари» запустила первый беспосадочный полет на «Дримлайнере» по маршруту Ташкент – Нью-Йорк – Ташкент.

За прошедшие годы в отрасли реализовано множество крупных проектов. Модернизирована наземная инфраструктура аэропортов, полностью обновлен авиапарк воздушных судов. Открыты новые маршруты, построены современные терминалы и аэровокзалы с высокой пропускной способностью, внедрены передовые технологии.

В аэропортах введены в эксплуатацию современные мини-

центры управления воздушным движением (УВД) и новая аэронавигационная система. Каждый лайнер в небе Узбекистана находится под постоянным контролем высококвалифицированных диспетчеров Центра «Узаэронавигация».

Все 11 аэропортов республики имеют статус международных и обеспечены надежной и совершенной досмотровой техникой. Современные пассажирские терминалы оснащены всеми удобствами и оборудованием, отвечающим международным стандартам. В столичной воздушной гавани к услугам пассажиров зал вылета с повышенным уровнем комфорта Business Lounge.

Международный интермодальный центр логистики, созданный на базе аэропорта «Навои», является одним из крупнейших и наиболее высокотехнологичных авиагрузовых комплексов региона. Сегодня он соединяет Узбекистан с такими основными аналогичными центрами Евразии, как Франкфурт, Милан, Вена, Осло, Базель, Сарагоса, Дубай, Дели, Инчхон, Тяньцзинь, Ханой и Шанхай.

Значимую роль в развитии сельского и водного хозяйства и туристического потенциала республики играет авиакомпания «Специальные авиационные работы» (САР), входящая в структуру НАК и имеющая в своем парке самолеты Ан-2 и многофункциональные вертолеты Ми-8МТВ.

На международном рынке авиационных услуг все больше заказчиков, желающих сотрудничать с узбекской авиакомпанией в деле технического обслуживания и ремонта воздушных судов. Благодаря собственной авиаремонтной базе национальный авиаперевозчик может самостоятельно и качественно поддерживать летную годность своих самолетов и оказывать услуги зарубежным авиакомпаниям.

На предприятии Uzbekistan Airways Technics, выполняющем все виды обслуживания и ремонта самолетов различных модификаций, включая Boeing 787 Dreamliner, создан Центр по ремонту композитных материалов.

Авиакомпания создала собственную базу подготовки, обучения и повышения квалификации персонала. Учебно-тренировочный центр имеет профессиональный преподавательский состав и Тренажерный центр с различными видами высокотехнологичного оборудования для этих целей, в том числе полнопилотажные full-flight симуляторы, что позволяет предлагать услуги по подготовке и обучению летного состава и зарубежным авиакомпаниям.



Таким образом, достигнутые национальным авиаперевозчиком за эти годы успехи и планы на перспективу демонстрируют высокую динамику развития и значительный прогресс гражданской авиации Узбекистана. Подписанный контракт на получение еще четырех самолетов Boeing 787 Dreamliner и реализуемый сегодня проект по строительству современного аэропортового комплекса на базе аэродрома «Ташкент-Восточный» выведут статус сектора на качественно новый уровень.

(Материал подготовлен по информации НАК «Узбекистон хаво йуллари»)

ДОСТИЖЕНИЯ В РАЗВИТИИ АВТОТРАНСПОРТА ЗА ГОДЫ НЕЗАВИСИМОСТИ

Транспортные пути издревле считались одним из основных источников дохода государства. Со временем транспорт стал неотъемлемой частью нашей жизни.

В Узбекистане за годы независимости произошли существенные институциональные и правовые преобразования в транспортной сфере. В этом деле не стал исключением и автомобильный транспорт. Так, Указ Президента Республики Узбекистан от 4 июня 2001 года «О демонаполизации и совершенствовании управления в сфере автомобильного транспорта» стал основополагающим документом в реформировании сектора. Согласно документу реализованы поэтапные мероприятия по усовершенствованию системы управления, сокращению лишних структур, закончены работы по приватизации государственных объектов.

Узбекское агентство автомобильного и речного транспорта является специальным уполномоченным государственным органом управления в сфере автомобильного транспорта. Агентством осуществляется поступательная работа по проведению государственной транспортной политики, развитию рынка услуг, а также содействию в обеспечении безопасности перевозок на автомобильного и речного транспорте.

В годы независимости принят ряд законов республики, указов главы государства и постановлений правительства (в целом свыше 130 нормативно-правовых документов), направленных на развитие сферы автомобильного транспорта, дальнейшего улучшения качества и культуры об-

служивания пассажиров. Среди них Законы «Об автомобильном транспорте», «О городском пассажирском транспорте», «О безопасности дорожного движения».

На сегодняшний день Узбекистан, наряду со странами Европейской конференции министров транспорта, полностью придерживается квалификационных требований Европейского союза по автомобильным перевозкам.

В результате создания благоприятных условий в республике и развития здоровой конкурентной среды на рынке автотранспортных услуг из года в год увеличивается количество пассажиров и объем грузов, перевозимых автомобильным транспортом. Так, если в 2000 году в стране насчитывалось 2032 пассажирских маршрута, то на 1 января 2017 года их количество составило 4351.

Важным новым стимулом для развития сферы стало принятое 10 января текущего года Постановление Президента Республики Узбекистан «О мерах по дальнейшему усовершенствованию системы транспортного обслуживания населения и пассажирского автобусного сообщения в городах и селах». Документом предусмотрены в течение 5 лет приобретение 2912 автобусов, открытие 303 новых автобусных сообщений, строительство и реконструкция 74 автовокзалов и автостанций. Также намечено поэтапное внедрение до 1 июля 2018 года в Нукусе и областных центрах системы безналичной оплаты за проезд в городском пассажирском транспорте и дистанционного GPS-наблюдения работы автобусов и микроавтобусов.

К настоящему времени в соответствии с постановлением уже открыт 41 новый автобусный маршрут, приобретены 285 автобусов, начаты работы по строительству 7 новых автостанций и реконструкции 6 существующих. В Андижане, Гулистане и Фергане уже внедрена система дистанционного GPS-наблюдения. А с 1 мая во всех автобусных маршрутах города Андижана внедрена система безналичной оплаты за проезд в пассажирском транспорте.

В Узбекистане уделяется особое внимание и развитию транспортных сообщений на международном направлении. На сегодняшний день свыше 320 перевозчиков республики имеют лицензии на право осуществления перевозок вне страны. Это, в свою очередь, улучшает возможности доставки продукции Узбекистана на мировые рынки.

В целях создания для отечественных автоперевозчиков благоприятных и правовых условий республика заключила ряд международных договоров и двусторонних межгосударственных соглашений. В частности, Узбекистан является участником 9 международных конвенций и 2 соглашений. С 26 странами Европы, Азии и СНГ подписаны двусторонние межгосударственные соглашения об автомобильном общении.

Продолжение следует

Трибуна Раввина



Рубрику ведет
раббай
Барух БАБАЕВ,
главный раввин
Центральной
синагоги –
Канесои Калон

Согласно Талмуду, первый день Творения, когда «сказал Б-г: Да будет свет!» – был день 25 элула, а шестой день Творения, когда «сказал Б-г: Сделаем человека в образе Нашем, по подобию Нашему», – оказался именно первым днем месяца тишрей.

Поэтому в молитвах Рош-Гашана, то есть первого и второго тишрей, мы говорим: «Сегодня – день, когда обновляешь Ты Свое Создание, [это –] память о первом дне [Творения]... И [все] создания в этот день пройдут пред Тобой».

Первое тишрей, день рождения человечества, Тора называет «днем трубных звуков», а Мишна – в трактате Рош-Гашана – отмечает эту дату как день Суда над всем человечеством.

Чтобы подготовиться к этому дню Суда, мы стараемся заранее подвести итог всем нашим поступкам в течение истекшего года, выяснить, что было сделано и что было упущено, как того требует заповедь: «Приготовься встретить Б-га твоего, Израиль!» Время для этого – месяц элул, предшествующий дню Суда.

В течение этого месяца мы стараемся обеспечить себе как можно больше добрых «адвокатов», которые защитят нас в день Суда, заставив замолчать всевозможных «прокуроров», враждебных нам и напоминающих о наших проступках.

Кто же эти «адвокаты»?

ЭЛУЛЬ – МЕСЯЦ

МИЛОСЕРДИЯ И ПРОЩЕНИЯ

Мишна говорит в трактате Авот: «Каждый, кто совершает одно доброе дело, – приобретает себе одного защитника, а каждый, кто совершает один проступок, – приобретает себе одного обвинителя».

Отсюда ясно следует, что шансы быть оправданными на суде зависят от того, что перевесит – сумма совершенных нами добрых дел или сумма наших проступков, сумма всего совершенного нами в истекший год или сумма того, что было упущено.

В рамках законов природы невозможно, чтобы за одну ночь было исправлено все, что сделано плохого за целый год. Совершение настоящей тшувы – дело непростое и включает в себя множество этапов: исправление характера, поведения, совершенствование поступков. Поэтому мы стремимся пробудить в себе стремление к тшuve уже в новомесячье элула: за тридцать дней до Судного дня.

Месяц элул предназначается для всего этого не только потому, что он непосредственно предшествует «Грозным дням». Он отличается особыми качествами, крайне важными с точки зрения всего, что связано с возможностью получить прощение за свои дурные поступки, очиститься от грехов.

Как известно, Моше-рабейну разбил Скрижали завета, когда спустился с горы Синай и обнаружил, что евреи поклоняются сделанному ими золотому тельцу. Произошло это семнадцатого тамуза. В



первый день месяца элул Вс-вышний приказал Моше снова подняться на гору Синай, чтобы получить вторые Скрижали завета – после того, как Он смилостивился над Израилем, уступая настойчивым мольбам Моше помиловать евреев и не наказывать их за совершенный страшный грех. Это пребывание Моше на горе Синай продолжалось, так же, как и первое, сорок дней. Поэтому истекли они как раз десятого тишрей, в Йом-Кипур. В этот день Вс-вышний сказал Моше: «Простил Я – как ты просил», и потому эти сорок дней навсегда остались в еврейской истории как дни милосердия, прощения, как дни благосклонности Вс-вышнего, когда Он охотно принимает молитвы народа Израиля и прощает грехи.

Наши святые книги часто говорят о трех средствах, благодаря которым возможно смягчить приговор: тшува, тфила, цдака. О всех трех есть намеки в текстах Торы, в которых зашифровано название месяца элул (оно складывается в оригинале из тех букв, что нами подчеркнуты):

Умаль Гашем Элокеха эт левавха везт левав зареха («И обрежет Г-сподь, Б-г твой, сердце твое и сердце твоего потомства») – это тшува.

Ани ледоди ведоди ли («Я принадлежу моему возлюбленному, а он мне») – это тфила.

Умишлоах манат иш лереэгу уматанот лавьоним («И посылка кушаний каждый – своему другу, и подарков – бедным») – это цдака.

Эти намеки также говорят нам о том, что элул – это время, когда Небесные врата открыты для проявления милосердия и всепрощения.

«СЛИХОТ»

Сефардские евреи начинают читать «слихот» в рош-ходеш элул, а ашкеназские – на исходе последней субботы перед Рош-Гашана (если она предшествует Рош-Гашана не меньше чем на три дня): в полночь, после окончания субботы, мы собираемся в синагоге, чтобы читать «слихот».

Слово слихот означает «просьбы о прощении». Главная часть этих молитв – перечисление 13 образов Б-жественного милосердия, предваряемое возванием «Б-г, Царь, сидящий на троне милосердия...» или «Ты – долготерпеливый Б-г...» В древности «слихот» не содержали ничего кроме цитат из Танаха, предшествовавших исповеди в грехах. Самая суть «слихот» прекрасно отражается в словах пророка Ирмеягу: «Вставай, вставай по ночам – в начале каждой стражи, как воду изливай сердце свое пред Господом!»

Все «слихот» построены по одному принципу – только гимны и моления каж-

дый день иные. Написаны они великими мудрецами Торы начиная еще со времен гаонов: известны «слихот», составленные Йоси бар Йоси, Саадьей-гаоном, рабейну Гершомом («Светочем изгнания»), Раши, Рашбамом, р. Биньямином бар Зерахом, раби Моше ибн Эзрой...

Время, когда читают «слихот», – это время от полуночи до рассвета. Есть дни, когда «слихот» принято читать именно ночью, – как было сказано, в первую ночь и в ночь на канун Рош-Гашана («Вспомни, союз...»), а также те, что читают в одну из ночей между Рош-Гашана и Йом-Кипуром. В остальные же дни «слихот» читают перед самым рассветом: на молитву «Шахарит» в эти дни приходят намного раньше, чем обычно, и прежде, чем облачиться в «талит» и возложить «тфилин», читают «слихот».

Чтение «слихот» начинается одинаково: «Ашрей», «Хаци-кадиш» и молитва, начинающаяся словами: «Внимающий молитве, к Тебе придет всякая плоть». Молитва эта представляет собой набор отрывков из Танаха и заканчивается широко известными словами: «Душа – Твоя, а тело – Твое создание, так сжался же над тем, над кем потрудился! и душа – Твоя, и тело – Твое, так ради имени Твоего, Г-сподь, действуй же!» После каждого песнопения перечисляют 13 образов Б-жественного милосердия: «Б-г – Б-г могучий, милостивый и милосердный, долготерпеливый...»

Заключительная часть «слихот» также каждый день одна и та же и заканчивается она «Полным кадишем», который проносит хазан. Своим содержанием, своими напевами «слихот» пробуждают в нас сознание принадлежности к тысячелетней традиции народа Израиля и погружают нас в атмосферу приближающихся «Грозных дней».

ПСАЛОМ ДАВИДА:
Г-СПОДЬ – СВЕТ МОЙ
И СПАСЕНИЕ МОЕ

«Начиная с новомесячья элула до конца праздника Сукот принято к молитвам «Шахарит» и «Минха» (а в некоторых общинах – и к «Маариву») прибавлять 27-ю главу Тегилм, содержание которой прекрасно соответствует настроению всего месяца тишрей и в особенности «Грозным дням». «Г-сподь – свет мой» – эти слова относятся к Рош-Гашана, когда мы надеемся на то, что Вс-вышний обратит к нам Свое светлое лицо, «и спасение мое» – это намек на Йом-Кипур, день, на который мы возлагаем все наши надежды на помощь Б-га. Продолжение говорит само за себя: «Кого мне бояться? Г-сподь – оплот жизни моей. Кого мне страшиться?.. Ибо укроет Он меня в шалаше Своем [то есть в «суке»] в день беды, даст мне убежище под кровом шатра Своего, на неприступную скалу вознесет Он меня...» Понятно, что это – намек на праздник Сукот.

Еще один обычай, принятый в это время, – трубить в «шофар» после молитвы «Шахарит» каждый день, начиная с новомесячья элула и до дня, предшествующего кануну Рош-Гашана. В этот день, 29-й день месяца элул, в «шофар» не трубят – чтобы создать границу между трублением месяца элул и трублением в Рош-Гашана, между обычаем и исполнением заповеди Торы. Звуки «шофара» призваны разбудить равнодушные циничные сердца, заставить народ вздрогнуть в преддверии «Грозных дней». Так сказал пророк Амос: «Шофар» ли затрубит в городе – и не ужаснется народ?!»

Рав Исроэль-Меир Лау

voice help manage events listen new

GREAT NEWS

social media

RABBI BARUCH BABAYEV

IS NOW ON SOCIAL MEDIA

LISTEN TO ALL HIS INSPIRATIONAL LECTURES

YouTube

WhatsApp

Telegram

Search for "Rabbi Baruch Babayev" and Subscribe to get notified on all the latest videos

Join our Telegram and WhatsApp groups to receive latest lectures to your phone.

To join your preferred group please text our administrator Efraim at 1 (917) 880-2004

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER

106-16 70th Ave, Forest Hills NY 11375
Tel: 718.520.1111 Fax: 718.520.5188



NYU LANGONE AMBULATORY CARE-REGO PARK

Врачи и Виды Услуг

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, MD;
David M. Poppers, MD

ГЕМАТОЛОГИЯ/ОНКОЛОГИЯ

Boris Kobrinsky, MD; Paul Bader, MD
Nasir Gondal, MD; Elena Katz, MD

ГИНЕКОЛОГИЯ

Janet Abrams, MD
Elsie Alvarez, MD

ДЕРМАТОЛОГИЯ

Evan A. Rieder, MD

КАРДИОЛОГИЯ

Anvar Babaev, MD, PhD, FACC
Alex Reyentovich, MD
Gary Golduber, MD; Tariq Jamil, MD

ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕВЫХ СИНДРОМОВ

Mikhail Kogan, MD

НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, MD
Andre Strizhak, MD

НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, MD

ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, MD
Claudette Lajam, MD

ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

Ahmed Habeeb, MD

ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, DPM

ПУЛЬМОНОЛОГИЯ (ЗАБОЛЕВАНИЯ ЛЕГКИХ) и НАРУШЕНИЯ СНА

Irina Zolotarevskaya, MD
Dmitriy Yadgarov, MD

РЕВМАТОЛОГИЯ

Nina Bhambhani, MD

ТЕРАПИЯ

Mani Ushyarov, DO
Darius Winter, MD
Marina Saksonova, MD
Faina Kogan, MD
Yanina Etlis, DO

УРОЛОГИЯ

Stacey Loeb, MD
James Borin, MD
Seth Cohen, MD

ФИЗИОТЕРАПИЯ и РЕАБИЛИТАЦИЯ

Vladimir Onefater, MD

ХИРУРГИЯ

Bradley F. Schwack, MD
Anna Kundel, MD



ЦЕНТР ДИАГНОСТИЧЕСКОЙ РАДИОЛОГИИ

MRI/MRA/MRV (магнитно-резонансная томография/ангиография/венография)
3D Ultrasound (трехмерное УЗИ);
Digital Mammography (цифровая маммография); **Digital X-Ray** (цифровой рентген); **Bone Densitometry** (оценка плотности костей); **CT Scan** (компьютерная томография); **Nuclear Medicine** (ядерная медицина); **Computed Radiography** (компьютерная радиография)

PERLMUTTER CANCER CENTER AT NYU LANGONE AMBULATORY CARE-REGO PARK

ЛЕЧЕНИЕ ВСЕХ ВИДОВ ЗЛОКАЧЕСТВЕННЫХ
ЗАБОЛЕВАНИЙ И БОЛЕЗНЕЙ КРОВИ

НОВЫЙ РЕАБИЛИТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР

ФИЗИОТЕРАПИЯ/ТРУДОТЕРАПИЯ,
СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА И РЕАБИЛИТАЦИЯ

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ И ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕВЫХ СИНДРОМОВ

Мы принимаем все программы медицинского страхования, включая Медикер.

Директор медицинского центра:
Paul Pogrebinsky

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАШИМИ ВРАЧАМИ

EVAN RIEDER, MD, FAAD, Дерматолог



Д-р Эван Ридер, доцент кафедры дерматологии при NYU School of Medicine, специализируется в области терапевтической, хирургической и эстетической дерматологии. Д-р Ридер защитил диплом врача в Пенсильванском

университете и прошел ординатуру в NYU Langone Medical Center. Он проводит всестороннюю диагностику, терапевтическое и хирургическое лечение заболеваний кожи. Д-р Ридер предоставляет такие косметические процедуры, как ботулинотерапия (Botox) и кожные наполнители.

ELSIE ALVAREZ, MD, Акушер-гинеколог



Д-р Элси Альварез, акушер-гинеколог, защитила диплом врача в медицинском университете SUNY в г.Сиракьюс и прошла ординатуру в Католическом медицинском центре Бруклина и Квинз по профилю акушерство

и гинекология. К ней обращаются за помощью при таких состояниях, как пре-менопауза и менопауза, фибромы, влагалищные фистулы, недержание и гинекологические виды рака. Д-р Альварез также предлагает генетическое консультирование и услуги в сфере охраны репродуктивного здоровья.

97-85 Queens Boulevard
Rego Park, NY 11374
718.261.9100
nyulangone.org

Мы работаем ежедневно:
Понедельник-четверг: с 8 утра до 9 вечера
Пятница: с 8 утра до 5 вечера
Суббота и воскресенье: с 9 утра до 3 дня

אלברט מַטַטוֹב
АЛЬБЕРТ МАТАТОВ

**ПЕВЕЦ, ШОУМЕН,
 ВЕДУЩИЙ,
 МУЗЫКАНТ, DJ
 И ОРГАНИЗАТОР
 ТОРЖЕСТВ**

СВАДЬБЫ, БАР-БАТ МИЦВЫ,
 ЮБИЛЕИ, ШЕВА-БАРОХОТ,
 ПОМОЛВКИ И ЛЮБЫЕ ТОРЖЕСТВА
 В СОПРОВОЖДЕНИИ
 АНСАМБЛЯ ПЕВЦОВ
 И МУЗЫКАНТОВ

ПРИ ЗАКАЗЕ
 ТОРЖЕСТВА –
 СОПРОВОЖДЕНИЕ
 С КАРНАЕМ –
 В ПОДАРОК!

646-240-0051

  Альберт Мататов
 albertmatatov1@gmail.com

**ШОМЕР
 ШАББАТ**



אבי בֶּנְדְּזַמִּין
Ави Бенджамин

Хазан (Кантор), Певец, Автор Собственных Песен,
 Репер, Мотивационный Оратор.

Ведущий. На Высоком Уровне Проведет
 Все Кошерные Мероприятия:
 Церемонию Хупы, Бар Мицвы, Свадьбы,
 Шева Брахот, Шаббат Хатан
 (В Ресторане С Сефар Торой) и
 Любые Другие Мероприятия
 Звоните И Резервируйте:

Ави Benjamin
 Hazan (cantor), Host and a motivational speaker
Experienced host for any kosher event: Hupa
 Ceremony, Bar/Bat Mitzvahs, Weddings, Sheva
 Brachot, Shabbat Hatan
 (In the restaurant with Sefar Torah)
 and many more.
For Reservation (917)362-2040



 **Silk Road Kosher Tours Inc.**

УЗБЕКИСТАН **Глатт Кошер**
7 дней / 6 ночей

НЬЮ-ЙОРК - ТАШКЕНТ - БУХАРА - САМАРКАНД - ТАШКЕНТ - НЬЮ-ЙОРК

**С 22 ОКТЯБРЯ
 ПО 29 ОКТЯБРЯ / 2017 г.**

**Последний день регистрации
 20 сентября 2017 г.**

**+1 (347) 280 9606 - Лазарь
 +1 (917) 402 5857 - Симха**

Website: www.silkroadkoshertours.com
 E_mail: silkroadkoshertours@gmail.com

принимает к оплате кредитные карты
 Visa, Master, Чек.  

В тур входит:

- посещение Синагог и могил наших предков.
- 2-х разовое питание.
- свежая и горячая еда.
- ВИЗА.
- Профессиональный гид.
- Гостиница.
- посещение достопримечательностей.
- Посетим музеи.
- Свободное время для Шопинга.

Не входит:

- Мед. Страховка



Malky Wigs

Straight from the factory to customers

NEW STOCK IN!
 Large selection of wigs with highlights
starting at \$450
 European · Multi-Directional
 Wavy · Curly · Straight

up to 28" wash & wear long wavy wigs

Located in Flatbush area
 347.267.3444

 @malkywigs  malky wigs
 malkywigs.com
 ebay.com/usr/malkywigstm

International Concerts Presents

"Downright Terrific!"
 - New York Times

"Explosive Energy..."
 - Washington Post

GEORGIAN NATIONAL BALLET
SUKHISHVILI

Lincoln Center, David Geffen Hall
 Sunday, October 22, 5:30 pm
 Tickets \$45 and Up
 Lincoln Center, David Geffen Hall Box Office • (212) 875-5030 • www.lincolncenter.org

Lisner Auditorium
 Friday, October 20, 7:30 pm
 Tickets \$50 and Up
 (202) 994-6800 • www.gwutickets.com • 730 21st St NW

Annenberg Arts Center
 Tuesday, October 24, 7:30 pm
 Tickets \$45 and Up
 (215) 898-3900 • 3680 Walnut Street • www.annenbergcenter.org

Additional Information Contact: International Concerts
 intlconcerts@gmail.com • www.intlconcerts.org

Компания «Зиёрат» при Конгрессе бухарских евреев США и Канады

НЬЮ-ЙОРК – ТАШКЕНТ – САМАРКАНД – ТАШКЕНТ – НЬЮ-ЙОРК
7 ДНЕЙ/6 НОЧЕЙ • КОШЕР
С 29 ОКТЯБРЯ по 5 НОЯБРЯ

Стоимость 7-дневного тура – \$2,300

В стоимость тура входит:

- Авиабилет (в оба конца)
- Виза
- Проживание в гостиницах "Глория" (Ташкент), "Константин" (Самарканд)
- 2-х разовое питание, полупансион – Глатт Кошер
- Комфортабельные туристические автобусы с кондиционером
- Посещение синагог, центральных рынков, еврейских кладбищ
- Входные билеты в музеи и архитектурные памятники
- Сопровождающий – профессиональный гид
- Поезд-экспресс Ташкент–Самарканд (в пути 2 часа).

В стоимость тура не входит медицинская страховка



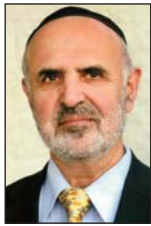
**ОРГАНИЗУЕМ ПОЕЗДКИ
 В ЛЮБЫЕ ГОРОДА
 УЗБЕКИСТАНА**

**ВПЕРВЫЕ!!!
 ПРЯМОЙ РЕЙС
 НЬЮ-ЙОРК – ТАШКЕНТ – НЬЮ-ЙОРК**

Звоните:
718-216-2157 – Эзро Малаков
347-935-5555 – Альберт Беньяминов
631-552-0003 – Лариса

**Наслаждайтесь
 красотами
 Узбекистана**

ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информатдела
Канесои калон

15 августа семья Моше Сиянова и Дианы Абдурахмановой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – дедушка новорожденного по отцу Яков Сиянов. Сандок ришон – дядя новорожденного Басанел Абдурахманов. Моэль – раббай Зафир. Поздравили родителей и благословили новорожденного родные, близкие, друзья: Гаврош и Надя Плиштиевы, Яков и Анжелла Сияновы, Яфа и Борис Абдурахмановы, Давид и Нина Хаимовы, Шарона и Сегаль Абдурахмановы, Сион и Женифер Сияновы, Леви Сиянов и другие. Раббай Центра бухарских евреев Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвященными обряду брит-мила.

От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил и благословил новорожденного, родителей, преподнёс им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорожденного – Еношуа. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

19 августа семья Ицхака и Ларисы Байбачаевой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – брат новорожденного Иосиф Аһарон Байбачаев. Сандок ришон – дядя новорожденного по матери Нисан Ханимов. Моэль – раббай Имонуэль Шимонов. Поздравили родителей и благословили новорожденного родные, близкие, друзья: Арон и Мира Ханимовы, Симха и Лора Байбачаевы, Маркэль и Сара Фузайловы, Рафаэль и Хана Завулуновы, Мерхай Байбачаев, Арон и Марина Байбачаевы, Иосиф и Рита Байбачаевы, Рубен Ханимов, Альберт Ханимов и другие. Раббай Центра бухарских евреев Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвященными обряду брит-мила.

От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил и благословил новорожденного, родителей, преподнёс им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорожденного – Яков. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ – КАНЕСОИ КАЛОН



21 августа семья Эдварда Мирзокандова и Тамары Акбашевой провела бар-мицву своему сыну Рубену. Бармицва-бой удостоился выноса Сефар Торы, прочитал благословение на цицит, тфиллин и от-

имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

2 сентября, во время проведения шахарита и мусафа, жених (домот) Илья (Ильяху) Садыков сидел на почётном месте, облачённый в красивый национальный халат (жома). Свадьба у Ильи Садыкова и Ксео (Камилы) Мошияховой состоялась в одном из красивейших ресторанов Квинса, "Elite Palace", 27 августа 2017 года. Илья удостоился выноса Сефар Торы, прочитал благословение на отрывки из Торы – парашат "Ки Тице". Раббай Центра бухарских евреев Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни, посвященные молодожёнам и их членам семей.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил и благословил родителей и молодожёнов, преподнёс жениху от имени Центра памятный подарок. Затем их поздравили дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Давид и Рая Садыковы, Ефим и Аня Мошияховы, Истат Садыкова, Мазоль Мошияхова, Сара Юнаева, семьи Садыковых, Мошияховых, Исхаковых, Муллокандовых, Кайковых, Юнаевых и другие.

**ДОБРО
ПОЖАЛОВАТЬ!**

Фото автора



рывки из Торы – парашат "Шофтим". Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Роза Акбашева, Мушехай Мирзокандов и Тамара Шералиева, Роберт и Мая Мирзокандовы, Григорий и Виктория Ниязовы и другие. Раббай Центра бухарских евреев Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни, посвященные бармицва-бою и его членам семьи.

Раббай Барух Бабаев от

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цициты, тфиллины, мезузы, разные кипы, и для бармицва-боя, и т.д.

Для подробной информации звоните по телефону:

(917) 600-3422,

Борису Бабаеву.

borisbabayev@yahoo.com



Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street
Rego Park, NY 11374
T. 718-326-2822
F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7
Far Rockaway, NY 11691
T. 718-337-0190
F. 718-337-0191

2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей
ортопедической обуви для диабетиков

Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.

В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:

- наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
- лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
- пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.
- приборы от импотенции (для мужчин)



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



Принимаем Страховки

AARP
Actna
Affinity Health Plan
AmeriChoice
Amerigroup
AgeWell
APA Partners
Atlantis Health Plan
Arch Care
CenterLight
Community Choice
Concentra

Consumer Health Network
Elder Serve Health
ElderPlan
Empire Blue Cross/Blue Shield
Evolutions Health Care
Family Choice Health Alliance
Fidelis Care
First Managed Care Option
GHI
Guardian
Guild Net
Health First

HIP
Health Net
Health Network America
Health Plus PHSP
Health Source
Home First
Horizon
Integra MLTC
Liberty Health Plans
Local 1199 Benefit Fund
Magna Care
Medicare

Medicaid
MetroPlus
MultiPlan
Neighborhood
NY Presbyterian
Oxford Health Plans
Partners in Community Care
Senior Health Partner
Teach Health
United Healthcare
WellCare

www.RainbowSupplyNY.com

РЕСТОРАН
Simcha Palace **V.H.Q.**
 (БЫВШИЙ SVETSARAN)



Мы рады приветствовать вас в нашем уютном ресторане «Simcha Palace». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухонь.

ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ НА ПРАЗДНОВАНИЕ РОШ ХА-ШАНА 20-21 СЕНТЯБРЯ

ВАС ЖДУТ НАКРЫТЫЕ СТОЛЫ И РАЗЛИЧНЫЕ НАПИТКИ



Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.

Вместимость зала – пари – 120 чел.
 юшво – 200 чел.

Принимаем заказы на дом (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и многое другое.)

FREE DELIVERY 73-27 Main St • Flushing, NY 11367
 718-520-7770 • 917-396-0574

Глатт-кошерный
Ресторан «КРИСТАЛЛ»
 Глатт-кошерный ресторан под наблюдением «Магор Хайим»



Приглашаем на празднование Рош ха-Шана (два вечера)

Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.

138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD
718-558-9295
718-558-9290

БОРИС (917)842-6820
НИСОН (347)338-9078
СЛАВА (718)581-6933



ГЛАТТ-КОШЕР **V.H.Q.** **РЕСТОРАН**
MOSES PALACE **Melody (MOSES)**
 БЫВШИЙ **Melody**



УЮТНЫЙ МАЛЫЙ ЗАЛ – НА 80 ЧЕЛОВЕК

Приглашаем на празднование Рош ха-Шана (два вечера)

БАНКЕТНЫЙ ЗАЛ – НА 200 ЧЕЛОВЕК **ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПОВАРА**

ЖИВАЯ МУЗЫКА (суббота и воскресенье).

Солист Лазарь Бараев и Альберт Мататов

ПРОВОДИМ • Бар- и бат-мицвы • Юбилеи
 • Семейные торжества • Дни рождения
 • Шаби шаббот • Помолвки • Поминки

ШУРПА, ЛАГМАН, ХАРЧО, ШАШЛЫКИ

718-380-4400 • 718-577-7864
 157-09 72nd Ave, Kew Gardens Hills, NY 11367



VSTRECHA
 GLATT KOSHER RESTAURANT

Место встречи изменить нельзя!



ПРОВОДИМ СЕМЕЙНЫЕ ТОРЖЕСТВА, СУББОТНИЕ ТРАПЕЗЫ, ВСТРЕЧИ ДРУЗЕЙ (ШАБИ ШАББОТ, РУЗИ ШАББОТ), БАР- И БАТ-МИЦВЫ, ПОМИНКИ.

Принимаем заказы на дом для проведения субботних трапез (рыба жаренная, самса, бахш и многое другое)

98-98 Queens Blvd • New York, NY 11374
 718-263-4444; 347-396-5058; 917-559-2942

VHQ **Gabriel's Palace**

Glatt Kosher **Gabriel's** Restaurant

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ

Приглашаем на празднование Рош ха-Шана (два вечера)

718-397-1818
 90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

VHQ VAAD HARABONIM OF QUEENS

KING DAVID BAKERY

КЕМАЧ ЯШАН



- ЛЕПЕШКИ • ТОКИ • ЛАВЗ
- САМБУСА С РАЗЛИЧНЫМИ ОВОЩАМИ
- КОНДИТЕРСКИЕ ИЗДЕЛИЯ
- ВАРЕНЬЯ
- МАРИНАДЫ И НАПИТКИ

Принимаем Credit Cards и Фудстемпы

67-03 MAIN STREET FLUSHING, NY 11367
718-969-6165



УНИКАЛЬНАЯ НЕХИРУРГИЧЕСКАЯ АЛЬТЕРНАТИВА ЧАСТИЧНЫМ СЪЕМНЫМ ПРОТЕЗАМ И ИМПЛАНТАМ




ПРОТЕЗИРОВАНИЕ НА СТЕКЛЯННЫХ ОПОРАХ

ATTRACTIVE GLASS ABUTMENT!

ПРОСТО, КОМФОРТНО, БЕЗБОЛЕЗНЕННО, НАДЕЖНО, ДОСТУПНО!

M&M DENTAL, P.C.
 www.MandMDentalOffice.com **718-853-5777**
 106 Beverley Rd, 2nd Floor • Brooklyn, NY 11218



THE BUKHARIAN TIMES

LEADERSHIP



Sergey
KADINSKY

He was low-key but effective, and his death on the Shabbat of September 2 exemplified how he lived. Assemblyman Michael Simanowitz's battle with cancer was not known to many people, he did not wish to trouble them and he worked until the very end. The result was a tremendous appreciation that brought an overflow crowd to his funeral on Sunday. "First and foremost he was caring, you got what you saw," said Rabbi Shlomo Nisanov. "There was nothing fake about him."

Active in community and political circles, Rabbi Nisanov first met Simanowitz when he served as the Chief of Staff for Assemblywoman Nettie Mayersohn while volunteering as the commander of the 107th Precinct Auxiliary Police. "Our relationship grew stronger over the years," said Nisanov, as Simanowitz assisted his syna-

MICHAEL SIMANOWITZ, 46. FRIEND TO THE COMMUNITY

gogue, Kehilat Sephardim of Kew Gardens Hills with applications for security, coordinating its food pantry, and assisting its members on matters such as benefits, claims, and income statements.

In the founding of the Queens Shmira safety patrol, which had its first meeting at Kehilat Sephardim, Simanowitz offered advice based on his experience. "He made sure that it did not undermine the work of the police," said Rabbi Nisanov. "He was approachable. You could talk to him about anything and he made you feel comfortable."

In 2011, he succeeded Mayersohn following her retirement and won the office outright in a special election that same year. His district covers College Point, Kew Gardens Hills, Kew Gardens, Briarwood, and parts of Forest Hills and Richmond Hill.

In contrast to many of today's elected officials, he rarely attended protests or issued press conferences, preferring to resolve problems quietly with individuals and agencies. "He did so much for so many people and he did not ask for favors," said Councilman Barry Grodenchik, who also worked for Mayersohn together with Simanowitz before running for public office. "He always gave up his seat and stood in the back. He didn't hold a lot of press conferences and he rarely tweeted."

Assemblyman Mike Miller of Woodhaven expressed gratitude that even during his illness, he attended session. "He was Mr. Personality. He made the grueling hours in conference bearable," said Miller. "You needed someone like him to break the ice." Simanowitz was well-regarded by all of his colleagues and had the rare dis-



tingtion of appearing on the ballot line of both major parties in his last reelection.

Born in Forest Hills to Sherman and Sheila Simanowitz, Michael attended Yeshiva Tiferes Moshe and Queens College. Being an Orthodox Jew and father of four children, he understood the heavy toll of a private education. "He was a passionate fighter for his community, which contains a large Jewish constituency," the Agudath Israel of America wrote in its statement. "As well as a fierce advocate for families and children particularly those of the nonpublic schools and yeshiva communities."

Such accolades were the kind that Simanowitz did not expect in life, often limiting his remarks to a few seconds when receiving an honor. Nevertheless the untimely nature of his death weighed heavily on the mourners. "He stood out for his derech erez and the chinuch instilled by his parents," said Rabbi Moshe Faskowitz of Yeshiva Madreidas Ha'Adam. His parents taught him to love Israel, which for Simanowitz meant attending the annual Bet El dinners, combating BDS, and encouraging his children to study in Israel.

His older brother Barry spoke of his positive outlook to the very end. "Even when you were in pain you smiled. He lived everything that he believed in." Simanowitz was buried at the Eretz HaChaim Cemetery in Beit Shemesh, Israel.

The Bukharian Times joins the larger Queens Jewish community in offering our condolences to his wife Yehudit (Jennifer), their children Elisheva, Racheli, Yonatan, and Max, and his parents Sheila and Sherman.

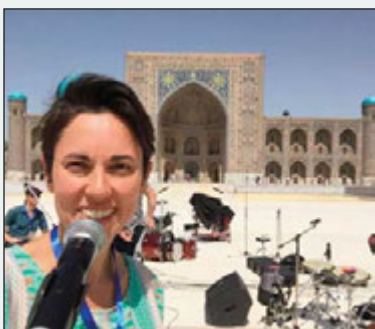
By Staff Writer –
Cultura en Austin
Photos contributed by Kirsten
Michener
BY GINA CHAVEZ

I'm sitting beneath the maple trees in the ancient city of Samarkand, Uzbekistan, and my heart is torn. I've been on sensory overload from the tour of a lifetime in Central Asia while my beloved Texas is hurting in the wake of Hurricane Harvey and the passing of music angel Margaret Moser. Our internet access has been very limited, but the band and I all have Houston in our hearts as we represent the United States in the Stans. We know you are hurting and we can't wait to get back and join the recovery efforts. We love you, Texas!

Where to begin? There was Tashkent, capital of Uzbekistan, with the horse meat that looked like cole slaw, the Hast Imam library where we saw the oldest version of the Koran in the world, rehearsing in Ambassador Spratlen's basement, and sharing the stage with famous Uzbek singer Farraukh Zokirov. And then there was Samarkand.

We stepped off the train in Samarkand — ancient land of

ON TOUR IN LAND OF GENGHIS KHAN, MUSICIAN GINA CHAVEZ HAS HOUSTON IN HER HEART



Genghis Khan and the Silk Road — to the booms and bales of Uzbek doira drums and karnay horns, on-the-spot TV interviews, dozens of volunteers grabbing our gear, young women in traditional clothing offering bread, salt, fruit and nuts. Everyone is here for Sharq Taronalari, an international music festival featuring 250 musicians from 58 countries! But it feels like something out of Harry Potter— see, we stepped off platform 9 3/4 into an alternative universe where high school summer camp meets the musical Olympics.



Our hotel is a non-stop live music jam infused with every language and sound you can imagine and lots more you've never heard of: Japanese Taiko drums, Nepalese sitar, accordions of all sizes, Turkish flute, the Brittany talabard (reed instrument), Ukrainian harp-like bandura, the

komuz (three-stringed lute) from Kyrgyzstan, Iranian hammer dulcimer, frame drums from all over. It's wild (and very loud outside my window at 3 a.m. every night)!

In the morning, we eat together in the dining hall, then hop off the bus for a field trip to some ancient wonder — great

astronomer Ulugh Beg's 15th century observatory, Shah-i-Zinda mausoleums dating back to the 11th century — always accompanied by at least one police escort and multiple student guides. We're gonna miss skipping every red light as we drive through town.

Our first show was the definition of a "throw-and-go" at a run-down Soviet-era park with the most hodgepodge sound equipment and me battling an impending sickness. Our second show, however, was the most majestic "stage" we have ever played. Ever. Our rhythms and voices soared throughout the Registan — three towering stone madrasahs (schools) that were the city center of 14th and 15th century Samarkand where philosophy, math and astronomy were taught and the silk trade flourished. The intricate geometric patterns, like tapestries on each stone facade, seemed to dance in the colored lights while the crowd went wild for our cover of "Nazar Nazar," a Persian song made popular by Uzbek pop star Sardor Rahimxon.

Little did we know, that song would launch us into stardom throughout the region. By morning



LIFESTYLE



**Vera
BORUKHOV**

The year was 1993 and the season was fall when for the first time in our lives we walked the streets of New York soon after we left what had fallen apart, Communist Russia. My father exclaimed in awe, “In America a person has a right to wealth!” His fascination left me fascinated. Last week, in my article titled, “Bukharian Party Trends: How to Proceed,” many people interpreted it to mean that I was saying that we shouldn’t have lavish parties anymore.

No.

Not at all.

We have a right to wealth and to host whatever kind of party that is within our means. As guests it is our obligation to support our loved ones with our time and make a gift within our means.

I also believe that just like we set high standards for the houses we build and the parties

we host, we have to set the same high standards and even higher for the schools we build. Investing in our children is the most important and worthwhile investment of our lives. We want to grow and develop our children into being the kind of individuals who will have plenty of options and opportunities available to them because of what we put in into them.

When I was about 16 and acting out a bit as a teen my father posed a question that left me wondering for years. He said, “You can lie to me. But can you lie to yourself? Can you run away from yourself?” I didn’t fully understand it then, but a good 10 years later, I made it a point to implement this wisdom into my life. I decided to live a life where I would be honest with myself and who I am at the core. This required self-reflection and becoming self-aware. I often asked myself questions such as, “Who am I? What am I? What is important to me? What values do I want to live by?

Who or what will determine my life’s values?” Doing these exercises over the past years helped me live life meaningfully and deliberately. I learned how to be true to myself, compete with myself and develop myself into a better person every day. It felt a whole lot more joyful and peaceful to look within rather than look outside and constantly try to keep up with others.

Some women expressed concerns that they dread getting an invitation because it’s exhausting. There is makeup, hair, dress and money to worry about. If a party is happening on a weekday at 8:00 p.m., and I don’t get home from work until 6:00 p. m., and then there are kids, dinners and homeworks in between, that certainly is exhausting. What to do? Be honest with yourself and do what’s best for the family first and then for others. I personally, taught myself to not stress over dress, hair or makeup. I will wear a dress that’s in my closet and if it was the same dress I wore to a party

a month ago with the same people, so be it. For hair, a simple blow dry will do. If you cover your hair, then a pretty hat does the trick in a matter of seconds. Makeup, is just your everyday makeup. If it’s hard for both, me and my husband, to go, then one of us will go depending on the circumstances. The well-being of our children and marriage comes first.

Others expressed concern on following the cash gift guidelines set by the Bukharian Jewish Congress. “I can’t picture myself placing \$70 to a bar mitzvah party to the person who brought me \$150 a year ago,” said one community member.

For this concern I went to speak with Rabbi Tabibov. I asked what our responsibilities are to gift giving. He explained that if someone gives you generously and you are working you should give back as generously as possible too. However, if the person is on fixed income, out of a job or retired elderly we can’t and shouldn’t expect large sums from him/her.

Others messaged me saying that they are happy that someone finally spoke out. Sounds like the increasing costs of parties have been hurting many of us but we have been afraid to say something because we don’t want to risk being ashamed. Instead we are busy keeping up with the Joneses while suffering in silence. Stop hurting yourself and all those around you. Commit to being true to yourself and keeping up with yourself.

Finally, Irina Aronov, active community member and co-founder of JET program exclaimed that if we want to take ourselves to higher and more sophisticated levels we have to create a culture and atmosphere where we see the benefit of investing in our children as a greater pursuit than the pursuit of keeping up with others.

Are we ready to make these changes in our lives?

Are we ready as a community to take ourselves to higher and more sophisticated levels?

Are we ready to commit to self-awareness and honesty with ourselves?

Are we ready to invest in our children and marriages more than anything else?

EDUCATION

School is starting this week. What does it take to be successful?

Pirkei Avot, The Ethics of our Fathers, or the Jewish book of wisdom teaches us that to be successful in Torah learning it takes the following:

1. Humility
2. Devotion
3. Diligence
4. Hashem’s Help
5. Application

Pirkei Avot explains that Moshe was humble in his learning and was successful. Yehoshua was wholeheartedly devoted to Moshe. Hard work is very important for deep understanding. It’s important to ask for help from the one above to be successful in whatever it is we want to do. Finally, application is necessary. Whatever we learn we are to apply into

our daily lives or otherwise it is meaningless.

As we begin our school year, let’s learn from the wisdom of our sages on the elements it takes to be a success. Let’s maintain our humility to always remember the greater force above us and be good citizens. Let’s be devoted to our teachers and books by showing up on time and completing assigned tasks. That connects to diligence. We have to do the work in order to understand and absorb information. When it is difficult we can ask for help. It’s a beautiful thing to ask. Finally, we are to derive meaning from our learning by applying the knowledge to our everyday life. Once we learn how to do math well, we can apply it

next time we go shopping or once we learn a piece of literature or historical event, let’s think about what it means to us or our life. And please let’s not say it means nothing. Everything has meaning. Application may also not happen right away; it’s ok if it happens over time.

When I asked some high school students in my group chat, on what it takes to be successful their responses included:

1. Effort and commitment
2. Setting goals as motivation
3. Implementing a to do list

All answers are perfect. For setting goals as motivation, I highly recommend vision boards.

If you don’t know much about them, learn. Vision boards are very effective in helping people follow through with the saying, “the best way to predict the future is to create it.”

As far as implementing a “to do list,” here are some strategies that worked for me.

1. Do the hardest thing on your to do list first
2. Don’t put more than 3-5 things on the to do list for the day
3. Make your to do things specific and not vague, large projects. For example, instead of “write an essays,” break down the essay writing into steps and do one step at a time. This way it’s less overwhelming and doable.
4. If you are procrastinating

on a task, reflect. Ask why. Ask if this task is aligned with what you want or need. Is this task aligned with your goals or things you want for yourself? Do you believe in yourself? Is there doubt that’s holding you back?

5. Incorporate play and fun things in your to do list. Don’t make your day all about work or all about play. Write the things you want to accomplish and then schedule enjoyable play time. This motivates you to get your “have to do things” done so you could enjoy the play time scheduled thereafter.

With G-d’s help, I am wishing all our students and teachers an uber-successful school year. May we be the best that we can be as we practice humility, devotion, diligence, asking help, and finding meaning in our learning through application.

HOW TO SUCCEED IN SCHOOL

light festival volunteers, shop owners, museum staff, and tourists on the street stop us for photos, while crowds pour into our shows to see the Americans singing in Uzbek! Video views have climbed to 72,000 on Facebook and the story is circulating in major Uzbek newspapers and on Russian TV networks. Wha?!

We usually try to cover a song when we’re in a new country, but we’ve never seen a reaction like this. The Uzbek people are so proud of their culture — their textiles, history, dance, music — and they genuinely love when



you try to speak even a word of Uzbek, so I think they’re shocked that we covered one of their songs. The opening line, “Samarqanding gyozali” (the beauty of Samarkand) pulls the women to their feet, their arms out wide, gold teeth flashing the biggest smiles. It’s a beautiful sight.

Even more beautiful was playing games and singing with kids among the trees at a nearby orphanage. Uzbekistan doesn’t allow them to be adopted outside of the country, so most of these kids are here for good, especially the teenagers. The kids were shy

at first, but once we started “Nazar Nazar,” the girls lead the charge, singing their favorite songs for us, including “Jingle Bells.” We all screamed for “Musqaymok” (ice cream) and got everyone dancing the Hokey Pokey! Never gets old, that one.

Two days later, our musical Olympic village was invited to join the President of Uzbekistan for the official Opening Ceremony of the festival (oddly three days after we performed). That’s when our international summer camp turned into a Central Asian Disney World on steroids...



**Rabbi Asher
VAKNIN,**

*Youth Minyan
of BJCC*

One reason religion has survived in the modern world despite four centuries of secularization is that it answers the three questions every reflective human being will ask at some time in his or her life: Who am I? Why am I here? How then shall I live?

These cannot be answered by the four great institutions of the modern West: science, technology, the market economy and the liberal democratic state. Science tells us how but not why. Technology gives us power but cannot tell us how to use that power. The market **Who am I? Why am I here? How then shall I live?** gives us choices but does not tell us which choices to make. The liberal democratic state as a matter of principle holds back from endorsing any particular way of life. The result is that contemporary culture sets before us an almost infinite range of possibilities, but does not tell us who we are, why we are here and how we should live.

Yet these are fundamental questions. Moses' first question to G-d in their first encounter at the burning bush was "Who am I?" The plain sense of the verse is that it was a rhetorical question: Who am I to undertake the extraordinary task of leading an entire people to freedom? But beneath the plain sense was a genuine question of identity. Moses had been brought up by an Egyptian princess, the daughter of Pharaoh. When he rescued Jethro's daughters from the local Midianite shepherds, they went back and told their father, "An Egyptian man delivered us." Moses looked and spoke like an Egyptian.

He then married Ziporah, one of Jethro's daughters, and spent decades as a Midianite shepherd. The chronology is not entirely clear, but since he was a relatively young man when he went to Midian and

WE ARE WHAT WE REMEMBER

was eighty years old when he started leading the Israelites, he spent most of his adult life with his Midianite father-in-law, tending his sheep. So when he asked G-d, "Who am I?" beneath the surface there was a real question. Am I an Egyptian, a Midianite or a Jew?

By upbringing he was an Egyptian, by experience he was a Midianite. Yet what proved decisive was his ancestry. He was a descendant of Abraham, the child of Amram and Yocheved. When he asked G-d his second question, "Who are You?" G-d first told him, "I will be what I will be." But then he gave him a second answer:

Say to the Israelites, "The L-rd, the G-d of your fathers—the G-d of Abraham, the G-d of Isaac and the G-d of Jacob—has sent me to you." This is My name forever, the name you shall call Me from generation to generation.

Here too there is a double sense. On the surface G-d was telling Moses what to tell the Israelites when they asked, "Who sent you to us?" But at a deeper level the Torah is telling us about the nature of identity. The answer to the question "Who am I?" is not simply a matter of where I was born, where I spent my childhood or my adult life, or of which country I am a citizen. Nor is it answered in terms of what I do for a living, or what are my interests and passions. These things are about *where* I am and *what* I am, but not *who* I am.

G-d's answer—"I am the G-d of your fathers"—suggests some fundamental propositions. First, identity runs through genealogy. It is a matter of who my parents were, who their parents were and so on. This is not always true. There are adopted children. There are children who make a conscious break from their parents. But for most of us, identity lies in uncovering the story of our ancestors, which, in the case of Jews, given the unparalleled dislocations of Jewish life, is almost always a tale of

journeys, courage, suffering or escapes from suffering, and sheer endurance.

Second, the genealogy itself tells a story. Immediately after telling Moses to tell the people he had been sent by the G-d of Abraham, Isaac and Jacob, G-d continued:

Go, assemble the elders of Israel and say to them, "The L-rd, the G-d of your fathers—the G-d of Abraham, Isaac and Jacob—appeared to me and said: I have watched over you and have seen what has been done to you in Egypt. *And I have promised to bring you up* out of your misery in Egypt into the land of the Canaanites, Hittites, Amorites, Perizzites, Hivites and Jebusites—a land flowing with milk and honey."

It was not simply that G-d was the G-d of their ancestors. He was also the G-d who made certain promises: that he would bring from slavery to freedom, from exile to the Promised Land. The Israelites were part of a narrative extended over time. They were part of an unfinished story, and G-d was about to write the next chapter.

What is more, when G-d told Moses that he was the G-d of the Israelites' ancestors, he added, "This is My eternal name, this is how I am to be recalled [*zichri*] from generation to generation." G-d was here saying that He is *beyond* time—"This is my eternal name"—but when it comes to human understanding, He lives *within* time, "from generation to generation." The way He does this is through the handing on of memory: "This is how I am to be recalled." Identity is not just a matter of who my parents were. It is also a matter of *what they remembered and handed on to me*. Personal identity is **Group identity is formed by collective memory** shaped by individual memory. Group identity is formed by collective memory.

All of this is by way of prelude to a remarkable law in today's Parshah. It tells us that first fruits were to be

taken to "the place G-d chooses," i.e., Jerusalem. They were to be handed to the priest, and each was to make the following declaration:

My father was a wandering Aramean, and he went down into Egypt with a few people and lived there, and became a great, powerful and populous nation. The Egyptians mistreated us and made us suffer, subjecting us to harsh labor. Then we cried out to the L-rd, the G-d of our ancestors, and the L-rd heard our voice and saw our suffering, our harsh labor and our distress. The L-rd then brought us out of Egypt with a strong hand and an outstretched arm, with great fearsomeness, and with signs and wonders. He brought us to this place, and gave us this land flowing with milk and honey. I am now bringing the first fruits of the soil that You, L-rd, have given me. (*Deuteronomy 26:5-10*)

We know this passage because at least since Second Temple times it has been a central part of the Haggadah, the story we tell at the Seder table. But note that it was originally to be said on bringing first fruits, which was not on Pesach. Usually it was done on Shavuot.

What makes this law remarkable is this: We would expect, when celebrating the soil and its produce, to speak of the G-d of nature. *But this text is not about nature. It is about history.* It is about a distant ancestor, a "wandering Aramean." It is the story of our ancestors. It is a narrative explaining why I am here, and why the people to whom I belong is what it is and where it is. There was nothing remotely like this in the ancient world, and there is nothing quite like it today.

As Yosef Hayim Yerushalmi said in his classic book *Zakhor*, Jews were the first people to see G-d in history, the first to see an overarching meaning in history, and the first to make memory a religious duty.

That is why Jewish identity has proven to be the most tenacious the

world has ever known: the only identity ever sustained by a minority dispersed throughout the world for two thousand years, one that eventually led Jews back to the land and the state of Israel, turning Hebrew, the language of the Bible, into a living speech again after a lapse of many centuries in which it was used only for poetry and prayer. We are what we remember, and the first fruits declaration was a way of ensuring that Jews would never forget.

In the past few years a spate of books has appeared in the United States asking whether the American story is still being told, still being taught to children, still framing a story that speaks to all its citizens, reminding successive generations of the battles that had to be fought for there to be a "new birth of freedom," and the virtues needed for liberty to be sustained. The sense of crisis in each of these works is palpable, and though the authors come from very different positions in the political spectrum, their thesis is roughly the same: If you forget the story, you will lose your identity. There is such a thing as a **Who we are depends on what we remember** national equivalent of Alzheimer's. Who we are depends on what we remember, and in the case of the contemporary West, a failure of collective memory poses a real and present danger to the future of liberty.

Jews have told the story of who we are for longer and more devotedly than any other people on the face of the earth. That is what makes Jewish identity so rich and resonant. In an age in which computer and smartphone memories have grown so fast, from kilobytes to megabytes to gigabytes, while human memories have become so foreshortened, there is an important Jewish message to humanity as a whole. You can't delegate memory to machines. You have to renew it regularly and teach it to the next generation. Winston Churchill said: "The longer you can look back, the further you can see forward." Or to put it slightly differently: Those who tell the story of their past have already begun to build their children's future.

By Rabbi Jonathan Sacks

The text is familiar to anyone who has attended a traditional Passover Seder: "A Syrian had nearly caused my father to perish: and he went down into Egypt and sojourned there with a few persons, and there What is it doing in the Haggadah? became a nation, great, mighty and numerous." (Passover Haggadah, 1955 Maxwell House Edition)

Where is this text from, and what is it doing in the Haggadah?

These words are lifted from the verses that Jewish farmers would say every year when they brought *bikkurim*, first fruits, to the Holy Temple in Jerusalem. Here is the entire narrative in its original context in the book of Deuteronomy:

It will be, when you come into the land which the L-rd, your G-d, gives you for an inheritance, and you possess it and settle in it, that you shall take of the first of all the fruit of the ground which you will bring from your land which the L-rd, your G-d, is giving you. You shall put [them] into a basket, and go to the place which the L-rd, your G-d,

ALL ABOUT BIKKURIM – FIRST FRUITS

will choose to have His Name dwell there. You shall come to the *kohen* [priest] who will be [serving] in those days, and say to him:

"I declare this day to the L-rd, your G-d, that I have come to the land which the L-rd swore to our forefathers to give us."

The *kohen* will take the basket from your hand, laying it before the altar of the L-rd, your G-d.

Then you shall call out and say before the L-rd, your G-d:

"An Aramean [sought to] destroy my forefather, and he went down to Egypt and sojourned there with a small number of people, and there he became a great, mighty and numerous nation. The Egyptians treated us cruelly and afflicted us, and they imposed hard labor upon us. So we cried out to the L-rd, G-d of our fathers, and the L-rd heard our voice and saw our affliction, our toil and our oppression. The L-rd brought us out from Egypt with a strong hand

and with an outstretched arm, with great awe, and with signs and wonders. And He brought us to this place, and He gave us this land, a land flowing with milk and honey. So now, behold, I have brought the first of the fruit of the ground which You, O L-rd, have given to me."

Then, you shall lay it before the L-rd, your G-d, and prostrate yourself before the L-rd, your G-d. Then you shall rejoice with all the good that the L-rd, your G-d, has granted you and your household—you, the Levite, and the stranger who is among you.

HOW IT WORKED

The mitzvah of *bikkurim* began when a farmer in Israel (and some of the surrounding areas) would go out to his field and find budding fruit, and tie a reed around them, verbally declaring them "first fruits."

This applied only to fruits of the seven species of the land of Israel:

wheat, barley, grapes, figs, pomegranates, olives and dates.

The first fruits were brought to the Temple from Shavuot, which the Torah calls "the harvest festival, the first fruits of your work," until Chanukah.

The Torah does not specify how much fruit was to be brought, but the rabbis said that one should bring at least one-sixtieth of the crop.

The fruit was packed in containers. Wealthy people would use trays of gold and silver, and simple folk would use baskets of grass and reeds. They would also carry turtledoves and pigeons in their hands. Similarly, they would hang turtledoves and pigeons from the sides of the baskets, in order to adorn the first fruits. Those that were with the baskets would be offered as burnt offerings, and those they would bring by hand would be given to the priests.

How were the first fruits brought to Jerusalem? Villagers of each re-

gion would gather in a central town, where they would sleep in the city's thoroughfare. They did not enter the town's homes, lest they contract impurity by being under the same roof as a corpse.

In the morning, the leader would call out: "Arise and let us ascend to Zion, to G-d our L-rd."

An ox with horns coated in gold would lead the procession, a crown of olive branches on its head, representing the seven species from which the first fruits were taken. A flute was played before the procession until it approached Jerusalem. The entire way, the people proclaimed: "I rejoiced when it was told me: 'Let us go to the house of G-d.'"

They would travel for only two-thirds of the day, allowing others along the way to notice them and join in the procession.

When they were close to Jerusalem, emissaries were sent to notify the inhabitants of Jerusalem, and they adorned their first **Even important people, such as the king, placed baskets on their shoulders** fruits and beautified them.



**PROFESSIONAL TRANSLATION
OF LEGAL DOCUMENTS:**

Birth, Divorce and Marriage Certificates;
School Transcripts and Diplomas;

Preparation of litigation papers for attorneys;
Notary/Seal and more.



Вероника

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
ПЕРЕВОД ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ:**

Свидетельств о рождении, брака, развода,
школьных аттестатов, дипломов
и других документов.

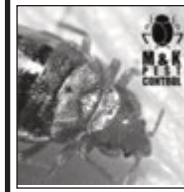
Подготовка судебных документов для адвокатов.
Услуги нотариуса с печатью

(917) 373-4213**РЕГО ПАРК, КВИНС
ТРЕБУЕТСЯ****ХОМАТЕНДАНТ**

НА ПОЛНУЮ
РАБОЧУЮ НЕДЕЛЮ

ДЛЯ МОЛОДОГО
МУЖЧИНЫ.

ОПЫТ РАБОТЫ
ОБЯЗАТЕЛЕН.

929-395-7508

PEST CONTROL
ВСЕ ВИДЫ
УНИЧТОЖЕНИЯ
НАСЕКОМЫХ

КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО

Используемые препараты
нетоксичны и безопасны
для людей и животных.

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА
для выведения клопов
Пенсионерам – скидка

Говорим по-русски
В продаже появились
наматрасники от клопов и клещей
Имеются качественные чехлы
для сохранения матрасов
от клопов и клещей

Тел. **917 – 304-8777** Майк

Н.У.С. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

ИЗДАНИЕ КНИГ

НАБИРАЕМ ТЕКСТЫ ЛЮБОЙ
СЛОЖНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ
ФОРМУЛЫ, ГРАФИКИ

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ ИЗ ВСЕХ ШТАТОВ.

■ Быстро, доступно, профессионально

■ Успешный опыт

■ Имеются рекомендации

■ **718.907.3222**

adsmarket123@yahoo.com



Ads Market, Inc. -

КОМАНДА ПРОФЕССИОНАЛОВ!

BA ESTIMATE SERVICES & CO**ПРОФЕССИОНАЛЫ
ИЗ САМАРКАНДА**

ПОКРАСКА, ЭЛЕКТРИКА, САНТЕХНИКА,

УКЛАДКА КАФЕЛЯ, ПАРКЕТ, КУХНЯ

И ВСЕ ВИДЫ ВНУТРЕННИХ РАБОТ.

ГАРАНТИРУЕМ ОТЛИЧНОЕ КАЧЕСТВО РАБОТ.

ПОЛНЫЙ ИНШУРЕНС И ЛИЦЕНЗИЯ

ОТ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА

718-350-1049

If they had some produce that was fresh and other produce that was dried, the fresh produce was placed on top.

The leaders of the Israelites and of the priests, and the Temple treasurers, would go out from Jerusalem to greet them.

When the procession had entered the gates of Jerusalem, the people began declaring: "Our feet were standing in your gates, O Jerusalem."

All of the artisans in Jerusalem would stand and greet them: "Our brethren, the inhabitants of so-and-so, you have come in peace."

They proceeded through Jerusalem, the sound of a flute accompanying them, until they reached the Temple Mount. There, even important personages, such as the king of Israel, placed baskets on their shoulders and proceeded until the Temple Courtyard, all the while singing Psalm 150.

At that point the Levite choir would sing, "I will exalt You, G-d, for You have raised me up . . ."

There, with the basket still on his shoulder, the farmer would make the first declaration: "I declare this day to the L-rd, your G-d . . ."

He then held the edges of the basket, and the priest held it from below and waved it up and down and in four directions before reciting the formula "An Aramean [sought to] destroy my forefather . . ."

He then placed the first fruits near the southwest corner of the altar, bowed reverently and departed.

The first fruits were given to the priests who were on duty at that time. They divided the produce among themselves to be eaten within the walls of the holy city of Jerusalem. The priest took the fruit and returned the expensive containers to the owners. In the case of a reed or grass basket, both the first fruits and the basket were given to the priests.

After sleeping in Jerusalem overnight, the farmer was free to return home.

BIKKURIM TODAY

In the absence of the Temple, the mitzvah of *bikkurim* no longer applies. However, there are numerous ways in which we carry on the spirit of the mitzvah.

The text of the *bikkurim* was selected to become a fundamental part of the Passover Haggadah, and the Seder plate is seen as a symbolic representation of the *bikkurim* basket. Thus, the entire Seder experience becomes an annual reenactment of the *bikkurim* ceremony. Why was this text chosen? It is a wonderfully succinct telling of our exodus from Egypt and expression of our gratitude to G-d, just the right text to be expounded on during the Passover Seder.

In addition, a primary theme of *bikkurim* is that of thankfulness, appreciating the good we are given. In Hebrew, this is known as *hakarat hatov* (recognizing the good). The *bikkurim* ceremony teaches us how important it is to verbally acknowledge G-d, our **The Seder becomes an annual reenactment** principal benefactor, as well as His many agents.

The sages say that "one who brings a gift to a Torah sage is considered to have brought *bikkurim*." And indeed, it was the custom of chassidim to bring such "*bikkurim*" gifts to their rebbes, particularly around the holiday of Shavuot.

Even though we have no Temple, G-d assured us through the prophets that when we study about the Temple and its sacrifices, He considers it as if we have built the Temple and brought sacrifices there. Thus, through study of the text in Deuteronomy, along with all the commentaries cited in the Haggadah, the Talmudic tractate of Bikkurim and the further elucidations of Maimonides and others, we hope and pray that the merit of our Torah study be the final act to tip the scales and bring Moshiach. And then, the farmers of Israel will once again bring *bikkurim*, declaring, "I will exalt You, G-d, for You have raised me up . . ."

ТРЕБУЕТСЯ**ХОМАТЕНДАНТ**

ДЛЯ ПОЖИЛОГО МУЖЧИНЫ

НА 2-3 ЧАСА В ДЕНЬ.

ОПЛАТА НАЛИЧНЫМИ.

ДОЛЖЕН ГОВОРИТЬ

МИНИМУМ ПО-АНГЛИЙСКИ.

347-257-8879**РЕНТ**

СНИМУ

СТУДИЮ

ИЛИ 1 ВДР

В ПРАЙВЕД

ХАУС

646-724-9545**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ**

THE BUKHARIAN TIMES

– ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,

(718) 261-2315

Fax:

(718) 261-1564

2612315@gmail.com

ТВОРЧЕСТВО

Меня, как историка, профессионального работника в еврейской жизни г. Нальчика, волонтера и журналиста в США, интересует понятие «горско-еврейская община». Тем более, что сама я, как и мои предки, являюсь частичкой этой общины.

Считаю, что придумать общину нельзя. Общины у нас на генетическом уровне. С чего начинается складываться община? Думаю, с потребности самосохранения, самоидентификации, потребности продолжить свой еврейский мир. Мой взгляд изнутри на общину таков. Община – большая семья, со всеми её проблемами. Горские евреи всегда жили компактно, и это давало возможность всех знать, знать родословную всех, знать, кто на что способен, помогать друг другу. Всегда действовал принцип взаимопомощи. В общине нет чужих. Сегодня жизнь вносит коррективы, так как мы разъехались в разные концы света, но интересен факт: уехавшие в Израиль, в США, Германию, Канаду и в другие страны мира продолжают жить по тем же законам общинной жизни. Вероятно, иначе уже не могут, тем более, что общинные связи помогают легче адаптироваться. Ведь мы – один маленький субэтнос, и, если мы не хотим, чтобы нас поглотили, чтобы мы растворились до конца, нам надо быть вместе. Необходимо связать молодых и пожилых, состоятельных и бедных, религиозных и нерелигиозных в один клубок. И, как всегда было у евреев, поднять ответственность каждого за всех. Нам в этом неизменно помогали наша религия, история, наш образ жизни. Нам надо сохранить общинные связи, сохранить всё лучшее, избавляясь от того, что мешало в настоящее время.

В Нальчике мы все знали друг друга. Кто чем занимается, какими талантами владеет тот или иной член общины. Я слежу за успехами членов нашей общины. И в первую очередь за творческими личностями.

Когда меня в иммиграции охватывает тоска по родным местам, я слушаю по Интернету песни в исполнении наших музыкантов. В них боль и радость. Всё передается в песнях. Но мой очерк не только о музыке, а, скорее, о человеке, который уехал из Нальчика в Израиль. Хотелось бы рассказать о Ефиме Мигирове. Запомнился молодой юноша, который учился в музыкальном училище, работал на республиканском радио, часто исполнял на родном языке песни.

Помню, как в трудные 90-е годы мы с Ефимом Мигириным выступали в прямом эфире на республиканском телевидении. Я говорила, что хочется больше лирических песен, в которых море любви, доброты, сердечности. И на каком языке эти

песни ни звучали бы, они всем понятны, потому что, не имеют границ. Песни в исполнении Ефима были именно такими. Я часто слушаю их по Интернету. Это «Песня о Нальчике» (И. Ифраимов), «Старый парк Нальчика», «В этом городе» (о Баку) и многие другие.

Судьба нас раскидала в разные концы мира, но за его судьбой

пластинку с песней Эдиты Пьехи «А кавалеров мне вполне хватает», и напевал вместе с ней.

Вообще-то, мне повезло. Семья у нас была музыкальная. И у мамы, и у папы были прекрасные голоса. Мне рассказывали, что однажды много людей собралось на вокзале. Наши ребята провожали в армию. Настроение было минорное, и вдруг

ЕФИМ МИГИРОВ – ТВОРЧЕСКАЯ ЛИЧНОСТЬ

я слежу. Какое счастье, что есть Интернет, который дал мне возможность связаться с Ефимом.

- Ефим, я знаю, как трудно пробиться в Израиле людям искусства. Какова была твоя творческая судьба в первые годы пребывания в стране?

- Светлана Ароновна, постараюсь ответить на ваш вопрос.

Как только приехал в Израиль, в Министерстве абсорбции, где мы проходили регистрацию как новые репатрианты, у входа висело большое объявление, что в г. Натания будет проводиться первый всеизраильский конкурс творческих работников. Можно сказать, что я с корабля попал прямо на бал. Это было в конце 1992 г. Конкурс был очень интересный. В нем принимали участие артисты разных жанров. Это было знакомство с интересными людьми. С некоторыми из них, мы до сих пор поём в хоре.

И, конечно, после этого были разные концерты, в основном, в домах престарелых и в клубах для пенсионеров. На такую публику работать было не так легко. Платили совсем мало, на эти деньги невозможно было прокормить семью. Вскоре мы из Натании переехали в Тель-Авив. Нелегко было в то время обустроиться в большом городе, где не хватало жилья и работы. Я вспоминаю время, когда работал на кухне в ресторане в старом Яффо. Меня всегда поддерживали повара и официанты. Они заставляли меня все время петь, и я им пел средиземноморские песни. А когда получил письмо, что меня приняли в хор оперы, все в ресторане мне аплодировали. Как важно, когда рядом с тобой добрые люди.

Получить место в опере для меня было большим событием. Работать на сцене, заниматься любимым делом – это великое дело.

- Ефим, прошло более 20 лет, но я хорошо помню песни в твоём исполнении. Что для тебя песня?

- Без песни просто не представляю себя. Вся моя жизнь связана с песней. Когда мне было 2 года, я на радиолу ставил

раздалась индийская песня из популярнейшего тогда фильма «Бродяга». Это отец пел. Все провожающие плакали... По-видимому, любовь к индийским песням мне передалась от него. А мама прекрасно пела на нашем, горско-еврейском языке. Её даже приглашали петь на радио, но родители не пустили.

А мои родители всегда говорили, что петь я начал еще до того, как научился ходить. Мне еще не было и двух лет, а я уже заявил маме, что буду артистом. Помню, когда я был маленьким и родители брали меня на свадьбы, моим самым любимым местом было место возле музыкантов. Я любил стоять там и слушать. В детстве мы вместе с дворовыми ребятами собирались или у себя, или в соседнем дворе и строили импровизированную сцену, а затем, приглашая всех соседей, устраивали концерт. Обычно я был солистом этих концертов и пел песни и на русском, и на нашем родном джуури. Особенно я любил петь песни из индийских кинофильмов. Поэтому мне не раз приходилось просматривать индийские фильмы в местном кинотеатре «Победа», чтобы выучить те песни наизусть.

- Ты учился в школе N10. В школе был известный хор. Ты, я думаю, участвовал в нём?

- Конечно. Какие это были годы!.. В нашем школьном хоре дирижёром была учительница французского языка Вера Павловна Афонская. Помню, однажды она перевела песню о Нальчике на французский язык – и наш школьный хор исполнял эту песню не только на русском и горско-еврейском языке, но на французском.

- Да, одержимым человеком была Вера Павловна. Она перевела на французский язык песню о Герое Советского Союза Исаи Иллазарове.

- Мы пели эту песню и на горско-еврейском языке. В нашей школе учились почти все дети из горско-еврейских семей, и мы все владели родным языком. Даже на перемене языком общения между детьми был горско-еврейский.



- Да, в 1962 году я работала в этой школе пионервожатой. А жила я в русском районе, и меня тогда очень удивило, что в школе дети разных национальностей – русские, осетины, грузины, кабардинцы и балкарцы – говорили на горско-еврейском языке.

- Так вот, мы исполняли песню о Нальчике и на французском языке... В старших классах, когда я начал петь в школьном ансамбле на вечеринках, Вера Павловна сказала, что мне стоит всерьёз заняться вокалом. Я ей очень благодарен за то, что она тогда обратила на меня внимание и дала мне такой ценный совет. После окончания школы, это было в 1979 году, я поступил в Нальчикское музыкальное училище на вокальное отделение. Моим педагогом был известный в городе вокалист Владимир Кодзоков. Затем, после окончания музыкального училища в 1983 году, устроился на работу в республиканский музыкальный театр, пел в хоре. В 1987 году впервые в своей жизни записал свои песни на местном радио. В том же году начал активное сотрудничество с композиторами Асланом Дауровым, Зауром Жириковым, Владимиром Бляшевым. А на следующий год был приглашен на Всесоюзный конкурс молодых исполнителей «Юрмала-88». Тогда же стал солистом хора Гостелерадио Кабардино-Балкарской Республики. В этом качестве принимал участие в радио и телевизионных передачах. Будучи солистом Гостелерадио республики, записал на радио более 30 песен на русском, азербайджанском, турецком, индийском и других языках, а самое главное, на горско-еврейском языке. Это были песни Изики и Ильи Ифраимовых. А уже ближе к отъезду, в 1992 году, выступил на телевидении с сольным концертом.

- Я хорошо помню твой выезд. Пожелала тебе творческих успехов.

- Светлана Ароновна, я очень люблю музыку,неважно какую, классическую или эстрадную, главное, чтобы она нравилась мне и моим слушателям.

Первый свой сборник я выпустил в 2006 году. Туда вошли песни, спетые мною в разные годы. Затем были альбомы «Пой со мной», «Супер Стар», «Жизнь беспечна», и вот совсем недавно вышел мой последний на сегодняшний день альбом «Моя звезда». В нем, как и в предыдущих альбомах, звучат песни на разных языках. Снял несколько видеоклипов...

- Ефим, спасибо тебе, что ты поёшь на родном языке.

- Я приучаю не только своих детей, но уже и внуков, чтобы они знали язык горских евреев. Сейчас я передаю это внукам и маленьким племянникам через пение. Я пою им песни на горско-еврейском. Особенно они любят песню Инессы Ташаевой «Нэум-нэум». Они с таким удовольствием слушают эту песню!

В мой альбом вошла песня Инессы Ташаевой «О тебе, мой Нальчик», слова написал Дима Раханаев. Это было её последнее произведение, которое она написала для меня. С этой песней мы должны были выступить с концертом в Нальчике, но в связи с её болезнью поездку отменили.

- Очень жаль, что мы потеряли такого человека. Пусть её душа молится там... А мы будем помнить её.

Ефим, кто тебе помогает преодолевать сложности?

- Сложности я стараюсь сам преодолевать, но мне также помогают в этом мои друзья, с кем я работаю, и эта поддержка мне очень помогает.

- Я нашла статью о Ефиме Мигирове Шауля Симантов – руководителя Центра «Sholumi». Вот что он пишет:

«У Вас есть клип на песню популярного азербайджанского композитора Эльчина Иманова «Осень, осень, стой...». Помню, когда в 2007 году он находился у меня дома в гостях, я дал ему послушать, как исполняют израильские артисты его песни, и он из почти шестидесяти вариантов обратил внимание на три-четыре, среди которых была и эта песня, и именно в Вашем исполнении.»


- Спасибо ему не только за эту песню, но и за многие другие. Меня родители воспитывали так, чтобы, любя свой народ, я оставался интернационалистом. Поэтому мне нравятся песни многих народов, в том числе и азербайджанского.

Мне, конечно, хотелось бы пригласить в Нью-Йорк талантливую человека Ефима Мигирова. Если найдутся спонсоры, мы это осуществим.

А Ефиму хочу пожелать много творческих лет.


**Светлана ДАНИЛОВА
Нью-Йорк**

NISAN & SONS MONUMENTS




ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ

- ⊕ ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- ⊕ КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ⊕ ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- ⊕ УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!




2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234
Tel: 718 258 5811



**YAKHIEL
SABZANOV**
03.20.1929 - 08.10.2013
7 תשובה 5773

COMPOSER
Professor, Peoples Artist of Uzbekistan



Рубен Илябаев
06.30.1947 - 07.12.2013

email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

ПАМЯТНИКИ





David's
STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших
памятников на интернете
www.davidstonedecor.com

Газик Карагезян
Заслуженный художник Армении





Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 MCDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
 (718)437-1895 • (877)437-1895
 WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

АПТЕКА ВО ФЛАШИНГЕ

**ИЩЕТ
ОТВЕТСТВЕННОГО
ПОМОЩНИКА
ФАРМАЦЕВТА
С ОПЫТОМ РАБОТЫ**

718-969-3300

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ THE BUKHARIAN TIMES

- ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,
 (718) 261-2315
 Fax:
 (718) 261-1564
 2612315@gmail.com

ФОНД "АТИД" ПРОДОЛЖАЕТ СВОЮ РАБОТУ В ПОМОЩЬ ОДИНОКИМ РОДИТЕЛЯМ

Мы принимаем заявки на следующий
2017-2018 учебный год,
которые необходимо выслать до 30 сентября.
Заполнить заявку на участие вы можете на нашем сайте
atidfund.org

За дополнительной информацией обращаться
по телефону: 201-785-7777 или info@atidfund.org

P.S.: Мы приглашаем волонтеров принять участие
в данном движении, звонить нам 201-785-7777



שומר'הדת

SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT
Tel: 718-436-8700
 Fax 718-436-8740

**В самый тяжёлый день
в Вашей жизни, когда этот мир
покидают Ваши родные и
близкие, обратитесь
в Хевро Кадишо SHOMREI
HADAS CHAPELS
и Вам окажут лучший сервис
по приемлемым ценам.**

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL
 קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"
 שתעלע און פיקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושעלומים

ПОЧЕМУЧКА

История происхождения грейпфрута покрыта тайной. Одни считают, что грейпфрут — спонтанно возникший гибрид помпельмуса (помело) и апельсина. Другие — что он вырос из семян помело, ранее скрещенных с апельсином. Третьи говорят о том, что когда-то на землю упал крошечный кусочек солнца. Земля на месте падения стала безжизненной и пустой, но вскоре там выросло дерево с крупными, сияющими, как маленькие солнышки, плодами.

Впервые фрукт был замечен путешественниками на острове Барбадос. Он получил свое название, благодаря обилию плодов, собранных в гроздь, на-

ПОЧЕМУ ГРЕЙПФРУТ – ВОЛШЕБНЫЙ ФРУКТ?

поминающие виноградные.

В переводе с английского грейпфрут — виноградный фрукт. Первым описал его в 1750 году ботаник-священник Гриффитс Хьюджес, который почему-то решил, что «запретным плодом», причиной грехопадения Адама и Евы, было не яблоко, а именно этот цитрусовый.

Долгое время деревца грейпфрутов были декоративным украшением домов и клубов. Кто первый рискнул вкусить «запретный плод», неизвестно, но, вкусив его, смельчак моментально облагодетельствовал челове-



ство. Недаром у солнечного фрукта есть еще латинское имя, напоминающее о его чудесных свойствах: Citrus paradise — райский цитрус.

Грейпфрут стали культивировать сначала на Ямайке, а потом в Америке. О полезных его

свойствах узнавали постепенно, открывая для себя всё новые и новые. Райский фрукт чрезвычайно богат витамином С, калием, натрием и кальцием, снижает уровень холестерина и сахара в крови, уменьшает потребность в инсулине, помогает в борьбе с болезнями десен.

Грейпфрут рекомендуют принимать перед сном как средство от бессонницы. Масло используют в косметологии. Аромат грейпфрута обостряет память, укрепляет нервную систему, помогает при депрессии. Пара ка-

пель делает женщину намного моложе в глазах противоположного пола.

Но наибольшую ценность грейпфрут представляет для тех, кто желает похудеть. Благодаря особому веществу, нарингину, который содержится в полупрозрачных перепонках между дольками, райский фрукт благотворно влияет на пищеварение и стимулирует обмен веществ, приводя к возделенной потере в весе.

Грейпфрут едят чаще всего в свежем виде, из него делают пряные и фруктовые салаты, готовят варенье, джемы и ликеры. Грейпфрут отлично гармонирует с морскими продуктами, моллюсками и рыбой. Благодаря благородной горчинке райского фрукта блюда приобретают самый изысканный вкус.

ЧТО МЫ ЗНАЕМ О КАРАМБОЛЕ?

Карамбола — это вкусный экзотический фрукт.

Его выращивают в Юго-Восточной Азии, где он имеет большое распространение.

Его вкус напоминает крыжовник, яблоко и огурец одновременно, а запах похож на аромат жасмина. В точности передать потрясающий вкус карамболы невозможно. Некоторым людям кажется, что он отдает сливой, виноградом и яблоком.

В своем поперечном сечении экзот принимает форму красивой звезды. Эта особенность обусловила его распространение в кулинарии европейских стран.

Звездчатый плод — это прекрасное украшение любого блюда. Карамбола привлекает и своим уникальным вкусом.

Фрукт хорошо освежает, так как он очень сочный. Несомненное преимущество карамболы — минимальная калорийность. При этом плод просто насыщен витаминами. В нем есть рибо-



флавин, пантотеновая кислота, тиамин, витамин С, калий, магний и прочие элементы.

Фрукт можно кушать в свежем виде прямо с кожурой. Некоторые народы готовят с карамболой различные блюда.

Например, в Китае делают рыбу с этим фруктом, а на Гавайях его включают в состав щербета.

В Азии больше ценятся кисловатые плоды, которые не полностью созрели.

Если вы желаете отведать сладкую карамболу, то ищите желто-зеленые плоды с боковыми мясистыми ребрами.

КАК ПОЯВИЛИСЬ СУШИ?

Самые первые суши впервые появились в странах Южной Азии. Она изготавливалась так — хорошо очищенная и разделанная рыба укладывалась специальными слоями, полностью посыпалась солью и ложилась под каменный пресс. Спустя несколько недель снимали камни, а вместо них сверху клали легкую крышку. Через несколько месяцев, в это время рыба бродила, такое блюдо считалось готовым, которое можно было есть.

Суши появились еще до 1900 года, когда один шеф-повар по имени Yohei, решивший полностью отказаться от столь странного процесса гниения рыбы и стал подавать суши в форме, которая сейчас стала традиционной — то есть подача рыбы в сыром виде. Именно тогда уже появились два стиля приготовления суши. Первый — это Kansai, стиль из города Osaka. И второй стиль — Edo, родом из Tokyo.

Суши так и появились, что торговцы риса стали готовить особым образом рис и смешивать его с различными ингредиентами. Такие вкусности продавцы упаковывали в красивые и съедобные упаковки-формы.

В шестнадцатом веке стали употреблять в пищу перебродивший рис из маринованной рыбы. После это стало одним из важных компонентов суши. Также стали добавлять в рис грибы и овощи. Такие новые блюда стали получать особый специфический вкус. В семнадцатом веке стали появляться самое настоящее рисовое суши. В состав таких суши входил вареный рис, овощи, морепродукты и рисовый солод. Перебродивший рис из служебного компонента стал основой для такого нового блюда.

После стали добавлять в суши уксус с различными приправами.



Такой уксус (фруктовый или рисовый) перемешивали с подсоленной водой и добавляли в него сахар, sake, мед, мирин и морские водоросли. Далее всей этой

смесью заливали вареный рис и подавали к этому рыбу.

В итоге полученное блюдо приобрело бешеную популярность. В городе Идо, как раньше назывался до 1868 года Токио, стали открываться различные магазины, рестораны и закусочные, где подавали всевозможные виды суши. Также здесь продавали специально обработанный рис, с помощью которого можно было сделать суши в домашних условиях.

С тех самых пор процесс приготовления суши остался практически неизменным. Но при этом суши не остановились на месте, они постоянно развиваются и совершенствуются. Постоянно появляются новые рецепты, и именно благодаря всему этому, блюдо завоевывает все большее число почитателей.

ПОЧЕМУ ТРЮФЕЛЯ СТОЯТ ТАК ДОРОГО?

Трюфель — это, пожалуй, самый загадочный и дорогой деликатесный гриб в мировой кулинарии. И хотя внешность у гриба довольно своеобразная, его непрезентабельный вид с лихвой окупается ни с чем несравнимым ярким ароматом и уникальным вкусом.

Кроме всего прочего, трюфель считается мощнейшим афродизиак, которому по силам заставить человека с головой кинуться в любовные приключения. Меню самых известных дамских угодников не обходилось без этих вкуснейших грибов. Среди ценителей трюфелей — Казанова, Байрон и Наполеон Бонапарт.

В результате последних научных исследований, выяснилось, что эти божественные грибы выделяют феромоны.

Одно кило самых крупных и



вкусных трюфелей стоит более четырех тысяч долларов, то есть намного дороже золота.

Самые лучшие трюфели растут в Южной Франции и северных провинциях Италии. Неофициальное название этих грибов — «черные бриллианты».

Самые ароматный вид трюфелей — белые. В отличие от черных трюфелей, их не разводят. А поскольку растут эти грибы на крайне ограниченных территориях, стоят они очень дорого.

Самый дорогой белый трюфель весил 1,2 килограмма и был продан на итальянском аукционе за 95 тысяч евро.

ЧТО МЫ ЗНАЕМ О ЯНТАРЕ?

Древние греки считали, что преподнести янтарь в дар, значит пожелать счастья. Камень придает оптимизм и уверенность в себе, помогает выбрать друзей, притягивает объект любви, обостряет интуицию.

В древности было замечено, что янтарь горит и при этом выделяет дым с приятным запахом. Многим знакомо слово «финиам», но мало кто знает, что финиам — это как раз и есть дым от сжигания мелкого и не представляющего ценности янтаря. Его использовали в ритуалах бракосочетания и других торжественных случаях.

ГДЕ НАЙТИ ГОЛУБОЙ ЯНТАРЬ?

Янтарь принято называть солнечным камнем. Оттенков его существует множество — от молочно-желтого до красно-коричневого, почти черного. Но бывает янтарь и необычного голубого цвета. Этот очень редкий и исключительно красивый янтарь добывают в До-



миниканской Республике, Мексике и Никарагуа. На светлой поверхности такой янтарь отливает нежно-голубым, а на темной меняет свой цвет на насыщенный синий. Он обладает природным свойством светиться в темноте, что связывают с наличием в нем примесей вулканического пепла. Разница в цвете тропического янтаря по сравнению с нашим прибалтийским объясняется тем, что желтый янтарь образовался из смолы сосен, а голубой — из смолы рожкового дерева.

В Музее естественной истории в Лондоне можно увидеть самый большой в мире «Бирманский янтарь» — а его вес составляет 15 кг. В российском Музее янтаря, рас-

положенном в башне «Дона» в Калининграде, собрано несколько тысяч янтарных экспонатов, в том числе она включает янтарный самородок весом 4 кг 280 грамм. Это второй по величине цельный кусок янтаря, найденный за все время его добычи. В литовском городе Паланга Музей янтаря расположен во Дворце Тышкевичей. Богатая коллекция, насчитывающая 5 тыс. предметов, занимает 15 комнат. Здесь можно также увидеть «Янтарное солнце» — самородок, весом 3,5 кг. Самый известный музей янтаря в Центральной Америке — мексиканский Музей «Скрытый камень». В нем собрано 10 тысяч образцов янтаря с включениями водорослей, ракушек и даже рыбок.

КАК ОПРЕДЕЛИТЬ НАСТОЯЩИЙ ЯНТАРЬ

Чтобы отличить настоящий янтарь от подделки, нужно просветить его флуоресцентной лампой. Оттенок и цвет настоящего янтаря изменится, а у подделки останется прежним.

TEL: (718) 275-8434
Cinderella Travel Corp.

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!
НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА (специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)	СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ
РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА	РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ
ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА (КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ТРУСКАВЕЦ)	ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

НОВИНКА СЕЗОНА

ТУРЫ В САНКТ ПЕТЕРБУРГ И МОСКВУ 9 ДНЕЙ ОТ \$1,1ЦЦ Даты отправления: 12, 26 июня - Белые Ночи в Санкт Петербург 3, 10, 17, 24 июля, 7, 14, 21, 28 августа	ОСОБЫЕ ЦЕНЫ НА ТРУСКАВЕЦ
ОСЕНЬ В ЯПОНИИ 8 дней/7 ночей.....\$2,085 + перелет Вылет: 21-28 октября	ГРЕЦИЯ + ОСТРОВ САНТОРИНИ 8 дней/7 ночей.....\$1,235 + перелет Вылет: 1 - 8 октября
МЕХИКО ТУРЫ + ОТДЫХ НА ПЛЯЖЕ 9 дней/8 ночей.....\$1,085 + перелет Вылет: 26 ноября - 4 декабря	ПАРИЖ И ФРАНЦУЗСКАЯ РИВЬЕРА 9 дней/8 ночей.....\$1,664 + перелет Вылет: 17 - 25 сентября

МЫ ПРИГЛАШАЕМ НАШИХ КЛИЕНТОВ НА КРУИЗЫ ВОКРУГ МАНХЭТТЕНА С УЖИНОМ И ДЖАЗОМ. ЗАМЕЧАТЕЛЬНОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ

97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374
TEL: (718) 275-8434

GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!

При Центральной синагоге Общины бухарских евреев действует клуб "One Heart" - Центр соединения сердец, где работают над программой создания новых еврейских семей. Клубу требуются волонтеры, владеющие компьютером. Желательно помочь - звоните.

Jewish singles club "One Heart" is working at Bukharian Jewish Community Center. Matchmakers are helping and advising youth. Our club calls for volunteers to work on the computer. Please call us if you wish to help.

Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm
 Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm
 Sveta: (908) 461-3636 - знакомства на интернете

www.queensjclub.com
 106-16 70th Ave. Forest Hills NY 11375 Room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124

TECH ELECTRONICS SHOP Inc.
DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY
 SALES · SERVICE · INSTALLATION
 LIC # 1279109 / 1279121

Илья Мериков

YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

168-04
 Union Turnpike
718-820-0080 **WWW.TECH-ELECTRONICS.COM**

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ
THE BUKHARIAN TIMES
- ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,
 (718) 261-2315
 Fax:
 (718) 261-1564
 2612315@gmail.com

ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ МУЖСКОЙ МАСТЕР В БРУКЛИНЕ. ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ. ВЫХОДНОЙ - СУББОТА. А ТАКЖЕ ПРОДАЮТСЯ ДВА BARBER SHOPS
718-772-8242

СИМХА ШАЛОМОВ

ПРОВОЖУ ШАББАТ-ХАТАН, ШАБИ ШАББОТ И РУЗИ ШАББОТ. НА ПОМИНКАХ И ВО ВРЕМЯ ПОХОРОН ПОЮ ХАККОНИ.

718-699-1699
917-702-0482

ИЗГОТОВЛЕНИЕ КРАСОЧНЫХ КАЛЕНДАРЕЙ К СЕМЕЙНОМУ ТОРЖЕСТВУ, ДНЮ РОЖДЕНИЯ, ДЛЯ МОЛОДОЖЕНОВ

347-307-2886

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ НА ВЭН
718-426-9369,
EXT. 213
АЛЬБЕРТ

ТРЕБУЕТСЯ МОЛОДОЙ BARBER В ЗАНЯТЫЙ BARBER SHOP В КВИНСЕ НА FULL TIME ИЛИ PART TIME
646-591-3161
718-738-7781

МАНУХАТ АВРАХАМ

Компания «МАНУХАТ АВРАХАМ Ltd.» сообщает о создании первого частного участка для захоронений, а также для приобретения мест на кладбище Гиват-Шауль в Иерусалиме для Бухарской Общины.

Участок с прилегающей к нему стоянкой расположен в очень удобном месте возле въезда на кладбище. Предусматривается разумное распределение могил с удобными проходами между ними. Благоустройство, круглосуточное видеонаблюдение и охрана памятников.

Компания «Манухат Аврахам Ltd.» располагает всеми специальными разрешениями государства Израиль на продажу и захоронения.

Дополнительную информацию можно получить по телефону:
+972-54-7770499

ИССЛЕДОВАНИЕ



Д-р Роберт
ПИНХАСОВ,
Ph.D.

Продолжение. Начало в
№812

ТЕАТР (греч. theatron - место для зрелищ, зрелище) - род искусства, выражающегося через сценическое действие в процессе игры актёров. Первый национальный театр бухарских евреев, который ставил пьесы на библейские сюжеты, появился в Коканде в 1916-1920. В 1920-1922 гг. Советом молодёжи местных евреев организован малый гарнизонный театр «Тарбут» в Самарканде. В 1930 там же Кори Якубовым и Исрозлем Толмасовым создан Бухарско-еврейский театр юного зрителя (ТЮЗ). В советское время существовали бухарско-еврейские театры в Самарканде (1921-1925 и 1932-1940). В 1935-1939 Самаркандский театр работал в Бухаре по договору, затем вернулся в Самарканд, а в 1940 был закрыт. Первым директором Самаркандского театра был М.Р.Иссахаров. В Самарканде поставлены спектакли по пьесам «Халима» Г.Зафари, «Аршин мал алан» Узеира Гаджибекова, «Зулми Амир» («Гнёт эмира») Р.Авезова, «Гульсара» и «Лейли и Меджнун» Р.М.Глиэра и Т.Садькова, «Фархад и Ширин» В.А.Успенского, Ш.Шоумарова и Г.А.Мушеля, «Наджот» («Избавление»), «Озодии занхо» («Раскрепощение женщин»), «Хиёнаткор» («Изменник») Я.Хаимова, «Ахават Цион» по роману Авраама Мапу в переводе Шимона Хахама с иврита под названием «Амнун и Томор» в Бухаре были показаны спектакли «Наджот», «Зулми Амир», «Фархад и Ширин», «Халима». Широкою известность приобрели замечательные певцы и драматические актёры Михоэль Толмасов, Михаил Муллокандов, Гавриэл Муллокандов, Юно Исхакбаев, Ксения Борухова и др. В 1989-1991 гг. в Ташкенте был организован театр-студия бухарских евреев «Неккадам» (гл. реж. М.Фаттахов). Он поставил спектакли «Сивьёи чорлава» («Сварливая Сивьё», 1989) и «Эстер» Д. Ниязова, «Аршин мал алан» У.Гаджибекова, «Шаби туй» Н.Софиева. В США (Нью-Йорк) создано несколько театральных коллективов: Театр Семёна Аулова «Возрождение» (1994) - по инициативе клуба «Рошнои». Его постановки: «Хостгори» Л.Пилосовой (1995), «Ташкент - Нью-Йорк» Н.Софиева (1996), «Инджоро Америка мегуянд» Л.Якубова (1997), «Аридзон, натарс!» Н.Софиева (1998), «Бунт не-

ВЫШЛА В СВЕТ НОВАЯ КНИГА Д-РА РОБЕРТА ПИНХАСОВА «БУХАРСКИЕ ЕВРЕИ НА ПЯТИ КОНТИНЕНТАХ».

В ней автор продолжает исследование, посвящённое истории и культуре бухарских евреев. Предлагаем вниманию читателей один из разделов книги.

весток» Саида Ахмада (1999), «День матери» Б.Сулейманова (2001), «Страховка» Р.Бабекоевой (2001), «Ханума» А.Цагарели (2002), «Зулайхо» Н.Софиева (2004), «Шаби туй» Н.Софиева (2006), «Шедевр на полотне» Г.Слуцки (2008).

С 2012 г. театром «Возрождение» руководит Лазарь Исхакбаев. Им поставлены спектакли «Моше Калонтар» (2015), «Шалом, Маруся» (2016).

Бухарско-еврейский театр-студия Америки под рук. Миерхая Мошеева (1997) - спектакли: «Сивьёи чорлава» («Сварливая Сивьё») Д.Ниязова (1997), «Зимри» М.Мошеева и Л.Якубова (2000), «Парвона» («Мотылёк») Уйгуна, «Сердечные тайны» Б.Рахмони (2007); **Театр комедии «Бухара на Гудзоне»** (1996) под рук. Л.Пилосовой и Б.Исакова (1996) - ревью «Бухара на Гудзоне», спектакли: «Однобедрумная квартира» (1999) и «Хоуматтендент» (2006) Л.Пилосовой; **Театральный коллектив под рук. Б.Катаева** поставил музыкальную драму по пьесе И.Малаева «Певец Его превосходительства» (1999) и «Пятая заповедь» по пьесе американского писателя Вина Дельмара. **Театр «Вдохновение»** под руководством А.Якубова (Арони) - спектакль «Влюблённый зять» (2010). В Израиле существует несколько бухарско-еврейских театров. **Музыкально-драматический им. М.Толмасова и Г.Муллокандова под рук. Бориса Наматиева** (1993-2002) поставил спектакли «Йосеф-Хасадик» А.Шаламаева, «Аршин мал алан» У.Гаджибекова (1994), «Эстер-ха-Малка» А.Шаламаева (1996), «Жертвоприношение Ицхака» Б.Наматиева и Н.Юхананова (1998), «Хафт бародарон» («Семь братьев», 1999), «Апа Калмоки-Каймок» («Тётушка Калмок») и «Гардиши даврон» («Круговорот времён») по пьесам А.Шаламаева; **Театр Бориса Наматиева** (2002) - спектакли: «Моше Рабейну», «Шимон-ха-Гибор», «Хафт бародарон», «Рамбам», «Певец Его превосходительства» по пьесе И.Малаева (2008); **Музыкально-драматический театр Сосона Беньяминова** - спектакли: «Эстер-ха-Малка» («Царица Эстер», 1995), «Амнун ва Томор» (1996), «Сварливая Сивьё» (1997), «Гардиши даврон» («Круговорот времён», 1998).

КИНО как самостоятельный вид искусства в Средней Азии

появился в 1940-х годах, когда туда были эвакуированы киностудии из западных районов СССР, на основе которых были впоследствии организованы местные киностудии. В них было немало бухарских евреев, внесших свой вклад в становление и развитие кино.

На студии «Узбекфильм» главным художником-постановщиком был Эмонуэль (Эдуард) Калонтаров. Его киноленты: «Об этом говорит вся махалля», «Ты - не сирота», «Прозрение», «Ташкент - город хлебный», «Абу Рейхан Бируни», «Приключения Али-бабы и 40 разбойников» и др. Рафаэль Сулейманов был художником-постановщиком 10 фильмов, включая ленты «Ташкентская зима», «Продавец снов», «Последняя инспекция», «Смысл жизни» и др. Режиссёр Джаник Файзиев снимал фильмы: «Сиз ким сиз», «Остановка по требованию», «Камила». Режиссёр, сценарист и критик кино Анатолий Кабулов (Галибов) поставил мультфильм «Волшебный самовар», «И песня моя» и др.

Режиссер А.Якубов снял научно-популярные и документальные фильмы: «Пощады не будет», «20 лет спустя», «Точка, точка, запятая» и др. Кинодокументалистами работали Рафаэль Палтиелов и Славик Давыдов. Для «Узбекфильма» писали музыку композиторы Сулейман Юдаков, Манас Левиев, Эдуард Каландаров (25 партитур к кинофильмам, в т.ч. мюзикл «И снова Насреддин» (он также исполнитель главной роли и трёх вокальных партий), «Осенняя новелла» и «Узбекистон келажаги буюк давлат!» («Узбекистан - государство с великим будущим!»), Бен Исаков - автор музыки к мультфильмам «Огонь», «Худойберды и дев» и телефильмам-концертам: «Войди в мой дом», «Земные начала» и др.

На киностудии «Таджикфильм» работал основоположник таджикской кинематографии кинорежиссёр Бенсион Ариевич (Борис Алексеевич) Кимягаров, ученик классика кино Сергея Эйзенштейна. Б.Кимягаров снимал документальные ленты о Таджикистане, отмеченные Госпремией СССР, дипломом кинофестиваля в Венеции, а также 13 художественных фильмов: «Хасан-арбакеш», «Человек меняет кожу», «Дохунда», «Судьба поэта», киноэпопею по мотивам «Шах-наме» А. Фирдо-

уси. «Знамя кузнеца», «Сказание о Рустаме», «Рустам и Сухроб», «Сказание о Сиявуче». Художником-постановщиком многих фильмов Б.Кимягаров был Давид Ильябаев, оформивший 26 кинофильмов (из них 25 - на «Таджикфильме»). Кинорежиссёр Елизавета Кимягарова сняла документальные фильмы: «Абдулло Рахимбаев», «Адажио», «Хашар», «Борис Кимягаров. Хроника памяти»; художественные фильмы: «Волшебный цветок», «Рубаи Хайяма», «Приключения маленького Мука». Шамуэль Муллоджанов на «Таджикфильме» работал вторым режиссёром во всех фильмах Б.Кимягарова, а также в фильмах «Юности первое утро», «Дети Памира», «Ниссо», «Джура-Саркор» и др. Звукооператором дубляжа фильмов была Роза Устоева. Кинооператор и кинорежиссёр Александр Шабатаев снял фильмы «Женщина издалека», «Адонис 14», «Загадай себе прошлое», «Время зимних туманов», «Я ей нравлюсь» и др., был режиссёром картин «Простая жизнь Бобо Амина», «Луковое поле». Музыка к фильмам писали композиторы Яхизель Сабзанов, Геннадий Александров (Ильясов), Амнун Ядгаров.

В иммигрантской бухарско-еврейской общине Америки режиссёрами Борисом Катаевым, Беном Исаковым был создан ряд документальных видеофильмов.

Артисты театра и кино:

Муллокандова Фрида, Мирзозандова Зоя, Чульпаева-Ядгарова Ханна, Аулов Семён, Кураев Пинхас, Ташкентский (Мордухаев) Борис, Чунгак (Мордухаев) Семён, Якубова Марьям, Наматиев Борис, Аронбаев Михаил, Ашероф Миша, Пилосова Любовь, Абаев Нисим (Нисими Кайрокнавоз), Ягудаев Исак, Толмасов Исрозель, Тухфахон Пинхасова, Фаттахов Михаил, Мошеева Тамара, Фаттахова Мирьям (Бакаева Гульчехра), Юсупов Нафтали, Давыдоа Амнун, Бадалбаева-Кайкова Софа, Мушеев Георгий и др.

Артисты балета:

Акилов Исахар, Акилова Маргарита, Акилова Вилоят, Акилова Гавхар, Акилова Зулейхо, Калонтарова Малика, Аминов Беник, Якубов Илюша, Масихаев Яков, Мавашева Маргарита и др.



Режиссёры театра и кино, звукорежиссёры, операторы:

Кимягаров Бенсион, Якубов Иса, Полтиэлов Уриэль, Муллоджанов Шамуэль, Бабаджанов Михаил, Якубов Амнун, Катаев Борис, Аулов Семён, Кимягарова Елизавета, Галибов (Кабулов) Анатолий, Шабатаев Александр, Маллаев Ильёс, Наматиев Борис, Тахалов Сулейман, Беньяминов Сосон, Мошеев Миерхай, Пилосова Любовь и др.

МУЗЕИ

В ряде общеисторических и художественных музеев появились в конце XIX в. разделы иудаики (например, Еврейский зал в Лувре, Париж). Эти разделы состоят главным образом из материалов раскопок библейских мест в Эрец-Исраэль. Единственный в СССР музей бухарских евреев был открыт в 1922 г. этнографом Исааком Симховичем Лурье в еврейском квартале Самарканда в бывшем доме купца 1-й гильдии Ари Фузайлова. В 1932 г. он был закрыт, многие экспонаты были переданы в Самаркандский городской музей-заповедник, где часть из них сохранилась до настоящего времени. В мае 2008 г. в нём была открыта экспозиция на тему «Евреи края в прошлом и настоящем». В Музее истории народов Узбекистана в Ташкенте организован отдел «Быт туземных евреев».

С октября 2002 г. в помещении Квинс-гимназии (Нью-Йорк) функционирует Музей наследия бухарских евреев, созданный по инициативе клуба «Рошнои» (президент музея - Юрий Садьков, исполнительный директор - Арон Аронов). Музей располагает более чем двумя тысячами экспонатов, включая архивные материалы, фотографии, книги, предметы религиозного культа.

В Израиле Мордухай Кимягаров собрал многочисленные экспонаты для планируемого Музея наследия бухарских евреев и провёл ряд тематических выставок, в том числе в 2000 г. - в здании Кнессета.

Раббай

ЯКОВ НАСИРОВ

CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы
по бухарским
и сефардийским обычаям,
шлом-байт, поможет в
создании счастливой
семейной жизни,
дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366

Tel: (718) 217-2437



Раббай общины «Бет Гавриэль»
рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу
(обрезание), шлом-байт, поможет в
создании счастливой семейной жизни,
дает уроки к бар-мицве

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

ШАЛОМБАЙТ**У ВАС ПРОБЛЕМЫ В СЕМЬЕ?**

У вас не складываются отношения?

Позвоните нам по телефону: (347) 682-9942

Будучи специалистами по семейным отношениям,
мы уже помогли многим семьям, поможем и вам!

Не отчаивайтесь мы всегда рядом с вами.

Вся информация будет рассмотрена конфиденциально.

DO YOU HAVE A PROBLEM IN YOUR FAMILY?

Do you experience difficulties in relationship?

Call us at (347) 682-9942

We already helped so many families; we will help you too!

Do not get despair! We always nearby!

All information will be confidential.



**УРОКИ
ФОРТЕПИАНО**

Педагог высшей
квалификации
с большим опытом
работы дает уроки
фортепиано на дому
ученикам в любом
возрасте

646-724-9545**ШКОЛА ТАНЦА**

РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА,
НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР
МАЛИКА КАЛОНТАРОВА

ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ
НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.

В программе обучения:

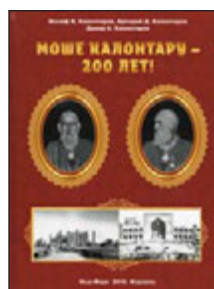
- первый танец жениха и невесты;
- танец на вечера бар- и бат-мицвы;
- индивидуальные танцы для пап и мам.



Все программы для различных
торжеств детей и взрослых.
Особая программа для детей
с 4 лет и старше.

347-285-0514

**ОБЪЯВЛЕНИЕ
ФОНДУ "КУПАТ АИР"
ТРЕБУЕТСЯ
РАБОТНИК
ДЛЯ СБОРА ДЕНЕГ.
ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ
ЗА СПРАВКАМИ
ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО ТЕЛЕФОНАМ:
917-600-3422
БОРИС**



Желающие
приобрести
эту книгу
могут
обратиться
по тел.:

646-318-0557

к Джозефу
Калонтарову.

Цена: \$25 – в твёрдой
обложке; \$15 –
в мягкой обложке.

Мерик Рубинов
(917) 306-0401

**VIDEO
PHOTO**

**Юбилей
Торжество
Брит-мила
Бар- Батмицва
Фото-портрет**

106-16 70th Ave., Fl.5, Forest Hills NY 11375
(ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ)



**ИЗВЕСТНЫЙ ПЕВЕЦ, ХАЗАН,
ЦЕРЕМОНИЙМЕЙСТЕР
РАФАЭЛЬ
БАДАЛБАЕВ**



ПРОВЕДЕНИЕ ЮШВО
(ПОМИНОК), ЛЮБЫХ
СЕМЕЙНЫХ
ТОРЖЕСТВ
И ОБЩИНСКИХ
МЕРОПРИЯТИЙ.

**347-284-2883,
718-255-6929**

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
ПЕРЕВОДЧИК
В КВИНСЕ
РУССКИЙ
И АНГЛИЙСКИЙ**

ПЕРЕВОДЫ УСТНЫЕ
И ПИСЬМЕННЫЕ;
СОПРОВОЖДЕНИЕ
НА ИНТЕРВЬЮ;
ЗАПОЛНЕНИЕ
ДОКУМЕНТОВ

**(917) 325-3234
АЛЕКСАНДР**

БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ ФОНД «АНДИЖАН»

ПРИГЛАШАЕТ ВАС И ВАШУ СЕМЬЮ
ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ В БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОМ
ВЕЧЕРЕ-ВСТРЕЧЕ АНДИЖАНЦЕВ,

который состоится

**10 СЕНТЯБРЯ 2017 ГОДА В 11:30 AM
В РЕСТОРАНЕ «VERSAILLES PALACE»**

по адресу: 63-34 Austin Street, Rego Park, NY 11374.

Программа дня:

1. Краткая информация президента Ассоциации о проделанной работе;
2. Перевыборы президента;
3. Банкетный стол и многое другое.

Стоимость одного места – \$40.

Просим принести наполненные купо.

Совет директоров Ассоциации.

ЮМОР

Объявление по радио в магазине: «Водитель БМВ 7-ой серии, черного цвета, с номером 001, припаркованного у красного Феррари! Уберите, пожалуйста, ваше корыто, я дверь не могу открыть!»

Объявление: Бесплатно, в хорошие руки: рыжий котенок, 6 месяцев, ласковый, игривый, все прививки сделаны, идеален для семьи с детьми.

ИЛИ: Муж, брюнет, серые глаза, 35 лет, добр, общителен, хорошая работа, но терпеть не может кошек. Говорит, что в доме будет жить либо он, либо кот.

Приходите, посмотрите, и выберите того, кто вам больше по душе!

- Бэрримор, когда английские судьи начали носить чёрные одежды?

- Они их надели в день траура по королеве Виктории, сэр.

- Но почему они их носят до сих пор?

- Так ведь она всё ещё мёртвая, сэр!..

Мальчик приходит в гости, и в дверях встречает огромного бульдога.

- Заходи! - приглашает хозяин.

- А он не кусается?

- Он у нас сегодня первый день. Да ты заходи, самим интересно!

- Настоящий водитель не

должен считать, сколько прохожих он задел по дороге, понятно? Дело водителя – вести машину, а не забавляться статистикой!

Что за мужики пошли... Пошлешь — пойдут. Скажешь: "Не звони" — не звонят... Уже и повыпендриваться нельзя.

А всё началось со свадьбы. Он надел кольцо не на тот палец... Не на ту руку ...и не на ту бабу.

Дождь идет уже третий день... У жены депрессия, все время смотрит в окно...

Если дождь завтра не кончится, придется пустить ее в дом.

Копишь-копишь себе на «Ламборджини» и «Айфон», а потом - бац! И не сдержался и купил пиццу на остановке!

Внуки врача уже второй год не могут прочитать, на кого написано завещание.

Поздравляю с днем рождения, желаю тебе счастья, любви, красоты, денег побольше, ума, а все остальное у тебя есть.

Чайник свистит... Микроволновка пикает... Дети орут... Муж психует... Кошка жрать просит... Собака лает... Телефон разрывается...

А ВСЁ НАЧАЛОСЬ СО СВАДЬБЫ...



И всё это, блин, называется добрым утром..?

Если ты пришла на работу в НОВЫХ ТУФЛЯХ и ВСЕ МОЛЧАТ.... Значит ТУФЛИ действительно КЛАССНЫЕ!!!

- А давай что-нибудь к чаю купишь?
- А ты чего бы хотел?
- Ну, не знаю... Может, пива возьмём?
- Точно, и скумбрии копчёной!..

Сегодня я поняла, что мой сын из мальчика превратился в мужчину - утром впервые он задал мне чисто мужской вопрос: " А где мои носки?"

Третий день сижу на диете... Ой, девоньки... не мое это, не мое...

Алкоголь после 23.00 продавать запретили? Молодцы!!! Те-

перь еще торты продавать после 18.00 запретите, пожалуйста!!!

Проснулась утром рано и думаю: "Встану – горы сверну"... Повернулась на другой бок... "Пусть стоят, зачем в природу вторгаться..."

- Девушка, почему мы с вами еще не знакомы?
- Бог бережет тебя, глупое создание.

Долго думала, что бы подарить мужу на день рождения... Пена? Носки? .. Банально!... Купила себе путевку в Египет. Пусть отдохнет!

Муж мне заявляет: — «Бухать с подругами НЕ БУДЕШЬ!»!
А я радостно думаю про себя: — "Столько лет вместе живем, а сколько в нём еще оптимизма!"

Проиграла мужу в карты желание... Кто же знал, что этот извращенец потребует уехать на неделю к маме?!

ЛЮБЛЮ возить мужа на машине... Орет, матерится, руками машет... Эмоции через край! Зато дома потом, сидит тихонько, молчит, радуется, что домой вернулся!

Опыт - это когда на смену вопросам: "Что? Где? Когда?"

Как? Почему?" приходит единственный вопрос: "Зачем?"

Если совесть уходит, она сто процентно забирает с собой стыд.

Никогда нельзя верить синоптикам, мужчинам, а с прошлого года ещё и индейцам маяя.

...Только у нас на вопрос "Ты куда": отвечают: "Сейчас приду!".

На вопрос: как дела?... отвечаю – ХОРОШЕЮ...

Женская теория относительности: трусы мужские за 50 долларов — зачем такие дорогие? А лифчик за 100 долларов — правда, красивый? И совсем недорого...

Только две вещи могут заставить женщину принять странную позу — фотоаппарат и ревматизм.

Скромность украшает человека. Нескромность украшает его жизнь...

Неделю с мужем не разговаривала... А потом вижу — нет, не заслужил он такого счастья!

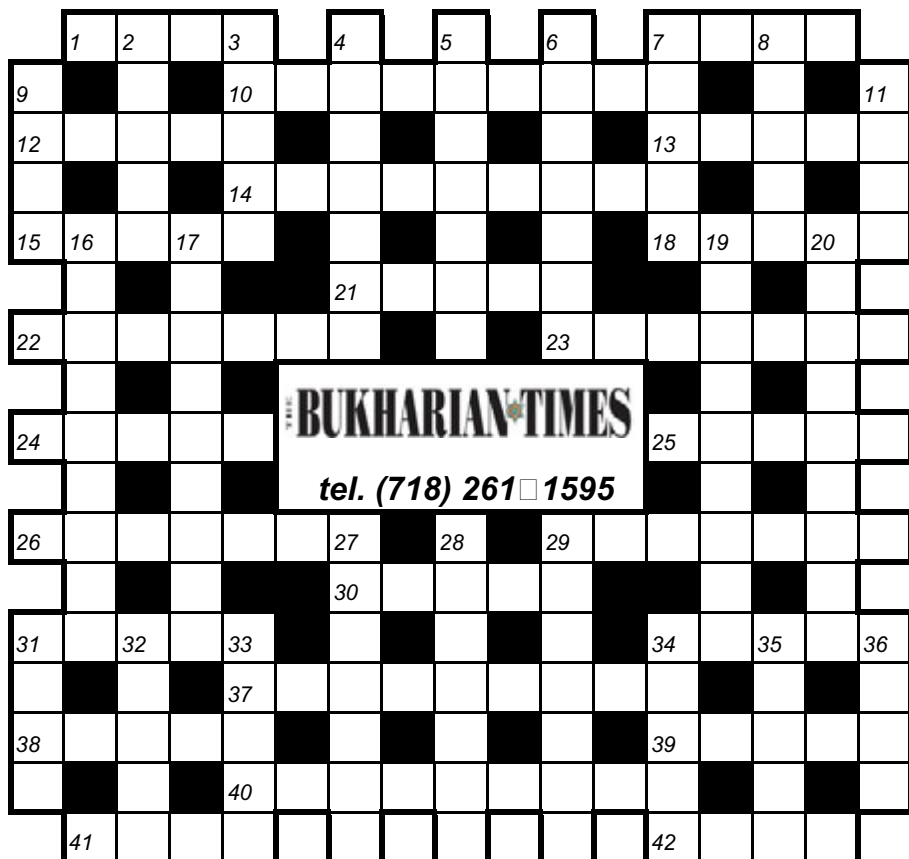
Привет, грабли!!! Да, снова я...

Мы женщины непобедимы... Сегодня услышала, как маленькая девочка лет 6-7 кричит на мальчика обиженным голосом, почти плача: "Отдай, это не твоя конфета, я твою уже съела!"...

КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

По горизонтали: 1. Монах в православии. 7. Столица зимней Олимпиады 2014 года. 10. Популярный российский актёр (кинофильмы «Семеро смелых», «Трактористы», «Большая жизнь»). 12. Мелководный залив, образовавшийся от затопления речной поймы морем. 13. Дрожь при лихорадке. 14. Время уборки урожая. 15. На гербе какой азиатской страны изображен кедр? 18. Злая и безобразная старуха (*разг., пренебр.*). 21. Форма творений Андрея Рублёва. 22. Небольшой быстроходный противолодочный и дозорный корабль. 23. Заслуженная артистка РСФСР, фильмы «Девять дней одного», «Время, вперед!» 24. «Бок» горы. 25. Часть водного пространства, вдающаяся в сушу. 26. Музыковед, этнолог, дирижёр, музыкант-исполнитель, доктор искусствоведческих наук, профессор Бар-Иланского университета и Музыкальной академии им. Рубина в Иерусалиме. 29. Сладкая масса из протёртых ягод, плодов, сваренных с сахаром. 30. Место начала «Одиссеи». 31. Окружение короля. 34. Сетчатая редкая ткань, служащая основой для вышивания. 37. Дозированные по расстоянию, времени и углу подъёма пешие восхождения. 38. Соединение метила с кислородом. 39. Возвышение в церкви, с которого читаются проповеди.

41. Роман Ж.Санд. 42. Высокие непромокаемые ботинки. **По вертикали:** 2. Земля у берега, намываемая водой. 3. День, предшествующий празднику. 4. Окончательная рукопись. 5. Специальность врача. 6. Шумная, публичная ссора. 7. Муж сестры жены. 8. Дерево - восточный платан. 9. Месяц ранней осени еврейского календаря. 11. Популярная в прошлом шведская поп-группа. 16. Ведущий актёр бухарско-еврейского театра «Возрождение», исполнитель главных ролей в спектаклях «Арижон, татар!»; «Зулайхо», «Ханума», «Аршин мал алан», в настоящее время режиссёр театра. 17. Космонавт по-американски. 19. Побережье Адриатического моря. 20. Композитор, педагог, музыкальный руководитель и актёр театра «Возрождение», автор пьесы и музыки к спектаклю «Борухи камсон». 27. Инфекционное заболевание скота. 28. Крыльцо перед входом в церковь. 29. Единица давления и механического напряжения. 31. Столь-ко раз надо отмерить, чтобы один раз отрезать. 32. Итальянская футбольная команда. 33. Сборник географических карт. 34. Декоративная деталь в виде стилизованных листьев или цветов в готической архитектуре. 35. Ложное обвинение, клевета (*устар.*). 36. Имя композитора Бабаджаняна.



Ответы на кроссворд:

По горизонтали: 1. Инок. 7. Сочи. 10. Алейников (Петр). 12. Лиман. 13. Озоб. 14. «Интер». 15. Ливан. 18. Карпа. 21. Икона. 22. Охотник. 23. Лаврова (Татьяна). 24. Склон. 25. Залив. 26. Тахалов (Султейман). 29. Повидло. 30. Итака. 31. Свита. 34. Канва. 37. Терпенкур. 38. Метел. 39. Амвон. 40. Апостильб. 41. «Орас». 42. Боты. **По вертикали:** 2. Намыв. 3. Канун. 4. Беловик. 5. Онколог. 6. Скандат. 7. Своак. 8. Рукопись. 9. Эпид. 11. «АББА». 16. Исхакаев (Газарь). 17. Астроनावт. 19. Адриатика. 20. Гаврилов (Эфрам). 27. Вибриоз. 28. Палептр. 29. Паскаль. 31. Семь. 32. «АББА». 33. Сборник географических карт. 34. Декоративная деталь в виде стилизованных листьев или цветов в готической архитектуре. 35. Ложное обвинение, клевета (*устар.*). 36. Имя композитора Бабаджаняна.

I chose NYSCAS

A DIVISION OF TOURO COLLEGE

Nadine S.
B.S. | NYSCAS '18
Future Market Research Analyst



Your path to success starts at NYSCAS. Choose from more than 45 associate's and bachelor's degree programs at seven convenient locations throughout the metro area.
Think college, think NYSCAS. A division of Touro College.

CHOOSE FROM CAREER-FOCUSED MAJORS INCLUDING:

Biology • Business Management and Administration • Criminal Justice
Digital Multimedia Design • Education • Human Services • Information Technology • Liberal Arts and Sciences • Paralegal Studies • Pre-dental • Pre-law • Pre-med • Psychology



NEW YORK SCHOOL OF
CAREER & APPLIED STUDIES
A DIVISION OF TOURO COLLEGE

Where Knowledge and Values Meet

   @nyscas | nyscas.touro.edu

 **718.520.5107 x102** | 71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn **877.962.7330**



"Live Royal, Drink Royal"

THE WORLD'S FINEST VODKA™

QUARTZ-FILTERED ALPHA-GRADE VODKA
THE DISTINCTIVE TASTE OF PERFECTION
FIT FOR ROYALTY







2016 New York World Wine & Spirits Competition Double Gold Award
2016 Prod Expo Spirits Tasting Competition Gold Award
2017 San Francisco World Spirits Competition Double Gold Award
2017 Ultimate Spirits Challenge
2017 Tasting Panel Magazine

FOLLOW US:
@ROYALELITEVODKA

f i t

FOR MORE INFORMATION PLEASE VISIT OUR WEBSITE WWW.ROYALELITEVODKA.COM
IMPORTED BY CLASSIC LIQUOR IMPORTERS, NEW YORK, NY

ROYAL ELITE VODKA



\$1.75

DRY CLEANING



ALTERATIONS



75¢

LAUNDRY



RUGS & HOUSEHOLD ITEMS

yelp* f i t





LUX DRY CLEANING

Quality is our Priority

93-21 63rd Drive, Rego Park, NY 11374

718-459-7770

www.LuxDryCleaning.com



FREE PICK-UP & DELIVERY

OPEN 24/7

www.LuxDryCleaning.com • 718-459-7770

FREE PICK-UP & DELIVERY

Try Us!
GOOD FOR PICK UP,
DELIVERY OR IN-STORE

BLASTS OF PERC CAN CAUSE DIZZINESS, HEADACHES, LOSS OF CONSCIOUSNESS, OR CANCER.



WE USE

ECO FRIENDLY

NON-TOXIC

DRY CLEANING PROCESS

COUPON

\$20 OFF

FOR NEW CUSTOMERS

LIMITED TIME OFFER

COUPON

GET \$10

FOR EACH REFERRAL AGAIN & AGAIN

3 KILOS®

HAND
CRAFTED
BOTTLE

5 TIMES
DISTILLED
WHEAT
VODKA



ULTRA PREMIUM VODKA



WWW.3KILOS.COM



Общинный Центр бухарских евреев США

106-16 70 Avenue • Forest Hills, NY 11375

ВСЕ
НА ПРАЗДНИКИ!Шана това! Хатима това!
Shana Tova! Chatima Tova!

Хазан Очил Ибрагимов Рabbай Барух Бабаев

HIGH HOLIDAYS DATES 2017

Rosh Hashana

09/20/17	Erev Rosh-HaShana	(light candle at 6:38)
09/21/17	Rosh HaShana 1st Day	(light candle at 7:34)
09/22/17	Rosh HaShana 2nd Day	(light candle at 6:34)

Yom Kippur

09/29/17	Erev Yom Kippur	(light candle at 6:22)
09/30/17	Yom Kippur	(Ends 7:19)

Sukkot

10/04/17	Erev Sukkot	(light candle at 6:14)
10/05/17	Sukkot 1st Day	(light candle at 7:11)
10/06/17	Sukkot 2nd Day	(light candle at 6:11)
10/11/17	Erev Shmini Atzeret	(light candle at 6:03)
10/12/17	Shmini Atzeret	(light candle at 7:00)
10/13/17	Simkha Tora	(Yom Tov ends at 6:00)

При участии
специально приглашенного
кантора из Израиля
Бар-Юхая Юхананова



ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ!

Дорогие прихожане Центральной синагоги – Канесои Калон! Доводим до Вашего сведения, что началась регистрация мест на праздники Рош ХаШана и Йом Кипур!

Обращайтесь в офис, комната №103
Понедельник по Четверг 8:30 – 15:30
Пятница 8:30 – 14:00
Воскресенье 9:00 – 13:00

Dear Member, the reservation for High Holidays Seats has Begun!
Contact Office, Room #103: Monday – Thursday 8:30 – 3:30pm
Friday 8:30 – 2:00 pm
Sunday 9:00 – 1:00 pm

ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!

VHQ

Versailles Palace

**ПРОВОДИМ
СВАДЬБЫ, БАР-МИЦВЫ.
ДВА ЗАЛА НА 300
И 60 ПЕРСОН.
ПРОВОДИМ
ШАББАТ**



**ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ
КЕТЕРИНГ**

**FREE
VALET PARKING**

6334 Austin Street,
Rego Park, NY 11374

718-459-2800

917-608-5518 ЯНИК
versaillespalaceny.com

**Приглашаем
на празднование
Rosh-Hashanah!**

С Новым 5778 Годом!



*от Versailles Palace
во дворце Russos on The Bay*

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ РЕХАВЬЁ АРОНБАЕВА БЕН ИСТАМ

СКОРБИМ, НАШ ДРУГ!

Друзья выражают глубокие соболезнования Юзику Аронбаеву в связи с кончиной брата РЕХАВА АРОНБАЕВА

Печальная весть пришла к нам из Вены. 21 августа 2017 года, в возрасте 67 лет, после непродолжительной болезни, скончался Рехавьё Азарьяевич Аронбаев.

Рехавьё родился в 1950 году в многодетной семье Азарьё Нисимовича и Истам Аронбаевых, где он был старшим сыном.

В 1967 г. он женился на Тамаре Мотаевой, с которой жил в любви и согласии. Вс-вышний одарил их пятью сыновьями, которых они прекрасно воспитали, дали им хорошие специальности, помогли создать благополучные семьи. Занимались воспитанием внуков.

В 22 года Рехав потерял отца Азарьё Нисимовича, который приходился внуком главному раввину Средней Азии раббаю Арони Уламо. Будучи старшим сыном в семье, Рехав сразу взял на себя ответственность за воспитание и образование младших братьев и сестёр. Он помог им получить образование, встать на ноги, сыграл им свадьбы.

Человек большого и предприимчивого ума, обладающий коммерческими способностями, он широко развил свою деятельность в разных городах СССР. Долго работал во Фрунзе, Новосибирске и Омске, обучил своей специальности многих земляков из родного Самарканда, устраивал их на работу, прописывал их в своем доме, помогал создавать собственные бизнесы. Все, кто получил свой первый заработок благодаря бескорыстной помощи и поддержке Рехава, вспоминают его с признательностью всю жизнь.

В 1979 году он вместе со своими братьями и сестрами, любимой матерью репатриировался в Израиль, а через некоторое время, в 1980 году, переезжает в Австрию, обосновавшись в общине бухарских евреев Вены.

Здесь он продолжает трудиться, воспитывает детей и включается в жизнь еврейской общины, синагоги, участвует во всех проводимых там мероприятиях. В то время, когда открылись дороги из СССР, его дом для многих бухарских



**3.04.1950 –
08.21.2017**



евреев, направляющихся в США, стал родным домом, куда они могли прийти и решать свои проблемы, получить поддержку и помощь.

Трудно поверить, что теперь в Вене не будет такого заботливого и доброго друга, который для всех нас был, как брат.

Дорогой Юзик!

Мы все понимаем, какая беда обрушилась на вашу семью, как горько говорить о нём, уважаемом всеми нами Рехаве, в прошедшем времени.

Когда умирает хороший человек, его лета не столь важны, так как количество мицвот, те огромное внимание и любовь, которыми он делился с братьями и сестрами, друзьями и родственниками, свидетельствуют о том, что он оставил в жизни доброе имя и дела, которые сегодня говорят сами за себя.

Его будут помнить не только в Вене, но и в Самарканде, Нью-Йорке, Израиле. Всюду, где есть его земляки и друзья, будут чтить его память.

Рехав Аронбаев был похоронен 22 августа 2017 года в Святом Иерусалиме, на кладбище «Гиват Шауль», где покоятся многие его родные, друзья и близкие.

МЕНУХАТО БЕ ГАН-ЭДЕН.

Яков Мошеев, Илья Мошеев, Илья Мататов, Жорик Мататов (ресторан «Melody»), братья Плештиевы, Сёма Мираков, Даниэль Шимунов, Робик Сариков, Мерхай Ягудаев, Сёма Каршигиев, Эдик Каршигиев, Алик Якубов (Брест), Слава Хаимов, Авром Аронбаев, Михаил Шакаров, Эдик Джанов, Иосиф Юшуваев, Женя Рафаилов (Израиль), братья Мастовы, Аркадий Бангиев, Эдик Бангиев, Рафаэль Юсупов, Мурдахай Тамаров, Игорь Амуев, Женя Рафаилов (Израиль), Рафаэль Некталов

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЯКУТХОН КАДЫРОВОЙ

Выражаем искренние и глубокие соболезнования члену общества дружбы «Узбекистан – Америка», доктору исторических наук, председателю Республиканской Ассоциации женщин-ученых Узбекистана «Олима», профессору Национального университета Узбекистана Рахбар Хамидовне Муртазаевой в связи с кончиной ее матери Якутхон Кадыровой.

Все мы знаем, какой любовью и вниманием Вы окружали свою маму, как трепетно относились к ней, стараясь уделить ей каждую свободную минуту.

Ваша мама прожила большую и достойную жизнь, вместе с мужем воспитав пятерых детей, ставших гордостью родного Намангана, Ташкента и всего Узбекистана.

Дорогая Рахбар Хамидовна, мы все скорбим с вами в эти горестные, тягостные минуты потери самого дорогого человека на земле – матери.

Часто после ухода любимого человека духовная и эмоциональная связь с ними становится еще крепче. Мы начинаем думать не как жаль, что они ушли, а какое счастье, что они были.



1925 – 2017

Пусть Вс-вышний вознесет её светлую душу в рай, и оттуда она несёт вам свои благословения, охраняя вас от бед и тревог!

Память о ней – замечательной, доброй, порядочной женщине сохранится в наших сердцах.

Президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов
Почетный вице-президент Центра бухарских евреев Роман Некталов
Президент United Bukharian Jewish Congregation Леон Некталов
Главный редактор журнала «Бет Гавриэль»,
д.ф.н., профессор Велиям Кандинов
Народная артистка Узбекистана Мухаббат Шамаева
Координатор Конгресса, главный редактор газеты
The Bukharian Times Рафаэль Некталов
Директор департамента по вопросам внешней политики Конгресса
к.ф.н., доцент Тавриз Аронова
Директор департамента по вопросам культуры – отличник культуры
Республики Таджикистан, режиссер Борис Катаев

Председатель Общества дружбы «Узбекистан – Америка»,
ректор Узбекского педагогического университета, д.ф.н.,
проф. Шухрат Сирождидинов
Заместитель председателя Общества дружбы

«Узбекистан – Америка»,
директор Центра переподготовки экономических кадров при ТГЭУ,
д.э.н., проф. Гульчехра Ахунова
Начальник управления комитета по межнациональным отношениям
и дружественным связям с зарубежными странами Узбекистана
Закир Ибодов

Члены общества «Узбекистан – Америка»:
Исроилов Мурод – д.э.к.н., профессор ТГЭУ
Гузалхон Ахмедова, к.юр. н., старший нотариус города Ташкента

Credits to the freepik site on vector scrolls

מוסד דור ודור
מסד דור ודור
ד"ר שמואל בן ציון
ר' שמואל בן ציון
ר' שמואל בן ציון
ר' שמואל בן ציון

Иерусалимский праведник посетит нашу общину

Праведник, прославленный под именем "Цадик Мезузот"

Раби Шимон Бентов Шлита
Известный своими чудесами

С 24 сентября по 29 сентября: Нью-Йорк Квинс Бруклин

Его отец раби Моше Бентов благословенной памяти помог тысячам людей своими советами и молитвами обрести здоровье, достаток, достойный шти, духи, успех, воспитан ли, детей. В течении 20 лет раби Моше получал поддержку и одобрение ведущих руководителей поколения - рава Овадн Йосефа рава Вознера, Бельзского Ребе, рава Амара и праведника Баба Сали.

Не упустите эту замечательную возможность
Встретиться лично с раби Шимоном Бентов Шлита!

Для назначения встречи свяжитесь с нами по телефону 917-907-4537
USA@dorvador.org.il
Dorvadorusa@gmail.com

С 24 по 29 сентября 2017



**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,
ПОНИМАНИЕ
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל

УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ

Звоните, мы работаем 24 часа

718-435-8100

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МАСАНА МУРАТОВА



С глубокой скорбью сообщаем, что 30 августа 2017 года, на 62-м году жизни, скоропостижно ушел в иной мир наш любимый муж, отец, дедушка, брат и дядя.

Наш папа Масан Муратов родился 28 мая 1955 г. в городе Ташкенте, в уважаемой семье Михаила Муратова и Бурхо Шауловой. Он был старшим сыном в семье. Вернувшись из армии, папа сразу стал надёжной опорой и поддержкой для родителей и сестёр.

В 1979-м году он женился на нашей прекрасной маме Светлане Ароновой. Они создали дружную, образцовую семью. Воспитали и обучили трёх прекрасных дочерей.

В 1995-м году наш папа со своей семьёй иммигрировал в США, в г. Нью-Йорк. Папа очень любил эту страну, радовался успехам своих детей и внуков, которые окружали его и маму вниманием и заботой.

Папа и мама прожили вместе 38 счастливых лет и были для всех нас примером и в отношении семейной жизни, и в уважении к окружающим. Папа был очень порядочным, скромным, гостеприимным, мужественным и добрым человеком. Он старался всегда протянуть руку помощи нуждающимся, умел прощать всем и мог радоваться каждому прожитому дню.

Папа имел счастье увидеть и воспитать пятерых внуков.

Лучшие врачи боролись за его жизнь.

Но спасти отца не удалось.

Мы гордимся своим отцом.



1955  2017



Светлая память о нём всегда будет жить в наших сердцах.

*Стал горьким месяц август для нас,
Он в горе погрузил сердца.
Ушёл навеки папа наш,
Печали нашей нет конца.
Померкло всё. Глаза, опухшие от слёз.
В сознании моём стоит немой вопрос,
И только пульс в висках стучит.
В ответ три страшных слова:
«Папы больше нет».*

*Как трудно это всё понять,
Как тяжело осознавать.
Всё снова будет.*

*Вновь придёт рассвет...
А папа не вернётся... Папы больше нет...
Прости, что не смогли тебе помочь,
Прости, что не смогли тебя сберечь,
Прости, что не смогли тебя спасти.
Сто тысяч раз прости, прости, прости.*

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.

*Глубоко любящие, помнящие и вечно скорбящие: жена Светлана;
дети Радмила – Борис, Людмила,
Елена – Константин; внуки;
сёстры Тамара – Борис, Неля;
тётя Сара, Алик, Сёма – Алла,
Зоя – Арон, племянники, племянницы,
кудохо, родные, близкие и друзья.
Нью-Йорк, Израиль, Ташкент*



30-дневные поминки состоятся 28 сентября 2017 года, в 7 часов вечера, в ресторане «Versailles palace».

Контактные тел.: 917-715-0025 – Светлана, 917-929-5092 – Тамара



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ БАСАНДЫ ШАЛОМАЕВОЙ /ИФРАИМОВОЙ/



31 августа 2017 года перестало биться доброе сердце нашей мамы, бабушки, прабабушки Басанды бат Болорье Шаломаевой. Она покинула этот суетный мир на 78-м году жизни, после непродолжительной болезни. Коварная смерть отняла у целого авлота любимого нам дорогого человека.

Наша мама родилась в городе Каттакургане Самаркандской области, в глубоко религиозной семье Ифраимова Есефхай и Болорье. В 1960 году она вышла замуж за Хайку Шаломаева. В браке у них родилось шестеро детей: Рена, Гавриел, Тамара, Рафаел, Роза и Ифраим. Дети всегда были рядом, в частности, и тогда, когда переехали на постоянное место жительства в Нью-Йорк, США.

Всю свою трудовую жизнь наша мама посвятила детям, 40 лет проработав учительницей младших классов в Каттакурганской школе. Она всегда понимала интересы детей, и доказательством этого являются её внуки и правнуки, всегда сплоченные во взаимовыручке.

В 2006 году коварная смерть оборвала жизнь нашего папы, и с тех пор наша мама была нашим единственным наставником по жизни. Её любовь и уважение ко всем окружающим всегда были взаимными и искренними. Огромное внимание она неизменно уделяла своим детям, внукам, правнукам.



1938  2017

Наша искренняя благодарность Вс-вышнему за то, что имели счастье быть детьми таких простых и замечательных людей.

*Её потеря сердце нам гложет,
И слёзы катятся из глаз.
Была нам, Мамочка, ты всех дороже,
Но факел жизни твой погас.
В твоём доме всегда царили
Достаток, радость и уют.
Когда ушел из жизни папа,
Оберегала и хранила ты
Свою любимую семью.
Свет погас, исчезла радость,
Горе пришло в тот час.
Мама родная дышать перестала,
В бездонной печали оставив всех нас.
Не покидай нас, любимая мама,
Из рая за жизнями свято следи,
Грей наши души, вновь радуйся с нами,
В наших сердцах ты, как прежде, жива.*



Имя её всегда было озарено светом благородства и преданности семье и дому, талантом творить добро, поддерживать каждого, кто нуждался в её добром слове и помощи.

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН.

*Скорбящие: дети, зятья, снохи,
братья, сестры, внуки, правнуки, кудо,
родные и близкие
Нью-Йорк, Израиль*



**30-тидневные поминки состоятся 28 сентября 2017 года, в 7 часов вечера,
в ресторане «Тройка».**

Контактные тел.: 917-912-4454 – Гриша, 646-643-9764 – Эдик



на рынке
с 2005 года

RANNETA INC

TRANSPORTATION



**ПРИНИМАЕМ
ВСЕ ВИДЫ
СТРАХОВОК**

**AMBULETTE –
CAR – VAN Service**

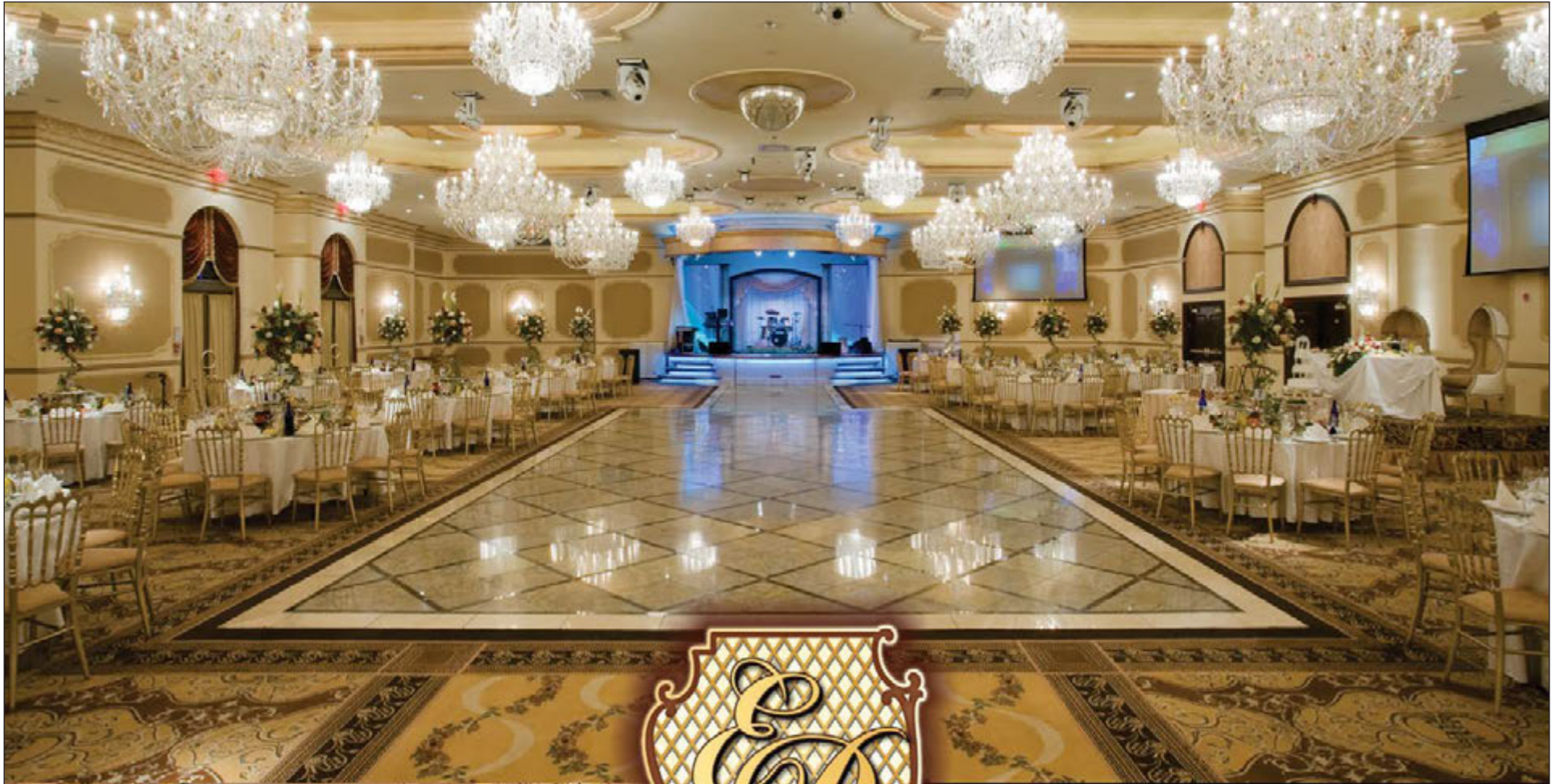
- **Большой парк автомашин**
- **Великолепное обслуживание**
- **Прием частных вызовов в аэропорты JFK, LGA, Newark, EWR**
- **Перевозки на дальние дистанции**



**ВСЕГДА РАДЫ
БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМИ!**

62-69 99th Street, Suite 2B
 Rego Park, NY 11374
 Tel: (347) 848-0049
 Fax: (347) 730-5656

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ



ROYAL

Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

www.elitepalaceny.com

V V A A D
H HARABONIM
Q of QUEENS





Glicks
HONEY BEAR *only* **99¢**
 12 OZ BOTTLE

ПРИ ПОКУПКЕ НА \$50. ЛИМИТ 2 ШТ. ОБЫЧНАЯ ЦЕНА – \$3.99



СУПЕР СКИДКИ НА РОШ ХА-ШАНА
ПОКУПАЙТЕ ЗАРАНЕЕ - ЭКОНОМЬТЕ БОЛЬШЕ!

MEAT

WHOLE CHICKENS
 2 IN A PACK
\$1.99
 /lb.



American Black Angus Beef
 1ST CUT BRISKET
\$9.99
 /lb.



CHICKEN CUTLETS
 SUPER FAMILY PACK
\$3.99
 /lb.



All Natural Grass Fed Beef
 TOP OF RIB ROAST
\$5.99
 /lb.



All Natural Grass Fed Beef
 FRENCH ROAST
 (DELMONICO)
\$8.99
 /lb.



All Natural Grass Fed Beef
 SHIN MEAT
\$4.99
 /lb.



GROCERY

STREIT'S
 MATZAH BALL MIX
 ASSORTED VARIETIES • 4.5 OZ.
5 FOR \$5



DOMINO
 SUGAR • 4 LB.
2 FOR \$4



STREIT'S
 EGG NOODLES
 FINE/MEDIUM/WIDE • 12 OZ
5 FOR \$5



WISSOTKZY
 NANA TEA
 SELECT FLAVORS • 20 CT.
99¢



STREIT'S
 BAG N' BAKE
 ASSORTED VARIETIES • 2.75 OZ.
5 FOR \$5



NER MITZVAH
 MEMORIAL CANDLE
 3 DAY • GLASS
99¢



DAIRY

LES PETITES
 SLICED CHEESE
 ASSORTED EXCEPT SWISS • 6 OZ.
2 FOR \$5



MEHADRIK
 LEBEN
 ASSORTED • 6 OZ.
5 FOR \$5



SABRA
 HUMMUS
 ASSORTED • 10 OZ.
2 FOR \$3



CHOBANI
 GREEK YOGURT
 ASSORTED EXCEPT FLIPS • 5.3 OZ.
5 FOR \$5



TREE RIPE
 ORANGE JUICE
 59 OZ.
2 FOR \$5



LES PETITES
 SHREDDED CHEESE
 ASSORTED • 8 OZ.
2 FOR \$5



FROZEN

ABE'S
 PARVE ICE CREAM
 ASSORTED • 56 OZ.
\$5.99



M&M COOKIE
 ICE CREAM SANDWICH
 OR SNICKERS
 ICE CREAM CONES • 6PK
2 FOR \$7



MCCAIN
 5 MINUTE FRIES
 ONLY SHOESTRING
\$1.99



KOSHER GARDENS
 BROCCOLI FLORETS
 24 OZ.
\$2.99



YONI'S
 CHEESE RAVIOLI
 MINI ROUND • 30 OZ.
\$6.99



BODEK
 CAULIFLOWER
 FLORETS • 24 OZ.
\$4.99



Скидка действует с 10 по 15 сентября 2017 г.

ВЫШЕПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ СКИДКИ – ЭТО ТОЛЬКО МАЛАЯ ЧАСТЬ ТОГО, ЧТО ВЫ НАЙДЕТЕ В НАШЕМ МАГАЗИНЕ!